

LA REVUE DE TERREBONNE

15e ANNEE - No 3 - TERREBONNE, mercredi 16 mai 1973

Directeur: AIME DESPATIE • TEL.: 666-3948

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

15¢

La Ligue des propriétaires demande une enquête publique au ministère des Affaires municipales dans l'affaire des terrains de la rue Moody

* LE HAUT-FONCTIONNAIRE, DONT IL EST QUESTION DANS LA REQUÊTE, EST M. JEAN-LOUIS PAQUIN, DIRECTEUR DES SERVICES

(PAGES 12 ET 13)

**M. PAQUIN
REMET SA
DÉMISSION
AU CONSEIL**

(Page 13)

L'AFFAIRE DE L'ÎLE DES MOULINS

Le ministère des Affaires culturelles du Québec a fait parvenir à M. Dufour un avis indiquant son intention de classer l'île des Moulins comme SITE HISTORIQUE.

* Dans un dossier il est suggéré qu'un montant de \$260,000 soit prévu pour restaurer, DES CETTE ANNEE, la BOULANGERIE et l'ancien BUREAU DE LA SEIGNEURIE.



Le maire Paquin lancera la première balle

Ouverture de la saison de baseball pour les équipes officielles

Dimanche soir, le 20 mai, à 8h30, marquera l'ouverture de la saison pour les équipes intercités de Terrebonne.

A cette occasion, l'équipe de Joliette rendra visite aux Expos de Terrebonne, calibre Midget, au terrain du Centre municipal, rue Saint-Pierre.

C'est le maire de Terrebonne, le Dr François Pa-

quin, M.D., qui lancera la première balle. On pourra admirer à cette occasion le costume neuf de cette jeune équipe. Le maire sera assisté de quelques conseillers, du directeur de la récréation, M. Pierre Blais, du responsable du baseball, M. Jean-Marie Lecours, du président du baseball mineur ici, M. Raymond Marsolais et de plusieurs autres invités.

Une condition essentielle à la remise en état des bâtiments précités et l'allocation du \$260,000: il faut que la Ville de Terrebonne acquière l'île.

Le classement d'un site historique comme celui de l'île des Moulins signifie que le propriétaire ne peut d'aucune façon modifier ce site sans l'autorisation du ministère des Affaires culturelles.

Dans le communiqué émis par l'entremise du député Denis Hardy et reçu au journal samedi matin, le ministère considère l'île comme un point de grand intérêt tant sur le plan historique que touristique, l'île des Moulins pouvant devenir un endroit privilégié et un attrait touristique considérable, surtout si on considère sa proximité de Montréal.

Page 10: le communiqué officiel et nos informations)

Finira-t-on par ouvrir l'autoroute 640?

Lorsque nous interrogeons les dirigeants du mi-

nistère on nous répond que le ministre Pinard doit ve-

Il n'y aura pas d'enlèvement des ordures ménagères lundi le 21

Nos concitoyens sont informés par le service des Travaux publics qu'il n'y aura pas d'enlèvement des ordures ménagères lundi le 21 mai. Ces ordures seront enlevées seulement jeudi de la semaine prochaine, le 24.

Le contrat des déchets signé et en vigueur depuis le 1er janvier stipule qu'il ne

se fera aucune cueillette certains jours fériés durant l'année, dont la fête de la reine, le 21 mai.

nir bientôt dans la région pour l'inaugurer officiellement.

Si la route n'est pas prête à recevoir les véhicules, qu'on le dise et pourquoi

on nous fait attendre. Si la route 640 est prête, qu'on l'ouvre donc, enfin. Puis,

nous serons toujours heureux de recevoir le ministre dans nos parages quand ça fera son affaire.

Le poste C.K.A.C. consacrera la journée du 3 août à la Ville de Terrebonne

Médecin de garde

Le médecin de garde cette fin de semaine, samedi et dimanche, 19 et 20 mai, sera la Dr Maurice St-Amand, M.D., avec qui on pourra communiquer en composant 666-8830. Le médecin de garde ne répond qu'aux CAS VRAIMENT URGENTS et il est inutile d'appeler pour les autres cas.

Le poste de radio bien connu C.K.A.C. célébrera entre le 22 juin et le 3 septembre son cinquantième anniversaire. A cette occasion, le directeur du service de la programmation, M. Pierre Robert, a informé LA REVUE qu'une journée complète de la programmation sera consacrée à la ville de Terrebonne, vendredi le 3 août.

LA REVUE DE TERREBONNE collaborera intimement avec le poste C.K.A.C. en lui communiquant un dossier d'information sur notre ville.

MASCOUCHE ADOPTE SON PLAN DIRECTEUR D'URBANISME

(Page 27: nos informations)

Assemblée importante pour les services de santé

Toute la population est invitée à une assemblée importante mardi le 22 mai à l'hôtel de ville de Terrebonne

Une importante assemblée sur les services de santé et sociaux pour la région LA MA TER (La Plaine, Lachenaie, Mascouche, Terrebonne, ville et paroisse), aura lieu à l'hôtel de ville de Terrebonne, mardi le 22 mai, à 8h p.m.

Des responsables du Conseil régional des services sociaux et de santé viendront informer la population avec projection à l'appui de la possibilité d'améliorer les services de santé (clinique d'urgence, hôpital? ? ?).

La décision par le ministère des Affaires sociales quant à l'instauration d'un

centre local des services communautaires (CLSC) sera prise sous peu. L'importance de cette assemblée qui pourra se juger par la présence des citoyens de la région aidera sans doute à faire comprendre au ministère l'intérêt que la population porte à l'amélioration des dits services.

ALLONS-NOUS CONTINUER A TRANSPORTER NOS BLESSÉS ET NOS CAS D'URGENCE A MONTREAL?

Le gouvernement est sensible aux mouvements de masse.

VENEZ EN FOULE!

Les nouvelles du quartier Saint-François

par Guy Lorrain

ECHO SCOLAIRE:

Le sous-ministre, Thérèse Baron, a rencontré les parents de l'Ecole St-Joseph et sa médiation semble avoir été un succès. Tout porte à croire que les enfants fréquentant l'Ecole St-Joseph seront regroupés à l'école St-Noël-Chabanel exception faite de ceux de 6e année qui seront envoyés à l'école Hébert.

Le Bref de Mandamus demandé par Mme Gadbois et M. Charbonneau a été réglé hors cour, les parties ont accepté la suggestion du sous-ministre de l'Éducation. Il ressort de tout ceci une tempête dans un verre d'eau qui aurait pu être évitée si le processus de consultation avait été appliqué et aussi si certains individus s'étaient abstenus de profiter d'une situation délicate mais quand même réglable.

CONSTRUCTION A ST-FRANCOIS

Les Habitations St-François ont mis en chantier un projet de construction de 30 logements dont six seront terminés vers le 15 juin. Le coût de ces habitations est évalué à \$300,000.00. Construits en face du Centre d'Achat St-François, ces logements donneront un nouvel essor au développement domiciliaire de notre quartier. Ces bâtisses de 3 étages comprenant 6 logements, seront, peut-être le prélude d'une nouvelle ère dans le domaine de la construction de notre coin. Ce sera le signe précurseur de maisons à logements multiples. M. Gilles Rivard nous déclarait que le coût des services était pratiquement le même pour une maison unifamiliale ou un triplex, par contre les revenus en taxes sont plus élevés sur un triplex donc il pourrait en résulter des bénéfices appréciables pour les résidents de St-François.

NOUVELLES OPTIMISTES

M. Marcel Dodd, président élu du Club Optimiste St-François-de-Laval, a annoncé récemment la nomination de M. Léandre Archambault au poste de secrétaire-trésorier du Club Optimiste pour le terme 1973-74. Nul doute que M. Archambault saura très bien remplir la tâche qui lui a été confiée et l'appui de tous les membres lui est acquis.

Récemment plusieurs membres accompagnés de leur épouse ont visité La Cidrerie St-Antoine Abbé. En plus de déguster ce précieux produit de notre province, les membres ont été impressionnés de voir les techniques modernes utilisées à la fabrication du fameux Cidre de pomme.

M. Claude Bujold, vice-président des Optimistes, désire remercier la popula-

tion de St-François qui tout au cours de l'année a su répondre généreusement à ses campagnes de souscription au profit des oeuvres du Club St-François. Plus de \$4,000.00 ont été recueillis soit en vente de gâteaux aux fruits, gaz-o-thon ou dons personnels.

Sans cette somme, il aurait été impossible de réaliser les projets de l'aide à la jeunesse. Rendons à César ce qui est à César. Merci à la population et merci à M. Bujold pour ses heureuses initiatives et merci aussi aux membres qui l'ont secondé.

AFFAIRES MUNICIPALES

Suite à une plainte d'un résident concernant les autos usagées stationnées en bordure de la Montée Masson, le conseiller municipal, M. Gilles Rivard, nous informe que le propriétaire a reçu un avis l'avisant de bien vouloir enlever ces vieux véhicules.

En ce qui concerne la vieille maison située au 6800 boul. des Mille-Iles la cause a été entendue jeudi dernier. Le juge a exigé un certificat de naissance et un certificat de décès du propriétaire, un jugement est attendu incessamment.

Guy Lorrain

La Fédération des oeuvres est en pleine campagne de charité

Les deux vice-présidentes de la Fédération des oeuvres des Laurentides pour Terrebonne, mesdames Huguette Deschênes et Simone Loignon, responsables des commerces et noms spéciaux, nous annoncent qu'elles seront supportées par un groupe imposant de bénévoles dynamiques et dévoués.

Il s'agit de mesdames Laurette Bélanger, Françoise McKay, Denise Piché, Pauline Huot, Juliette Bonnevillie, Nicole Tourangeau, Charlotte Morin, Betty Courcy, Olive Patenaude, Lise Héroux, Lise Gama, Renée Delisle, Françoise Héroux, Pierrette Lamoureux, Nicole Brouillette, Johanne Corbeil, Fran-

Bienvenue au

RESTAURANT EL RANCHO '68

Mets italiens: une spécialité
SPAGHETTI — PIZZA — DELICIEUX
BAR-B-Q — Permis complet. R.A.Q.

LIVRAISON GRATUITE

dans un rayon de 3 milles

855 St-Pierre
Terrebonne

666-6634 - 5

CENTRE GASTRONOMIQUE



BELLA VISTA

- COCKTAIL LOUNGE
- SALLE A MANGER
- SALLE DE RECEPTION



Jeudi, vendredi, samedi soir:
le duo Roberto, chanteurs et guitaristes

VOTRE HÔTE: MICHEL MONTARULI

88, MONTEE MASSON

LAVAL

DUVERNAY

TEL.: 661-2544

çoise Lassonde, Diane Goudard, Jacqueline Quevillon et mesdames Réjean Côté, Fernand Champagne et Louis Grondin.

M. Jean-Marc Fontaine, responsable de la souscription générale, annonce qu'il y aura un léger changement cette année puisque la souscription aura lieu un samedi, soit le 2 juin prochain. Dix dames seront responsables d'autant de sections dans la ville. Les noms de ces responsables seront annoncés sous peu.

Félicitations à nos sapeurs

Des personnes plus portées à critiquer qu'à apprécier n'ont pas manqué l'occasion de se faire aller lors de l'incendie de l'Hôtel des Mille-Iles et il y avait beaucoup de gérants d'estrade comme à tous les incendies le moins importants.

POULET FRIT

A LA PLACE
DES SEIGNEURS

CASSE-CROUTE GAGNON

852, DES SEIGNEURS

AIR CLIMATISE

666-8910

LIVRAISON GRATUITE
Minimum \$1.50

Quand on n'a pas à supporter les conséquences d'une décision, c'est toujours facile de donner des ordres.

De toute manière, nos pompiers ont reçu des félicitations pour leur travail exécuté durant au moins 16 heures d'affilée dans des conditions difficiles et dangereuses. Ils ont été félicités entre autres par Mme Jeannette Aubin, propriétaire du cinéma Figaro, situé à quelques pieds seulement du foyer de cet incendie majeur et dont la propriété a été sauvée du désastre.

Nous joignons nos félici-

tations à celle de tous nos concitoyens qui apprécient à sa juste valeur le travail de nos pompiers volontaires qui se dévouent pour la sauvegarde de nos biens en tout temps, en toutes circonstances.

Fermés lundi

Les banques, les Caisses populaires de la région, le secrétariat municipal et scolaire de Terrebonne, de même que des marchés d'alimentation seront fermés lundi, le 21 mai, fête de la reine (ou de Dollard, si vous préférez).

THEATRE FIGARO

869 ST-PIERRE, TERREBONNE

666-3121

VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI

18 - 19 - 20 - 21 MAI

"Les insatisfaites poupées érotiques"

et en programme double :

"LA POSSEDEE DU VICE"

(18 ans et plus)

Bienvenue au chic, à l'accueillant

MOTEL LE SOMMET

Votre hôte: Jean-Paul Clark

Spectacles toutes les fins de semaine

Mariette Daviau, M.C.

RESERVEZ MAINTENANT
pour vos réceptions, mariages
et autres occasions
en appelant
666-6146

Nous pouvons organiser
tous genres de parties
de plaisir pour vous

S.V.P. APPELEZ 666-6146

Venez danser et vous divertir

AU BAR-SALON

de la

GRANGE A JEAN-PAUL

Jean-Paul Bélair, propriétaire,
vous y invite cordialement

Danse au son de l'orgue par CLAUDE
et son trio — 5 soirs par semaine

POUR RESERVATIONS — 622-7417

BOIS-DES-FILION
669, chemin Chapleau



En vedette, vendredi, samedi et dimanche :

BILLY TAYLOR, m.c.

RAY DENIS, Moe Be

Aucuns frais d'admission, sauf le samedi : \$1.00

Musique continuelle par l'orchestre "The Four Sections"
et Fernand Poirier, "L'homme-orchestre"

AU
NOUVEAU

PARADISO

1775, CHEMIN GASCON

477-5879

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

Salle à louer pour noces, réceptions, banquets, etc.

Le jeudi soir: Rigolade — venez vous amuser en gagnant de l'argent!

FERRONNERIE
M. JACQUES LTEE
 Quincaillerie
 "RO-NA"
 le quincaillier expert Livraison gratuite
 803, St-Pierre
 coin Ste-Marie
 TERREBONNE
666-3333

LA REVUE DE TERREBONNE
 TERREBONNE, mercredi 16 mai 1973
 TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

ALEXANDER VOLKSWAGEN INC.
 4100, chemin Gascon, Terrebonne
 666-3782

PORSCHE + AUDI
 VENTE — SERVICE — PIÈCES
 NEUVES — USAGÉES

Exposition des oeuvres des élèves du professeur Lemelin le 20 mai



C'est une heureuse tradition qui revient annuellement ici et qui fait plaisir à souligner dans le journal: l'exposition des peintures des élèves du professeur Jean-Maurice Lemelin de notre ville.

Celle-ci aura lieu dimanche, le 20 mai, de 1h. à 10h. au gymnase de l'école Léopold-Gravel, rue Qui-

met, à Terrebonne. On pourra y admirer les nombreux tableaux peints par ces élèves au cours de l'année académique.

M. Lemelin et ses élèves souhaitent la plus cordiale bienvenue à tous ceux qui s'intéressent aux choses de l'art ou qui, tout simplement, aiment les belles choses. L'entrée est gratuite.

Marché aux puces par les Vétérans samedi après-midi

Vous êtes cordialement invités à participer samedi après-midi, le 19 mai, à compter de 2h. au marché aux puces organisé par les Dames auxiliaires de l'Amicale des Vétérans de Terrebonne qui aura lieu sur les terrains et dans le local des Vétérans, 739 rue Saint-François.

Ce sera une excellente occasion pour vous procurer une foule d'objets utiles à très bon compte: vêtements, accessoires électriques, chaises longues, etc. Il y aura toutes sortes de choses qui se vendront à 5 cents et plus.

Tous les profits sont versés aux oeuvres de l'Amicale.

Don de \$250 à l'Amicale

Les Dames auxiliaires ont remis récemment un don de \$250. à l'Amicale des Vétérans de Terrebonne pour venir en aide à cet organisme. Les auxiliaires sont présidées par Mme Simone Faubert.

Compétition de tir



MICHEL ROSSIGNOL, du corps des Cadets de l'Armée, de Terrebonne, représentera notre région aux compétitions de tir qui auront lieu cette fin de semaine à Connaught, en banlieue d'Ottawa. Ses aptitudes, dans le tir l'ont fait choisir par ses chefs pour participer à d'importantes compétitions qui auront lieu en Angleterre cet été.

Libre service

Le magasin de Terrebonne de la Société des alcools du Québec, boulevard des Seigneurs, sera aménagé en libre service dès que l'agrandissement du Métro Beausoleil et du local actuel sera terminé.

Faits divers

Les policiers de Terrebonne ont procédé à l'arrestation de deux jeunes hommes mercredi le 11 mai, vers 11h45 du matin alors qu'ils essayaient de vendre de la marchandise précédemment volée dans une maison privée de Lachenaie où ils étaient entrés par effraction.

Le même jour, la police a arrêté deux jeunes qui venaient de faire un vol à l'étalage aux Variétés Léo Tétreault, rue Saint-Pierre.

Le 13 mai, vers 4h10 de l'après-midi, les policiers de Terrebonne ont été appelés à enquêter pour un accident survenu entre une automobile et une motocyclette en face du 1072 rue Brière. M. Stephen Pelletier, du 1080 rue Brière, a été blessé dans cet accident.

Un automobiliste qui venait de Montréal a capoté dans la courbe très accentuée à la sortie de Terrebonne de l'autoroute 25, dimanche après-midi, le 13 mai.

Permis de bicyclettes

Un règlement municipal oblige les propriétaires de bicyclettes à poser un permis annuel sur celles-ci, permis vendu chaque année par le service de la police de Terrebonne. Cette plaque peut être obtenue maintenant au poste à l'hôtel de ville. Le permis est exigible le 1er mai.

189, ST-JOSEPH
RÉPARATION BICYCLE
ST-JOSEPH
TERREBONNE
666-4618



BICYCLETTE de course 10 vitesses

à partir de **\$89.95**

Garantie d'un an (sur le cadre)



TOUS GENRES DE BICYCLETTES

USAGÉES
 \$29.95
 et
 \$39.95

NEUVES
 24" ... \$39.95
 3 vitesses
 \$59.95

Nous allons chercher votre bicyclette, la réparons et la livrons à domicile, dans Terrebonne et la région.

IMPRIMERIE ROUSSEU

Travaux d'impression de tous genres

3174, boul. Saint-Charles, Lachenaie — Tél.: 666-8355

TABAGIE M. COURVAL



RESTAURANT
 NOUVEAUTÉS - JOURNAUX - REVUES - LIVRES - JOUETS
 503 ST-LOUIS, TERREBONNE



872 LACHAPELLE, Terr.
666-6287

OPTICIEN D'ORDONNANCES



PRESCRIPTIONS D'OCULISTES REMPLIES AVEC SOIN

Heures de bureau à Terrebonne, soir seulement, lundi et mercredi, 7h. à 10h.

Nouveau: salon d'optique 7168, St-Hubert, Montréal 271-4368

Là où une foule de
SPECIAUX
 vous attendent

Pharmacie Messier



546 MASSON, TERREBONNE
 TÉLÉPHONE: 666-3739

LIVRAISON GRATUITE ET RAPIDE

Le notaire Amédée Jasmin, un ancien secrétaire-trésorier de Terrebonne, est décédé à Montréal le 30 avril



Le notaire Amédée Jasmin, qui fut secrétaire-trésorier de la Ville de Terrebonne de 1908 à 1921, est décédé à Montréal, le 30 avril, dans sa 92e année. Avec lui disparaît une époque et un genre de vie qu'on ne connaîtra sans doute plus.

Ardent nationaliste de la lignée des Olivar Asselin, le notaire Jasmin fut un des premiers défenseurs de la souveraineté du Québec à une époque où il n'était pas de bon ton de défendre de telles idées. Il fut aussi très marqué par le corporatisme et alla même jusqu'à résider en France durant quelques années avec sa famille pour étudier en profondeur les coopératives. Il donna à Terrebonne quelques conférences sur le sujet, ce qui en fit sauter plusieurs.

Le notaire Jasmin nous était cher à plus d'un titre

mais c'est surtout parce qu'il fut le fondateur du premier journal édité à Terrebonne que nous voulons rappeler sa mémoire à nos lecteurs. Me Jasmin, dans des temps difficiles, eut le courage de publier un journal mensuel de janvier 1917 à décembre 1920. Quand LA REVUE DE TERREBONNE fut fondée en 1959 par son directeur actuel, le notaire Jasmin fut un des premiers abonnés et il ne manqua pas de nous envoyer deux exemplaires de tous les numéros de L'ECHO DE TERREBONNE dont une copie est à la Bibliothèque municipale.

Il publia, en 1915, "Au pays des ailes", petit volume de poésies dédié à Olivar Asselin, "l'homme le plus représentatif du courage et de l'esprit français en ce pays".

Nous aimerions reproduire ici ces articles de souvenirs qu'il envoya à LA REVUE il y a quelques années, souvenirs de son temps qu'il passa à Terrebonne comme secrétaire-trésorier, mémoires qui nous parlent des maires et des conseillers de son époque si fertile en bouleversements, souvenirs toujours marqués au coin de la joie de vivre et teintés d'une malice bon enfant.

A madame Jasmin qui longtemps habita parmi nous, à sa famille, nos sincères condoléances.

Aimé Despatie

Mgr Gérard-Marie Coderre, invité à une émission du canal 10, samedi



LES DIOCESES SONT-ILS DE SIMPLS FILIALES DE ROME? Pour beaucoup de gens, un diocèse c'est une division administrative de l'Eglise, une simple filiale de la "maison-mère" qui serait le Vatican, à Rome. D'autres croient qu'il leur suffit d'appartenir à un groupe ou une communauté de base pour croire qu'ils appartiennent à l'Eglise, même s'ils n'ont aucun lien avec l'évêque.

Quelles sont les conséquences de l'appartenance à l'Eglise? Comment s'organise l'Eglise locale qu'on appelle le diocèse? Quels sont les rôles respectifs d'un évêque, des prêtres, des laïcs?

C'est à un évêque d'expérience, Mgr Gérard-Marie Coderre, de Saint-Jean, que Jacques Morency demandera d'élucider ces questions à l'émission "L'Eglise sur la place", samedi le 19 mai, à 1h30, au canal 10.



L'A.F.E.A.S. Terrebonne

Depuis quelques années, des cercles du diocèse de St-Jérôme et quatre de Montréal agissent comme cercles isolés. Groupant ces deux diocèses, des délégués formeront lors d'un mini-congrès à Montréal-Est le vingt-trois (23) mai une fédération. Qu'est-ce qu'une fédération? Pourquoi ces deux diocèses et quel sera le nom de cette nouvelle Fédération?

La Fédération est un groupe de cercles de sa circonscription. N'ayant pas de cercles suffisants dans les diocèses de St-Jérôme et de Montréal nous nous unissons donc pour former une fédération. Ceci n'est que passer car dès que les cercles seront assez nombreux, dix (10) serait l'idéal, tant dans St-Jérôme que dans Montréal, il y aura dissolution. Par une résolution demandant la formation d'une Fédération bien structurée, l'Association choisira aussi son nom.

Trois délégués du cercle de Terrebonne ont été choisis lors de l'assemblée d'avril; ce sont Mmes Liliane Lapointe, Huguette Deschênes et Suzanne Gauthier. A la fin de cette journée, les élections auront lieu pour choisir le conseil d'administration de la Fédération et c'est parmi les délégués que ce choix se fera.

En juin dernier, Terrebonne a été l'hôte de ce mini-congrès et très honorée de recevoir en ses murs la présidente générale, Mme Azilda Marchant, et le Conseiller moral provincial, M. l'Abbé Georges Phaneuf. Les cercles isolés entreprennent une nouvelle étape et nous souhaitons qu'elle soit fructueuse afin que les cercles continuent le travail commencé auprès de leurs membres.

Huguette Deschênes, publiciste

Décès Ramo

Le 10 mai est décédé Fernando Ramo, un mois, fils de Michel Ramo et de Anparo Barea. La cérémonie des anges avait lieu le 12 mai en l'église de Terrebonne et l'inhumation ici. Ses parents demeurent dans l'île Saint-Jean à Terrebonne et les funérailles avaient lieu des Salons Jos Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis.

Décès Fontaine

A Terrebonne, accidentellement, le 5 mai, à l'âge de 38 ans, est décédé M. Claude Fontaine (Jimmy), fils de feu Antonio Fontaine et de Gabrielle Desmarais, garçon de table à l'Hôtel des Mille-Îles. Les funérailles avaient lieu samedi le 12 mai, de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation au cimetière de Verchères. Il laisse dans le deuil sa mère, Mme Antonio Fontaine, ses frères et sœurs, Julien (époux d'Andrée Carignan), Colette (Mme Irénée Rose), Gilberte (Mme Roger Constantin); Marcel (époux de Céline Jacques); Jean-Maurice (époux de Monique Aubin); Armande (Mme Jean-Claude Jacques); Gilbert (époux de Gisèle Benoît); Paul-Henri (époux de Claire Meunier) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Décès Buzan

A Terrebonne, le 7 mai, à l'âge de 70 ans, est décédée Mlle Edith Buzan, célibataire, du 1212 rue McKenzie, Résidence des Seigneurs. Les funérailles avaient lieu le 9 des Salons Jos Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation au cimetière de Terrebonne. Elle laisse ses nombreux amis de la Résidence des Seigneurs.

Décès Zhanen

A Montréal, le 7 mai, est décédée Mme Joseph Zhanen, née Noëlla St-Amour, demeurant au 1435 chemin Gascon, à Mascouche. Les funérailles avaient lieu jeudi, le 10 mai, des Salons Funéraires St-Louis, 939, rue St-Louis, à Terrebonne pour se rendre en l'église St-Rosaire, dans le quartier Mascouche-Heights; la dépouille mortelle a été inhumée au cimetière de cette paroisse.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Daniel, son frère Léopold (époux d'Adrienne Charon) ainsi que de nombreux cousins et cousines, parents et amis.

Décès Beaudoin

A Mascouche, à l'âge de 80 ans, le 10 mai, est décédée Mme Jean-Baptiste Beaudoin, née Irène Gibeau, de la Côte Georges. Les funérailles avaient lieu

le 12 des Salons A. Crépeau (direction Jos Guay & Fils, et Roch & Frères), en l'église paroissiale de Mascouche et l'inhumation au même endroit. Outre son époux elle laisse un fils Frédéric Lavallée époux de Cécile Lamontagne ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Décès Berthelet

A Terrebonne, le 11 mai, à l'âge de 69 ans et 10 mois est décédée Mme vve Armand Berthelet, née Juliette Gagnon, demeurant rue Belcourt. Les funérailles avaient lieu lundi le 14 mai des Salons Jos Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis, en l'église de Terrebonne et l'inhumation au même endroit. Elle laisse ses filles: Madeleine (Mme Maurice Montreuil), Gisèle (Mme Marcel Dubois), Denise (Mme Henri Gagné), Hélène (Mme Jacques Bourassa), une soeur Jeanne Dumont; ses frères: Alexandre, Léo, Albert, Roland ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

REMERCIEMENTS

Monsieur Jacques Brière, ses enfants et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès, le 27 avril, de madame Jacques Brière, née Fleurette Pa-

quette, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.



MONUMENTS

TOUS GENRES • TOUS PRIX

Aussi : LETTRAGE DE MONUMENTS

Lucien et François Charbonneau

666-8033 — 666-8056

LUCIEN CHARBONNEAU & CIE

52, rue Lepage

Terrebonne

Aussi : pierre à bâtisses



RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
ST LOUIS
FUNERAL HOME

DIRECTEUR

TEL.: 666-4092

DE FUNÉRAILLES

939, ST-LOUIS

ROLAND THUOT

TERREBONNE

À VOTRE DISPOSITION

AMBULANCE TERREBONNE ENR.

666-3809

SI OCCUPE :

666-4092



fleuriste
Terrebonne
florist
666-3329
Livraison Gratuite
559, MASSON TERREBONNE



DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES

LEOPOLD GUAY, propriétaire

756, St-Louis — Terrebonne

YVON GUAY, GERANT

Bureau : 284, St-André

666-3832

AMBULANCE

JOS. GUAY & FILS

Tél.: 666-3832



INFORMATION MUNICIPALE

Le peu de participation des citoyens aux référendums

C'est un fait reconnu un peu partout dans l'Etat du Québec que la majorité des citoyens ne s'intéressent pas ou très peu aux consultations populaires sur des sujets importants. Une autre preuve à l'appui de cette affirmation vient d'être donnée au référendum de Saint-Lambert tenu dans cette municipalité samedi le 5 mai.

Des 3,821 voteurs éligibles, 1,557 se sont prononcés sur l'achat du club de golf, soit seulement 40,7 p. cent. C'est lamentable pour ne pas dire plus, pour la

survie de la voix démocratique du peuple.

Le référendum a réussi à passer de justesse, les électeurs ayant voté en nombre et en valeur pour l'achat d'un terrain de golf et pour le prolongement d'un boulevard.

Par ailleurs on se demande, à la lumière d'une participation si minime des électeurs, si le ministère des Affaires municipales n'écouterait pas d'une oreille plus attentive ceux qui lui conseillent d'éliminer complètement ces appels aux contribuables pour tous les travaux jugés essentiels.

Les chiens errants...un problème qui découle de l'irresponsabilité de leurs propriétaires

On nous rapporte qu'il a été question des chiens errants lors de la dernière réunion de la Ligue des propriétaires de Terrebonne, quelques-uns blâmant le Conseil municipal et ses préposés pour ce problème. Le problème n'est pas nou-

veau et il existe dans chaque agglomération un peu importante.

C'est facile de jeter la pierre aux membres du Conseil et aux services municipaux; toutefois, il est humainement impossible à ces messieurs de régler tous

les cas sans la coopération des citoyens. Si ceux-ci n'attachent pas leurs chiens ou ne les gardent pas dans un endroit clos, tel que le stipule le règlement, si messieurs les propriétaires de chiens laissent errer à leur guise ces bêtes, comment voulez-vous attraper tous ces toutous qui musardent.

Le préposé aux chiens, M. Eugène Patenaude de Mascouche (474-2264), a été engagé par le Conseil municipal pour disposer des chiens ATTACHES dont on veut se débarrasser ou qui ont été attrapés par quelqu'un. Il n'a pas pour tâche de courir durant trois quarts d'heure après un chien qui décampe. Il répond aux appels du service de police et des particuliers qui ont besoin de ses services. On peut donc l'appeler au numéro précité.

M. Patenaude fait le même travail à Mascouche.

Encore une fois, si chaque citoyen propriétaire d'un chien le tenait attaché ou du moins dans un enclos, il n'y aurait pas de problème. Il est vrai que la situation actuelle est déplorable dans la région. Elle serait réglée en quelques minutes si chacun prenait ses responsabilités.

La semaine de la police au Québec:

Vous êtes invités à visiter le poste de police de Terrebonne

La semaine de la police du Québec se terminera samedi le 19 mai et à cette occasion, le directeur du service, M. Aimé Charron et les policiers vous invitent à visiter le poste de police de Terrebonne situé dans l'hôtel de ville, rue Saint-André. On pourra obtenir tous les renseignements désirés en s'adressant au policier de garde.

Cette semaine veut démontrer aux citoyens le rôle

essentiel que joue la police dans notre milieu, rôle qui nécessite la présence continue d'hommes toujours prêts à répondre à toute éventualité, 24 heures par jour et 7 jours par semaine.

La police, c'est plus qu'une seule responsabilité et c'est autre chose que le policier qui remet des contraventions aux automobilistes.

La ville de Terrebonne a confié à son service de police les rôles suivants:

- Le maintien de l'ordre;
- La protection de la vie et des biens;
- L'application de la loi;
- La prévention et la détection du crime;
- L'arrestation des violateurs de la loi.

Le policier et son service est la cible constante de sévices de la part de ceux qui ne comprennent pas son rôle ou qui ne veulent pas le comprendre. Si ces personnes se donnaient la peine de réfléchir elles comprendraient que le policier est là pour la protection générale des vies et des biens et qu'il ne demande qu'une chose en retour: qu'on le considère comme un homme qui fait son devoir.

Projet de fusion Rosemère et Lorraine

Doit-on attendre les événements ou, dès maintenant, établir nos positions, devant la formation plus ou moins rapprochée d'une seule ville de grande importance dans notre région? Telle est la question que les conseils municipaux des villes de Rosemère et Lorraine ont posée à leurs contribuables lors d'une conférence de presse qui avait lieu la semaine dernière à Rosemère.

Le comité qui avait été formé par ces deux villes a recommandé la procédure de fusion immédiate de façon à la terminer avant la fin de 1973 et les deux conseils ont accepté, en principe, à l'unanimité, cette fusion. Une assemblée d'information a donc été convoquée pour les contribuables, réunion qui aura lieu le 30 mai, à 20h. au Rosemère High School.

L'étude démontre que la fusion des deux villes ne créera pas de charges financières supplémentaires pour les contribuables, que le personnel d'administration s'intégrera pour une plus grande flexibilité et que la formation d'un conseil municipal provisoire ne pose pas de problèmes.

Les deux conseils ont considéré aussi le fait que le ministère des Affaires municipales veut réduire le nombre des municipalités; en plus, la venue de l'aéroport de Mirabel, l'urbanisation du territoire et l'augmentation de la population, incitent à un regroupement des forces.

Inspection des véhicules

Le ministère des Transports met gratuitement à la disposition des automobilistes de la région un service d'inspection des véhicules et ce jusqu'au 31 août. Un centre est installé sous le boulevard Métropolitain, à l'intersection des rues Crémazie et Christophe-Colomb, à Montréal.

NE REMETTEZ PAS A DEMAIN...

LA RENCONTRE AVEC VOTRE COURTIER D'ASSURANCE



Assurances incendie, vol, automobile, responsabilités, etc., sont négociées en votre nom par votre courtier, aux meilleures conditions, pour vos besoins à vous.

VOS COURTIER LOCAUX

ASSURANCES BERNARD INC.

183, Sainte-Marie

666-3871

Rés.: 669-1807

BOUSQUET, LAFLAMME & ASSOCIES INC.

730, Saint-Louis

666-4141

GERARD VEZINA ASSURANCES LTEE

(successeurs de J.-A. Charbonneau & Cie Ltée)

878, boul. des Seigneurs

666-3742

CORBEIL & FILS ASSURANCES INC.

780, boul. des Seigneurs

666-3733 - 34

ANDRE DESJADINS ASSURANCES INC.

673, Place Eymard

666-3128

CE QUI COMPTE, C'EST LA COMPÉTENCE..



et c'est ce que vous trouverez aux Draperies des Seigneurs. Mme Pierrette Perreault, propriétaire, et conseillère en décoration, s'occupe de décoration intérieure depuis plusieurs années. Son expérience et sa compétence sont la garantie de votre satisfaction.

Service à domicile

GRATUIT

666-1380

**90 JOURS
POUR PAYER
SANS
INTERET !**

**Tapis, draperies,
valences, toiles,
tringles, installation**

Draperies des Seigneurs

548, boul. des Seigneurs

Terrebonne

666-1380



CELICA ST

Réalisez enfin un rêve. Venez essayer la Celica ST, une voiture bien personnelle.

Nous allons vous chercher à domicile sans obligation

TOYOTA



501, boul. Terrebonne

666-4117

L'OPINION

DE PIERRE VIGNEAULT



EN SORTIRONS-NOUS ?

Lorsqu'on a à transiger souvent avec les hauts fonctionnaires de nos ministères provinciaux ou fédéraux, on se demande parfois si ceux-ci ne se sont pas donné pour mission de démontrer l'inefficacité des administrations publiques.

Sans doute pour mieux se faire valoir auprès de leurs supérieurs, ces beaux messieurs cherchent continuellement la bête noire dans les documents qui leur sont présentés et qui doivent, obligatoirement, leur passer dans les mains avant d'être soumis aux députés ou aux ministres.

Les contrecoups les plus tangibles de ce zèle administratif sont les plus durement perçus par nos secrétaires-trésoriers et greffiers municipaux. Y-a-t-il une omission ou erreur quelconque dans la présentation du texte d'un règlement ou de tout autre document qui nécessite l'approbation du ministère, qu'on exige que le tout soit recommencé, à partir du début. Lorsqu'on sait que l'étape gouvernementale est la dernière à franchir par un règlement municipal, cela veut dire des semaines et souvent même des mois (il faut bien respecter les délais légaux) de retard dans l'approbation finale de règlements parfois très urgents.

Le simple citoyen qui tente de faire des démarches quelconques, dans "son heure du dîner" ou sa journée de congé est lui aussi vite démoralisé, dans les circonstances. Les contacts téléphoniques sont pour ainsi dire impossibles: après des dizaines d'appels pour essayer d'obtenir la ligne (toujours engagée), on vous répond: Un instant, s.v.p. pour revenir un peu plus tard vous informer que vous avez contacté le mauvais "département" et vous indiquer un autre numéro à composer où vous subirez le même processus pour finalement apprendre, la plupart du temps que vous avez encore le mauvais service. Et si, avec beaucoup de patience et de multiples efforts vous parvenez à atteindre le "bon service, on vous répondra probablement que le "monsieur" qui devrait s'occuper de votre problème est à son dîner, ou en vacances, ou encore, en conférence...

Bref, on se demande si tout ce beau monde se moque pas un peu du citoyen "ordinaire" et même du élu du peuple au niveau municipal. On est "écoeuré" de son travail et on le laisse voir à tout le monde avec le résultat que l'efficacité en prend pour son rhume.

Et, pendant ce temps, nos magnats de l'entreprise privée se hâtent de se servir de cette situation pour démontrer la faillite assurée de toute entreprise étatisée... C'est à se demander si nos gouvernements ne favorisent pas cette situation pour mieux étayer les thèses de leurs bailleurs de fonds de caisse électorale.

FAITS & GESTES

par Aimé Despatie



La télévision communautaire est bien installée à Saint-Félicien et Roberval, dans le Lac Saint-Jean et un journal de cette dernière ville nous informe qu'on diffuse les débats du Conseil municipal dans la première. Or, surprise, on a fini par apprendre que le maire du patelin s'est fait poser un petit bouton près de son siège afin de couper le son au besoin, lors des débats. C'est très démocratique ce bouton et très pratique avec ça, le maire pouvant contrôler l'information à sa guise. Si on pouvait faire ça dans la vie, avec certains emm....

Ce dernier vocable nous rappelle cette phrase prononcée par le président du Parti Québécois dans le comté de Roberval, justement à propos de la TV dont nous parlons ci-dessus: "Ca ne vaut pas le c... la TV communautaire; les gens ne sont pas libres de parler et à Saint-Félicien et Roberval, les gens ch... dans leur culotte". Décidément!

Assemblée de la Caisse populaire de Saint-François, le 23 mai

Le gérant de la Caisse populaire de Saint-François (Laval), M. Irénée Vaillancourt, et les membres de l'administration invitent cordialement les sociétaires à participer à l'assemblée

générale annuelle qui aura lieu mercredi soir le 23 mai, à 8h. à l'école Boileau, au 7,100 boulevard des Mille-Iles, à Saint-François (Laval).

"Et pis la...la, la, hein?" au théâtre de poche de Sainte-Sophie-de-Lacorne

Seul théâtre permanent du Québec à n'avoir jamais été subventionné par quiconque (un haut fait digne de mention dans notre Etat), le théâtre de poche de la rue Morel, à Sainte-Sophie-de-Lacorne, continue cet été la présentation d'une pièce, soit jusqu'au 2 septembre, le mardi, vendredi et samedi, à 8h45.

Cette année, ce sera une pièce écrite par Lise Lecherch-daSilva: "Et pis la...la, la, hein?" qui sera interprétée par l'auteur. Les

thèmes de la pièce sont abordés de façon réaliste et selon la psychologie et les préoccupations de la majorité silencieuse prolétarienne québécoise.

On peut se rendre à Sainte-Sophie-de-Lacorne, en partant de Terrebonne, en prenant le chemin Gascon, tout droit jusqu'à LaPlaine et tout droit jusqu'à Sainte-Sophie. Il est préférable de réserver ses billets à l'avance en composant 436-1304.



Délima se rend chaque année à l'hôpital, pour passer un examen médical. A l'infirmière qui lui demande si "c'est pour un check-up?", notre amie répond que "check-up" n'est pas français et qu'il faut dire EXAMEN MEDICAL COMPLET, ou EXAMEN DE SANTE.

On trouve aussi "BILAN DE SANTE" qui signifie l'ensemble des conclusions que le docteur tire à partir de l'examen médical complet.

L'opinion du lecteur

Nos lecteurs sont invités à nous communiquer leur opinion sur tout sujet d'intérêt général et nous acceptons leur texte pour publication dans cette page avec grand plaisir. Autant que possible ne pas dépasser 400 mots d'une page et demie dactylographiée. Tous les articles doivent être signés. Nous n'acceptons pas les lettres anonymes.

Le bon vieux Ford...de 1917

Monsieur, Je lis toujours et ce depuis plusieurs années, avec plaisir, votre REVUE. Votre journal est, à mon avis, bien conçu, intéressant et assez complet. Il nous tient bien au courant de tout ce qui se passe dans notre région et je ne doute pas qu'il rencontre bien un besoin pour nous et je lui souhaite longue vie.

Une chose que j'apprécie beaucoup entre autres dans LA REVUE, c'est l'article ou les articles et photos traitant de l'ancien temps que vous passez assez régulièrement.

Toutefois, à ce sujet, la photo de M. R. Limoges qui apparaît en page 26 du 2 mai 1973 nous montre un de ces fameux "Model T Ford" et vous mentionnez qu'elle date de 1914. Il y a sûrement erreur au sujet de la date; c'est fort possible, ça fait tellement longtemps.

Au premier coup d'oeil, j'ai été frappé de voir un modèle aussi récent (entendons-nous) qui portait la mention 1914. Le modèle 1914 avait des garde-boue qui se terminaient à l'horizontale et un capot avec des formes plus géométriques qu'arrondies. Ce n'est qu'en 1915 que les garde-boue arrière ont été arrondis vers le bas. En 1916, le radiateur et le capot avaient vers le haut, la forme d'un trapèze. Ce n'est qu'en 1917 que le capot était arrondi et que les garde-boue avant étaient arrondis vers le bas. Ce qui prouve que la fameuse photo ne peut pas être plus vieille que 1917.

Comprenez bien, M. Despatie que je ne tiens nullement à critiquer pour vous faire du mal, mais bien pour corriger cette légère erreur. N.B.: Mes informations ont été prises dans le volume "Henry's Wonderful Model T" (1908-1927) de

Floyd Clymer, Bonanza Books, New York.

René Gariépy, Mascouche

Voulez-vous vous identifier ?

Nous avons reçu au journal la semaine dernière une très intéressante lettre adressée au président de la Commission de transport de la ville de Laval au sujet du service d'autobus qui dessert Terrebonne. Nous aimerions bien publier cette lettre qui a simplement été signée "une ex-cliente".

Nous ne publions pas de lettres anonymes dans notre journal. Il nous faut connaître le nom et l'adresse de la personne qui écrit son opinion pour publier ces informations dans le journal. La dame qui nous a fait parvenir ce texte très valable aura-t-elle l'obligeance de communiquer avec nous?

Une corvée samedi dans l'église S.J.B.

Une vieille tradition du Canada français revivra samedi, ce 19 mai, alors que l'abbé Jean-Claude Bélanger invitera ses paroissiens et tous ceux qui le désirent à participer à une grande corvée de nettoyage et de peinture à l'intérieur de son église de la desserte Saint-Jean-Baptiste. On pourra se rendre tôt samedi matin à cette église près du chemin Gascon et obtenir les instructeurs du marguillier M. Roland Boyer.

INFORMATION SCOLAIRE

On prévoit l'inscription de 4,800 élèves pour l'année scolaire 1973-1974

Le comité exécutif du Conseil scolaire de Terrebonne a procédé à l'étude de quatre hypothèses de classement d'élèves pour l'année qui débutera en septembre, les prévisions déterminant qu'il y aura 4,800 élèves dans les écoles régies par ce conseil scolaire pour l'année 1973-1974. La décision a été prise à une assemblée du mardi 1er mai.

Le comité veut prévoir toutes les possibilités d'occupation de classes et à cause d'une augmentation d'au moins 250 enfants cette année, le directeur général, M. Marcel Théorêt, a

été autorisé à entreprendre les démarches nécessaires en vue de l'obtention de locaux préfabriqués pour répondre aux besoins. Ceci ne veut pas dire que le Conseil scolaire devra employer cette méthode extrême, mais ses membres veulent étudier toutes les avenues possibles afin d'être prêt le moment venu.

Il a aussi été décidé qu'une rencontre soit organisée avec les représentants de la ville de Mascouche afin d'analyser la possibilité d'utiliser des locaux temporaires au centre récréatif de Mascouche. On étudiera également la possibilité du double horaire, mais on utilisera cette mesure en dernière extrémité.

Aires ouvertes

Le directeur du service de l'organisation de l'enseignement du ministère de l'Éducation a informé le comité exécutif du Conseil scolaire qu'il n'est pas dans la politique actuelle du ministère de procéder au réaménagement des écoles à aires ouvertes.

Le comité avait demandé à Québec de réétudier le problème des classes sans murs établies dans quelques écoles de notre Conseil scolaire.

Fait français

Le directeur général du Conseil scolaire de Terrebonne a été autorisé, à titre exceptionnel, à promouvoir une campagne de souscription à l'intérieur des écoles de la région visant à sensibiliser les citoyens francophones à l'épanouissement du fait français, cette campagne étant organisée par le conseil de la Vie française au Canada.

Appel d'offres

Le Conseil scolaire de Terrebonne a autorisé son directeur général à demander des offres pour le projet d'agrandissement de l'école Notre-Dame, à Lachenaie; celles-ci seront ouvertes à une assemblée qui a été fixée au mardi 5 juin, à 8h. au centre administratif, rue Saint-Sacrement.

Cours d'été à Lionel-Groulx

Le coordonnateur de l'éducation permanente au Collège Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse, M. Maurice Leroux, informe les intéressés qu'ils peuvent s'inscrire pour les cours d'été dans cette institution, peu importent les bouleversements que connaît présentement le collège. L'inscription pour ces cours se fait au bureau des admissions, local L-112. Pour tout renseignement: 430-3121.



LA PRESENTATION DES INDUSTRIELS de Terrebonne par le maire Dr François Paquin, au cours de la réunion d'information de jeudi midi dernier à l'hôtel de ville. Sur notre photo, de g. à dr. entourant le maire Paquin, MM. Antonio Daunais, Claude Desjardins, J.-Armour Beaulieu, conseillers, les maires Philippe Villeneuve (La Plaine), Jos. Edouard Sarrazin (Lachenaie), Louis-Gilles Ouimet (Saint-Louis-de-Terrebonne), le conseiller Lucien Beaulieu, le député fédéral de Terrebonne, M. Roland Comtois et Mme Cécile Fiset, conseiller. (PHOTO: LA REVUE)

La vocation industrielle de Terrebonne s'affermir par des investissements nouveaux

Le Conseil municipal de Terrebonne convoquait la presse jeudi de la semaine dernière à l'hôtel de ville pour démontrer la vigueur de l'expansion industrielle qui s'affermir de jour en jour par des investissements nouveaux.

Au cours de la conférence de nouvelles qui précédait la réception, le maire François Paquin, M.D., a fait un historique de la vocation industrielle de notre ville, vocation qui remonte au régime français, et démontré avec chiffres à l'appui que le parc industriel emploie présentement 715 personnes, que les immobilisations nouvelles ont été de \$1,079,000, que les emplois créés totalisent 351 personnes.

Le maire a cité les noms des entreprises manufacturières qui sont en expansion depuis un an, soit A.J.S. Métal & National Safe, Auto-Moteur Terrebonne, Les Blocs de Ciment Beaulieu, Jaymar Upholstering, Joly-Sac, Pow-R-Matic of Canada,

René Fiset Inc. et Vaillancourt & Fils.

Le premier magistrat de notre ville a également mentionné les noms des entreprises établies ici depuis un an, soit Béton Terrebonne, Béton VibroPlast, Bodex Chemical, Perm-O-Medic et Pier-Fab. Il a souligné la présence à la réunion des représentants de deux nouvelles entreprises qui s'implanteront ici bientôt, soit Charcuterie Maison et Artel Inc.

Le Dr Paquin n'a pas manqué d'ajouter qu'il compte sur la coopération des municipalités environnantes afin qu'un parc industriel commun soit mis sur pied le plus tôt possible, la région ayant un potentiel énorme d'expansion industrielle.

Un handicap

Un des industriels présents a demandé au maire s'il ne serait pas possible, avec la collaboration des autorités, d'éliminer ce handicap majeur: les charges

de transport qui pénalisent les hommes d'affaires de Terrebonne, vu les zones tarifaires existantes qui se terminent dans l'île Jésus (Laval). Le maire a répondu qu'il s'agissait là d'un problème majeur, que le Conseil avait fait les représentations chaque année depuis longtemps et qu'il était revenu à la charge encore récemment.

Nombreux invités

Etait-ce dû au fait que la réunion était sous la responsabilité d'une relationniste publique d'expérience, Henriette Inkel? De toute manière, il y avait à la réunion de jeudi dernier la grande majorité des industriels de Terrebonne, des représentants des affaires, de l'industrie, du commerce et du S.A.T.R.A. Le député Roland Comtois est venu saluer ses amis de Terrebonne avec son épouse et les membres du Conseil municipal, les directeurs de services municipaux accueillant les invités.

On multiplie les réunions des Conseils municipaux en vue de la création d'un parc industriel régional

Les Conseils municipaux de Lachenaie et de Mascouche rencontraient le 9 mai deux représentants du ministère de l'Industrie et du

Commerce du Québec au cours d'une réunion qui avait lieu à Lachenaie. Le but de cette assemblée était de sensibiliser les adminis-

trateurs municipaux aux avantages de la mise en commun des ressources et territoires en vue de créer un parc industriel régional.

Rappelons à nos lecteurs que de nouvelles mesures ont été adoptées à Québec qui favorisent la création de parcs industriels en commun et subventionnent l'installation d'un commissariat industriel. Les rencontres précédentes n'avaient pas apporté grands résultats, la ville de Terrebonne et la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne appartenant à la zone de l'aéroport, les deux autres villes n'en faisant pas partie. Il y avait là une ambiguïté qui n'a pas encore été dissipée à la satisfaction de Lachenaie et Mascouche.

Voilà pourquoi ces deux agglomérations, conscientes de l'apport de leurs voi-

nes, voudraient renouer les relations si on leur donne l'assurance en haut lieu que les quatre partenaires seront traitées sur le même pied.

Interrogé au téléphone en fin de semaine, le maire de Mascouche, M. Gilles Forest, a déclaré qu'en principe il acquiesçait, avec son conseil, à de nouvelles ouvertures, du moment que chaque municipalité aura son autonomie. Notons ici que Mascouche a déjà déposé son plan général de zonage et que l'emplacement du parc industriel a été déterminé. Il sera au carrefour des grandes voies de circulation de la région, soit les routes 18, 25 et

640. Des sondages à cet endroit ont été favorables.

Par ailleurs, la ville de Lachenaie n'a pas encore rendu public son plan de zonage de territoire. L'emplacement du parc industriel est connu seulement des membres du Conseil et du ministère de l'Industrie et du Commerce à Québec. Le plan est déjà rendu dans la Vieille capitale pour étude. Lachenaie a fait des sondages dans ses terrains, selon une information recueillie dans les procès-verbaux de l'assemblée publique du 7 mai: une facture au montant de \$2,169.86 a été payée à Queformat Limitée, pour ces sondages des sols.



MARCHE LEMELIN

83, rue Saint-Louis,

Terrebonne

VIANDES DE CHOIX

LIVRAISON RAPIDE

NOMBREUX SPECIAUX CHAQUE SEMAINE

666-3171

BIERE FROIDE

666-3701

GARAGE - 3 PORTES A VENDRE

Y COMPRIS ÉDIFICE ET TERRAIN

SUR LE CHEMIN MASSON
LACHENAIE (VILLE DE TERREBONNE)

IDENTIFICATION DE COMPAGNIE
DE PÉTROLE BIEN CONNUE

CHIFFRE D'AFFAIRES ANNUEL:
\$100,000 APP.

POUR RENSEIGNEMENTS:

Gilles Robillard
879-5014



METRO

666-4158

TOUTES LES
MARQUES DE
BIERE ET PORTER

930, BOUL. DES SEIGNEURS

BEAUSOLEIL

Spaghetti
Spaghettini
LANCIA

5 lbs, rég. \$1.19
SPECIAL

99¢

Café METRO
10 oz.

\$1.45

SACS A
POUBELLE

Paq. 10
11" x 9" x 22"
Rég. 39¢
SPECIAL

29¢

529, ST-LOUIS

TERREBONNE

Réunion importante du comité LA MA TER à Mascouche-Ouest

Rien n'arrête les citoyens qui veulent s'informer!

Mercredi soir dernier, malgré une pluie abondante, le comité LA MA TER (LaPlaine, Lachenaie, Mascouche, Terrebonne ville et paroisse) rencontrait les citoyens de Mascouche-Ouest lors d'une soirée d'information.

Une quarantaine de personnes étaient présentes. On parla des besoins médicaux, d'urgence et des services sociaux pour notre région. De très nombreuses questions ont été posées aux représentants du comité qui se sont fait un plaisir d'y répondre.

L'audio-visuel qui fut présenté a été bien apprécié. On a trouvé qu'il était une excellente source d'information et très explicatif.

Parmi les personnes présentes, on a eu le plaisir de rencontrer M. le conseiller Gérard Pagé, M. l'abbé Henri et grand-maman Nadeau, doyenne de Mascouche, ainsi que des personnes très intéressées à s'informer sur les C.L.S.C. (Centre locaux de services communautaires). Le tout s'est terminé autour d'une excellente collation.

Le Comité en a profité pour inviter tous les citoyens de la région à venir les rencontrer lors d'une grande soirée d'information sur la loi 65 et sur les buts du comité LA MA TER, qui aura lieu le 22 mai, à 8h à l'hôtel de ville de Terrebonne.

Le comité LA MA TER remercie M. Gérard Pagé pour sa collaboration à la soirée d'information du 9 mai et surtout d'avoir réussi à obtenir l'auditorium de l'école Mascouche-Ouest.

(Communiqué: Louise Bordonado).

Information commerciale

Madame Madeleine Martel a ouvert, au 675 rue Saint-Jean-Baptiste, un magasin spécialisé dans la vente de la laine en balle, coupons, petit-point, et ce depuis lundi le 7 mai. Les dames qui sont intéressées

pourront communiquer avec Mme Martel en composant 666-1471.

Dès que l'agrandissement des locaux actuels du Me-

tro Beausoleil sera terminé, on aménagera en libre service le magasin de la Société des alcools, boulevard des Seigneurs.



861-0145 - 581-6260

J.-C. PATENAUDE INC.

Courtiers d'assurances agréés

155, boul. Iberville

Centre d'Achats Repentigny

666-1480

664, St-Sacrement, Terrebonne

CLINIQUE VETERINAIRE

Dr Michel Bourque, M.V.

HEURES DE BUREAU:
Lundi au vendredi: 2 à 4 et 7 à 9
le matin sur rendez-vous
Samedi: 10h à midi

CLAUDE PAQUETTE, AVOCAT

Brière, Boivin, Paquette et Beaulac

240, Saint-Jacques,
Montréal
842-9914

Bureau du soir:
lun., merc., vend.
845, Place Eymard,
Terrebonne - 666-4596

1681, Parc Lafontaine
(suite 27)

525-3311

Montréal

JEAN-JACQUES HAMEL, C.R.

AVOCAT et PROCUREUR

621, rue Théberge,

Résidence: 666-4059

Terrebonne

Tél.: 666-8722
666-1536

Courtier en immeubles

Raoul Chartrand

Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et de terrains

Bur. 478, St-Louis

Terrebonne, P.Q.

LEROUX, LEROUX, NANTÉL, PAPIN ET ASSOCIÉS

Ingénieurs-conseils

Les estimateurs professionnels

Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie

384-4220

Montréal

ALFRED TROTTIER

Ingénieur-conseil — Arpenteur-géomètre

Duvernay

800, rue MONTROSE

Téléphone:
661-9210



Gilles Legault

arpenteur-géomètre

2, boul. René-A.-Robert (angle boul. Labelle)
Ste-Thérèse, Qué. Tél.: (514) 430-3024
affilié à Gendron & Lefebvre

DR GABRIEL MORO - Chirurgien-dentiste

BUREAU
Tous les jours sur rendez-vous
741, rue St-Pierre, 566-3231
Terrebonne

MEDECINE GENERALE MALADIES DE LA PEAU

M. LEMAIRE, m.d.

Bureau: lundi au vendredi incl.
11 h. à midi — 2 h. à 4 h. — 7 h. à 9 h.

741 Saint-Pierre, Terrebonne

666-3841

Dr JEAN-GUY LAROSE, M.D.

Bureau sur rendez-vous
Lundi, mardi, mercredi, vendredi
l'après-midi et le soir

693, St-Pierre

666-4421

Terrebonne

GILLES CHAPUT

B.A., D.C.

Docteur en chiropratique
Rayons-X
sur rendez-vous

2933, Ste-Marie, Mascouche

Tél.: 474-2981

666-9190

Dr LUC-J. GAGNON B.A., D.C.

CHIROPATICIEN
Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle,

Terrebonne

GRAVEL, GRAVEL & DAGENAI

NOTAIRES

145, Saint-André
Terrebonne
666-9222 — 3001

Léopold Gravel,
Robert Gravel,
Pierre Dagenais

MICHEL PARENT,

notaire

874 St-Pierre,

Terrebonne

666-7431

Bureau le soir: de 7h à 9h - Samedi: 10h à 4h

Yvon Séguin, c.a.

Comptable agréé

694, rue Armand-Corbeil

Terrebonne

PLACE DES SEIGNEURS

878, DES SEIGNEURS

TERREBONNE

Dr Robert Lambert, B.A., O.D.

OPTOMETRISTE

Spécialité de la vue

666-1668

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

741, rue Saint-Pierre,

Terrebonne

666-4027

EXAMEN DE LA VUE

Dr L.-P. RAYMOND, O.D.

OPTOMETRISTE

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU TOUS LES JOURS
SAUF MERCREDI et VENDREDI

TERREBONNE
595, RUE THEBERGE

CENTRE PROFESSIONNEL MASCOUCHE

1198, RUE DUPUIS, MASCOUCHE
TEL.: 474-2445 - 2446

PIERRE BILODEAU, C.A.

Comptable agréé

Gilles Pigeon, LL.L., M.B.A.

Notaire - Notary

LACAS ET PETIT

arpenteurs-géomètres

LIVRAISON

666-3415

Pharmacie Ouimet

748, RUE SAINT-PIERRE

TERREBONNE

LOUISE
OUMET
GAUTHIER
PROP.

NOMBREUX
SPECIAUX
A VOTRE
PHARMACIE ATLAS

Les dames de l'A.F.E.A.S. exposent leurs travaux jusqu'au 25 à la Bibliothèque municipale



UNE CINQUANTAINE DE PIÈCES D'ARTISANAT sont actuellement exposées à la Bibliothèque municipale, œuvres d'une douzaine de dames qui appartiennent au groupement féminin l'A.F.E.A.S. de Terrebonne. On pourra ve-

nir admirer ces travaux durant les heures d'ouverture, du lundi au vendredi, de 1h à 5h., de 6h à 8h le soir, mardi, mercredi et vendredi, le samedi matin, de 10h à midi. L'exposition est ouverte jusqu'au 25 mai.

Sur notre photo, les membres du conseil de l'A.F.E.A.S. mesdames Thérèse Guénette, Suzanne Gauthier, Madeleine Varin, Germaine Larouche, Liliane Lapointe, présidente et Huguette Deschênes.

Des emplois disponibles

Les emplois suivants sont disponibles par l'entremise du Centre de Main-d'œuvre du Canada, au 229 rue Sainte-Marie. Au téléphone: 666-3717.

Menuisiers, Terrebonne, expérience dans finition. Salaire selon décret.

Journaliers pour tourbière, aucune expérience, salaire \$2 l'heure.

Dessinateur mécanique, Terrebonne. Au moins 5 ans d'expérience.

Commis de crédit, secondaire V, 21 ans et plus, emploi à Montréal.

Gérant de magasin, expérience de la vente et des achats, bilingue.

Commis vendeur en quincaillerie, Terrebonne, expérience pertinente.

Commis d'épicerie, aucune expérience requise.

Acheteur, bilingue, 5 ans d'expérience.

Cuisinier, travail de jour, capable de préparer ses menus.

Filles de table, 1 an d'expérience de table et de boissons, bons pourboires.

Commis de bar, expérience requise, doit savoir préparer les mélanges.

Couple de domestiques, logés, nourris.

Barbier, 2 ans d'expérience.

Bonne à tout faire, logée, nourrie.

Journaliers, culture de tourbe, robustes.

Ouvriers, au mélangeur, expérience des produits sanitaires.

Soudeurs à l'arc, Terrebonne et Saint-Louis-de-Terrebonne.

Opérateur de scie à ruban, expérience requise.

Electricien d'automobile, expérience sur camion.

Coupeur à la machine, expérience 2 à 3 ans.

Opératrices de machine à coudre, équipement régulier, avec expérience.

Rembourseurs, 2 ans d'expérience minimum.

Mécanicien, autobus scolaire, bonne expérience, connaissance en électricité.

Mécanicien de camion, bonne expérience.

Débosseleur d'automobile, pas de peinture.

Journaliers de manufactures, 18 ans et plus, secondaire III.

Peintre au fusil, expérience sur métal.

Peintres au fusil, expérience peinture d'automobile.

Peintre en bâtiment, carte de compétence plus permis de travail.

Ferblantier-couvreur, permis de travail et carte.

Mécanicien de fer ornemental, expérience plus permis de travail.

Enchasseur de vitraux avec expérience.

Démolisseur, expérience, connaissance en mécanique.

MAJOR SERVICE DE LOCATION



Nous louons: Mixers, Drills, Sableuses à plancher, Rotoculteurs, Compresseurs, etc.

Livraison sur demande

477-0045

1662, Philips Road, Terrebonne Heights

MAIGRISSÉZ EN PERMANENCE

LES 15 PREMIERS PAIERONT POUR MOINS DE \$1 par semaine

3 JOURS SEULEMENT

GRATIS

- Appareils amaigrissants
- Bain sauna
- Lampe solaire
- Massage mécanique
- Programme personnel
- Culture physique
- Bain tourbillon

ENFIN LES BEAUX JOURS

SOYEZ ADMIRÉE CET ÉTÉ GRÂCE À

Silhouette

OUVERT SIX JOURS PAR SEMAINE

STUDIO SEPARÉ POUR HOMMES
STUDIO SEPARÉ POUR FEMMES

CE COUPON vous donne droit à UN ESSAI GRATUIT!

Silhouette de Duvernay
2937, boulevard de la Concorde
Duvernay (Laval)

661-2144 - 45

MAIGRISSÉZ EN PERMANENCE

Votre Silhouette sera impeccable...

APPELEZ POUR UN ESSAI GRATUIT

POUR UN COURS SPÉCIALEMENT CONÇU POUR VOUS

Bains tourbillonnants. L'extreme en relaxation stimulant la circulation.

APPELEZ MAINTENANT POUR VOTRE RESERVATION DU SPECIAL!

RESULTATS GARANTIS QUEL QUE SOIT VOTRE AGE

Le projet d'achat de l'île des Moulins par la Ville de Terrebonne

OUI, à l'achat de l'île des Moulins

Le texte du communiqué de presse

On a douté de notre sincérité en certains milieux à la lecture de notre éditorial récent sur l'île des Moulins quand nous avons écrit que nous étions pour l'achat de cette île par l'administration municipale à condition que les gouvernements supérieurs s'engagent à fond dans cette affaire. Notre but était tout simplement d'alerter au moins le gouvernement du Québec car nous savons que LA REVUE est lue dans la vieille capitale.

Est-ce à cause de cet éditorial ou de nos démarches incessantes auprès du député Denis Hardy que nous n'avons cessé de harceler? Toujours est-il qu'un premier geste - et il est de taille - vient d'être posé dans le bon sens. Jeudi de la semaine dernière, nous recevions un téléphone de Québec nous informant qu'un montant de \$260,000 serait investi dès cette année dans la restauration de deux bâtiments de l'île par le ministère des Affaires culturelles, dans le programme de la zone spéciale.

Québec n'y va pas avec le dos de la cuiller maintenant qu'il comprend l'importance de la conservation du patrimoine historique de la belle province. On nous donne là un exemple de ce qui devra se faire à compter de maintenant si nous voulons multiplier les avantages du tourisme rentable.

Des esprits mal tournés ont tourné en dérision la décision du gouvernement d'octroyer un tel montant en disant que les élections devaient être proches. Nous croyons, nous, qu'on pose un tel geste parce qu'on ne peut faire autrement dans les circonstances, car au train où vont les choses, il ne restera plus rien d'intéressant sur l'île d'ici quelques années.

OUI à l'achat de l'île parce que nous n'avons plus le loisir de reporter à plus tard une telle décision. Dans quelques années il sera trop tard et ceux qui ont des yeux pour voir n'ont qu'à regarder ce qui se passe dans cet emplacement.

OUI à l'achat de l'île parce que même si la ville de Terrebonne, à un moment donné, ne peut plus rien faire de valable pour la mettre en valeur, on aura tou-

jours la possibilité de vendre les dizaines et les dizaines de terrains pour la construction domiciliaire à prix élevé, car c'est un emplacement de choix. Personne ne nous fera croire qu'on ne pourra récupérer, au moins, le prix de l'expropriation, tout en conservant les anciens bâtiments qui auraient un attrait extraordinaire pour tout l'environnement. Si le moindre terrain en pleine rue Gagnon vaut \$3,000 et même plus, combien valent les terrains de l'île des Moulins?

OUI à l'achat de l'île parce qu'un Conseil municipal ne peut impunément dépenser ou investir des sommes d'argent importantes sans en référer aux citoyens qui ont toute latitude pour remplacer les hommes publics qui ne répondent pas aux critères d'honnêteté et de bonne administration.

OUI à l'achat de l'île parce que cet emplacement unique dans la région de Montréal prendra une valeur dont on ne peut soupçonner l'ampleur d'ici l'an

2000. Cet écrin de verdure sera entouré par la "mégapole" du début du siècle prochain, 75 p. cent de la population canadienne étant alors concentrée dans les trois grandes villes du pays.

OUI à l'achat de l'île parce que nous apparentons ce projet à ceux qui ont fait de Terrebonne ce qu'elle est aujourd'hui et qui étaient sujets de controverses à différentes époques de notre histoire: la construction de l'ancien pont, la municipalisation du réseau d'électricité, la construction de l'hôtel de ville, l'acquisition de terrains pour un grand parc industriel, la construction d'une usine de filtration, le percement du boulevard des Seigneurs, l'acquisition de terrains pour la construction des écoles par le Conseil scolaire, l'aménagement du Centre municipal de la rue Saint-Pierre et celui du parc Masson.

Si nous aimons notre ville, si nous voulons qu'elle joue un rôle de leadership dans la région, si nous voulons transmettre aux générations à venir autre chose que de l'asphalte, du ciment et des canalisations d'égouts, nous voterons oui au référendum.

Aimé Despatie

Le député de Terrebonne et adjoint parlementaire, Me Denis Hardy, annonce que le ministère des Affaires culturelles a fait parvenir au propriétaire de l'île des Moulins un avis indiquant son intention de classer l'île des Moulins comme site historique, le tout en vertu de la loi sur les biens culturels.

Le classement d'un site signifie d'une part que le propriétaire ne peut d'aucune façon modifier ce site sans l'autorisation du ministère des Affaires culturelles et que d'autre part le ministère peut également accorder des subventions pour la restauration et l'entretien de la propriété classée.

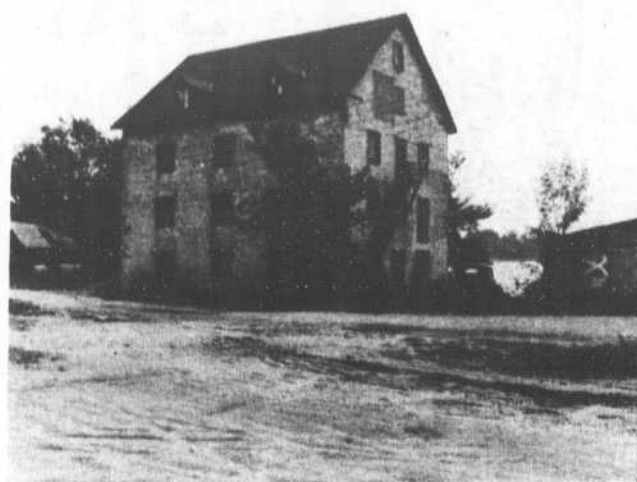
Le député de Terrebonne se réjouit de cette décision du ministère des Affaires culturelles car l'île des Moulins constitue un point de grand intérêt tant sur le plan historique que touristique. L'île des Moulins pourra devenir un endroit privilégié et un attrait touristique considérable, surtout si on considère sa proximité de Montréal.

Le député Hardy a révélé également que le ministère des Affaires culturelles a préparé un dossier dans lequel il suggère fortement qu'un montant de \$260,000 soit prévu dans le programme de la zone spéciale pour restaurer dès cette année la "Boulangerie" et l'édifice administratif de l'ancienne seigneurie qui se trouve sur l'île.

Toutefois, il y a une condition essentielle pour que ce montant soit accordé dans le cadre de la zone spéciale. Cette condition consiste en ce que la ville acquière l'île. En effet, les

règlements de la zone spéciale interdisent que des sommes d'argent soient dépensées sur des sites qui sont des propriétés privées,

ce qui veut dire qu'il serait impossible d'obtenir ce montant de \$260,000 si l'île demeure propriété privée.



LA BOULANGERIE - 1803 - Entièrement en pierre, haut de trois étages, avec grenier à lucarnes, de tous les bâtiments de l'île des Moulins, c'est le plus imposant. Me Henri Masson, à l'aide de documents privés, a pu affirmer qu'il a été érigé alors que Simon McTavish était seigneur de Terrebonne, soit au tout début du XIXe siècle.



LE BUREAU DE LA SEIGNEURIE, édifice en pierre à deux étages, aujourd'hui occupé par des logements privés, a subi l'outrage des ans et malgré cela, il se tient toujours en sentinelle à l'entrée de l'île, bravant l'incurie des différents propriétaires.

Que le référendum passe ou ne passe pas, les propriétaires de roulottes dans l'île des Moulins sont dans une position délicate

On n'en a pas parlé beaucoup ces derniers temps dans cette affaire du référendum de l'île des Moulins, mais les propriétaires de roulottes, tolérés par l'administration municipale de Terrebonne depuis Expo 67, sont dans une situation très délicate.

De deux choses l'une: ou le référendum passe ou il ne passe pas. Dans un cas comme dans l'autre, ces

personnes qui habitent dans des maisons mobiles et qui croient avoir des droits acquis du fait qu'ils sont là depuis quelques années, peuvent être obligées de quitter les lieux.

Si le référendum est positif pour l'administration, la promesse formelle du Conseil municipal de ne pas les déplacer pour quelques années tiendra. Il y aura tolé-

rance pour combien de temps? Dieu le sait et sans doute ceux qui administreront les deniers publics dans les années à venir.

Si la consultation populaire du samedi 26 mai renverse le règlement d'achat de l'île, il n'y a pas de doute que le Conseil municipal n'aura d'autre alternative que d'informer le propriétaire qu'il doit respecter le règlement qui défend l'établissement de maisons mobiles dans Terrebonne.

Où encore il peut abolir ce règlement et permettre ces roulottes partout dans la ville ou dans un endroit en particulier.

Or, un règlement municipal peut être abrogé par un autre règlement et tout Conseil, dans l'avenir, peut réintégrer le texte original.

C'est vraiment une épée de Damoclès qui pend au-dessus des têtes de ces gens et leur situation est très inconfortable, convenons-en.

L'Association de chasse et pêche en faveur de l'achat de l'île des Moulins

Les membres du conseil de l'Association de chasse et pêche de Terrebonne, sous la signature de leur président, M. Robert Brisebois, ont fait parvenir au Conseil municipal une lettre datée du 9 mai, se déclarant en faveur du projet d'achat de l'île des Moulins par la Ville de Terrebonne.

Nous publions, pour l'information de nos lecteurs, le texte de cette lettre:

"Soucieuse de protéger et de conserver les beautés et les richesses de la nature québécoise pour l'agrément et le bien-être des habitants de Terrebonne et des touristes, l'Association de chasse et pêche de Terrebonne s'est penchée sur le problème de l'île des Moulins et des espaces verts à Terrebonne, pour constater un délabrement menaçant dans ce secteur de notre patrimoine national.

"Dans le but d'aider les pouvoirs publics à corriger cette situation, l'Association présente cette prise de

position à ce qui a trait à l'achat et à l'aménagement de l'île des Moulins par la Ville de Terrebonne.

"Nous avons pris position en faveur, pour deux raisons en particulier:

"1) aucune augmentation de taxes pour ce projet (confirmation du Dr François Paquin, maire).

"2) l'aménagement de cette île ainsi que l'étang adjacent ouvrirait la porte à de nombreuses opportunités pour les activités futu-

res de l'Association.

"Les membres du conseil de l'Association de chasse et pêche de Terrebonne par Robert Brisebois, président".

Tarifs réduits chez Autobus Voyageur

Les personnes âgées de 65 ans et plus peuvent maintenant voyager à tarif réduit de 50 p. cent sur les autobus Voyageur, du lundi au jeudi de chaque semaine, s'ils se déplacent au Québec et en Ontario.

Si vous avez une opinion, faites-la connaître à LA REVUE

La semaine dernière, nous avons demandé à un citoyen du secteur nord-est de Terrebonne de résumer trois textes qu'il nous apportait, exprimant l'opinion d'un groupe de payeurs de taxes contre le projet de l'île des Moulins. Nous avons demandé un résumé, son texte couvrant une demi-page du journal, ce qui

était trop long. Si ce citoyen lit cet article, il voudra bien nous apporter son résumé au plus tard vendredi de cette semaine pour publication la semaine prochaine.

Nous publierons le 23 toutes les opinions (résumées, s.v.p.) pour ou contre le projet de l'île des Moulins.

BOUTIQUE R-PORT enr.

531, Masson 666-6388 Terrebonne
• Vendons de la naissance à 14 ans

Vente - Laine
Pingouin
Rég. 79¢
SPECIAL
3 pour \$1.29

Avec l'achat
de short
"Lady Bird"
au détail \$1.99
2 à 6X
UN
GRATUIT!

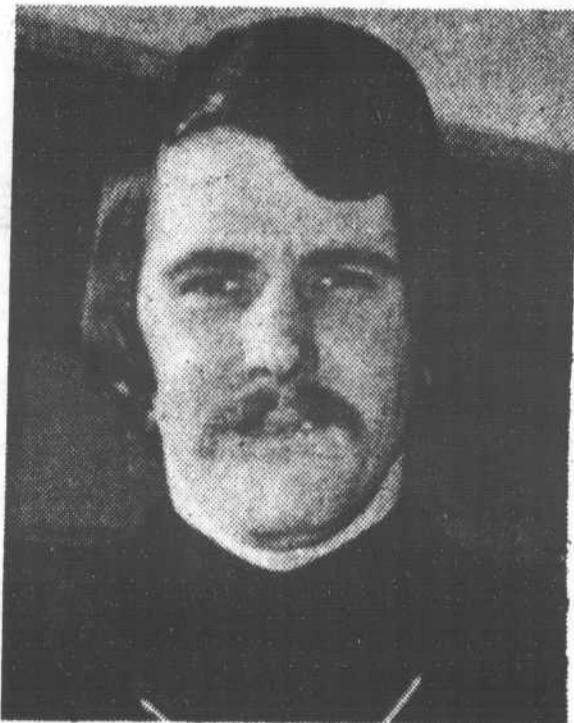
BAS NYLON
de \$1.49
pour \$1.00
Vente de
robes de
toilette 4 à 14
A BAS PRIX!



LIQUIDATION D'INVENTAIRE DE PNEUS **GENERAL** **SAFETY JET** A FLANCS BLANCS AU PRIX DU GROS



EXTRAORDINAIRE!



A 78 X 13	\$17.95
B 78 X 13	\$18.95
C 78 X 13	\$18.95
E 78 X 14	\$18.95
F 78 X 14	\$18.95
G 78 X 14	\$19.95
H 78 X 14	\$21.95
F 78 X 15	\$18.95
G 78 X 15	\$19.95
H 78 X 14	\$21.95

PLUS DE 300 EN STOCK! FAITES VITE!

OFFRE LIMITÉE



STATION-SERVICE

CONRAD LEBEAU

808, rue Masson

Tél.: 666-4769

Terrebonne

- * SERVICE GENERAL
- * MECANIQUE
- * REMORQUE



Un grand commis de l'administration municipale peut-il s'occuper d'affaires privées?

par Aimé Despatie

La loi des cités et villes qui défend au maire et aux conseillers municipaux de transiger directement ou indirectement avec leur municipalité est très ancienne et la jurisprudence dans ce seul article de la loi est abondante, couvrant plusieurs pages de texte serré, démontrant que les cours de justice ont été très occupés à certains moments de l'histoire du Québec.

Il n'est pas question dans la loi des grands commis des administrations municipales, le législateur ne pouvant empêcher une personne non élue par le peuple, d'occuper, par exemple, des postes dans le commerce ou l'industrie. Le grand commis ou un employé d'une administration municipale peut bien administrer un commerce personnel, avoir des propriétés et faire les transactions personnelles qui lui sont profitables.

Toutefois, il ne semble pas qu'une telle situation soit idéale, car on exige beaucoup plus d'un employé municipal que celui de l'entreprise privée. Le premier s'occupe des affaires publiques, recueille des informations souvent confidentielles, réunit des dossiers pour étude par le Conseil municipal, fait des suggestions dans l'intérêt des contribuables et prend souvent des décisions qui engagent les citoyens.

Notre conviction intime et celle de tous ceux qui estiment qu'un grand commis de l'administration publique doit être au-dessus de tout soupçon, découle du fait qu'on ne doit pas concilier les affaires et la politique. A notre avis, il est incompatible qu'un fonctionnaire d'une administration publique, susceptible d'être en contact avec les milieux d'affaires, puisse être lui-même homme d'affaires et promoteur de projets, car en ce domaine c'est l'ambition qui domine

dans notre système capitaliste.

Nous n'avons pas à relater ici le résultat des nombreuses enquêtes qui ont marqué la vie municipale à Anjou et Ville Saint-Michel, entre autres, mais ce sont là des faits patents. Il arrive à un moment donné que les administrateurs municipaux, même les plus honnêtes, subissent cette tentation de monnayer leur influence. Quelques-uns résistent; un grand nombre succombent.

Dans un éditorial du *Devoir*, le 15 août 1958, à la suite du scandale du gaz naturel qui secoua le ministère Duplessis, Gérard Fillion cerna ce problème en quelques phrases que nous reproduisons pour le bénéfice de nos lecteurs:

"Cette tentative de monnayer son influence s'insinue un jour ou l'autre dans la conscience de toute personne qui détient un mandat public. On accorde des contrats, on vote des lois, on entérine des règlements, on obtient des postes; on voit tout le monde s'enrichir autour de soi grâce à des actes qu'on pose comme administrateur public. Alors pourquoi resterait-on pauvre? Pourquoi s'imposer une discipline sévère? Pourquoi ne pas exiger un juste partage des bénéfices, souvent légitimes, dont on est le dispensateur?"

Ce sont là des phrases de gros bon sens et la nature humaine étant ce qu'elle est, on ne doit pas tenter le diable et permettre qu'un homme soit en même temps au gouvernail de l'administration municipale et à la tête d'affaires privées incompatibles avec son poste.

Il reste devant ces faits que la garantie la plus sûre d'honnêteté chez les hommes publics et ceux qui les servent sera la délicatesse de conscience des citoyens. Il vaut mieux en ce domaine pécher par scrupule que

par excès de tolérance. Il faut prendre pour acquis que ce qu'on sait n'est généralement qu'une partie de la vérité. Le meilleur moyen de ne pas autoriser par son indulgence les pires abus, c'est de se montrer intransigeant, voire intraitable.

En un mot, un administrateur public, un grand commis de l'administration, doit être comme la femme de César: au-dessus de tout

On veut des preuves... Transaction suspecte

soupçon. C'est un rôle toujours difficile, souvent ingrat, que d'occuper de tels postes. Les citoyens oublieront les grands services que ces gens ont rendu à la société si ceux-ci prêtent le moindre flanc à une erreur voulue ou non, mais c'est dans l'ordre des choses et on ne doit pas s'étonner si un scandale éclate parce qu'on l'a, pour ainsi dire, provoqué.

Aimé Despatie

A la suite de certaines informations obtenues, LA LIGUE DES PROPRIETAIRES DE TERREBONNE, croit savoir que des circonstances troublantes auraient entouré les transactions concernant l'acquisition et le changement de zonage du terrain situé à l'ouest du Chemin Moody, ou l'on dit qu'un Centre d'Achat serait construit sous peu.

Selon ces informations, un haut fonctionnaire municipal de Terrebonne, à la connaissance du Conseil

Municipal ou d'une partie du Conseil Municipal, aurait fait l'acquisition à bon compte, de ces terrains, pour obtenir quelque temps après, la passation du règlement No 955, permettant d'y construire un centre d'achat.

Si ces informations sont exactes, en l'espace de quelques semaines, ce haut fonctionnaire municipal ou une des compagnies dont il fait partie, réussirait à faire un profit très substantiel, en revendant ce terrain pour la construction d'un centre d'achat.

Devant ces informations, (Suite à la page 13)

Prestige... d'accord!

"PRESTIGE... EN PRÉVISION D'UNE BELLE VIE!"



NOUVEAU!
VOYEZ NOS
CHOIX :

M. MARTEL

LAINE — COUPONS

LAINE "ALBERTEX"

3 plis
2 plis
35 coul.

50¢ balle

LAINE A LA
LIVRE
Coul.
ass.

10¢
once

BOULES NYLON 90¢ balle de 1 lb

Petit-point — Coupons — Livres tricot

675, ST-JEAN-BAPTISTE

666-1471

BOUCHERIE FORGET

3575, CHEMIN COMTOIS

666-6735

St-Louis-de-Terrebonne

**VIANDES POUR
CONGELATEURS**



Boeuf de chair
seulement

Prestige

MEMBRE

Les Ameublements

roger ouimet inc.

704, RUE SAINT-PIERRE 666-4296 TERREBONNE

La Ligue des propriétaires de Terrebonne demande une enquête publique au ministère des Affaires municipales dans l'affaire des terrains de la rue Moody - Le haut-fonctionnaire municipal dont il est question est M. Jean-Louis Paquin, directeur des services

Sous la signature de ses dirigeants, la Ligue des propriétaires de Terrebonne a remis lundi matin, au bureau d'un haut fonctionnaire du ministère des Affaires municipales à Montréal, une requête par laquelle on demande au ministère de faire enquête publique sur les "circonstances troublantes qui auraient entouré les transactions concernant l'acquisition et le changement de zonage du terrain situé à l'ouest du chemin Moody, où l'on dit qu'un Centre d'achat serait construit sous peu".

Un exemplaire de cette lettre a aussi été envoyé au ministre des Affaires municipales, à Québec, M. Victor Goldbloom.

Dans cette requête, la Ligue des Propriétaires demande également au minis-

tere "de suspendre son acceptation du règlement No 955 (adopté par le Conseil municipal jeudi le 3 mai) jusqu'à ce que lumière soit faite".

Nous publions dans cette page pour l'information de nos lecteurs, le texte d'un communiqué que nous a remis la Ligue des propriétaires samedi soir dernier. La Ligue ne va pas jusqu'à nommer le haut fonctionnaire municipal dont il est question, mais il est impossible, à ce stade de l'affaire, de cacher quoi que ce soit des informations qui nous sont parvenues et que nous publions dans un seul but: que les personnes intéressées répondent sans faux-fuyants pour que la vérité soit connue de tous.

Les éléments d'information dont nous disposons

sont les suivants:

Le terrain de la rue Moody, entre l'entrée du boulevard des Seigneurs et l'autoroute 25, appartenait à M. Howard Alexander depuis très longtemps. Il y a sa maison près de la rue Moody, juste à l'encoignure du boulevard, côté nord-ouest.

Une partie a été vendue il y a quelques années à M. Jean-Jacques Favreau qui y a érigé sa maison.

Selon le secrétaire-trésorier de la ville de Terrebonne, le terrain en entier était zoné "commercial" au début, puis la Société d'aménagement du territoire de la région aéroportuaire (SATRA) a demandé que ce zonage soit enlevé pour être sans désignation, en attendant une décision ultérieure quant à l'usage à faire des terrains jusque dans la Côte de Terrebonne.

M. Alexander aurait été approché par une personne intéressée dans une compagnie dont M. Jean-Louis Paquin fait partie. On aurait réussi à convaincre M. Alexander de vendre ses terrains.

Le contrat aurait été passé devant Me Jean Gauthier, notaire, du 1545 boulevard Curé-Labelle, à Chomedey (Laval).

Un document aurait aussi été signé par M. Favreau celui-ci promettant de vendre sa propriété à la compagnie précitée.

Jeudi soir, le 3 mai, à l'assemblée publique du Conseil municipal, le règlement 955 est adopté; il crée un zonage "commercial" sur ces terrains. M. Jean-Jacques Favreau, présent à la réunion, a demandé alors aux membres du Conseil municipal des explications supplémentaires sur ce nouveau règlement, voulant savoir, par exemple, qui était propriétaire des terrains. Le maire Dr François Paquin, M.D. a alors

M. Jean-Louis Paquin ne sera plus à l'emploi de la ville le 16 juin

Le directeur des services à la Ville de Terrebonne, M. Jean-Louis Paquin, dans une lettre très laconique lue à l'assemblée de mardi soir, à l'assemblée du Conseil municipal, a remis sa démission et il ne sera plus à l'emploi de la Ville à compter de samedi le 16 juin prochain. Plus de détails à ce propos dans notre édition de la semaine prochaine.

répondit qu'il n'était pas d'intérêt public, pour le moment, de dévoiler tout ce que les membres de l'administration savaient à ce sujet, révélant seulement qu'il s'agissait d'un projet d'investissement d'au moins \$2 millions.

Les informations recueillies jusqu'à maintenant et que nous publions sous toutes réserves, nous font croire qu'il s'agirait de la construction d'un centre commercial dont le chef de file serait la compagnie Steinberg's.

Voilà tout ce que LA REVUE DE TERREBONNE connaît de l'affaire pour le moment et notre but en publiant ces informations est d'obtenir qu'on fasse le plus de lumière possible sur cette transaction.

OBJETS ENCOMBRANTS

Les éboueurs ayant dans leur contrat une clause qui leur permet de laisser sur place les objets de 60 livres et plus, l'enlèvement des objets lourds laissés par nos concitoyens cette semaine ont dû être recueillis par les employés municipaux. Tous ces objets seront enlevés cette semaine.

ON VEUT...
(Suite de la page 12)

LA LIGUE DES PROPRIÉTAIRES, a demandé une enquête au ministère des Affaires municipales et a demandé au représentant du ministre, de suspendre son acceptation du règlement No 955, jusqu'à ce que la lumière soit faite.

LA LIGUE DES PROPRIÉTAIRES DE TERREBONNE, par: Anselme Simard vice-président

ARMOREX INC.

ARMOIRES DE CUISINE
VANITES - DESSUS DE COMPTOIRS MOULES



DESSINEE SPECIALEMENT POUR VOUS

POUR UNE ARMOIRE DE QUALITE...
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

ESTIMATION GRATUITE

1500 HANSEN B.G. 666-RR1
TERREBONNE QUE.

TEL: 666-1275

POUR UNE CUISINE EXCLUSIVE...



DUMONT & FRERES

ARMOIRES ET VANITES
1580-A, RUE HANSEN
ST-LOUIS-DE-TERREBONNE
TELEPHONE :

477-0214 ou 661-2587
ESTIMATION GRATUITE

GARAGE ERNEST LEROUX

575, RUE MASSON

666-4111

TERREBONNE

Le génie
mécanique
minutieux...c'est
ça la différence.

Challenger



Coronet



VOUS FAITES
TOUJOURS UNE
BONNE AFFAIRE
SI VOUS VOYEZ
GARAGE ERNEST
LEROUX INC...

UNISEXE

Jeaneration

DISPONIBLES DANS
TOUS NOS
MAGASINS

Jeans 14 on.
Jackets LEE denim



PLUSIEURS AUTRES NOUVEAUTES CETTE SEMAINE

TERREBONNE

669, RUE ST-FRANÇOIS

4347, Place Charleroi,
MONTREAL-NORD

6345, Place Pierre
MONTREAL-NORD

564, rue Saint-Isidore,

VILLE DES LAURENTIDES

EXCLUSIF

Une grande quantité de
Blue Jeans, grand. 26 à 36

Jackets Denim \$10.98
12 on.

Jeans Denim \$ 8.98
12 on.

de Wabasso
PANTALONS \$17.98
Fortrel

8 couleurs
SAFARI JACKETS \$14.98
(dame)

PLUSIEURS AUTRES
ARTICLES EXCLUSIFS

L'éducation musicale

Par Laurette Séguin
(SUITE DE LA SEMAINE DERNIERE)

- Est-ce indispensable de former des musiciens de profession?

Ce n'est pas notre but. Si nous nous préoccupons d'autre part de l'éducation des élèves, si nous leur inculquons une formation musicale et si nous développons leur personnalité, quelques-uns, sans doute, persévéreront dans cette voie et deviendront de grands artistes. Mais ce n'est pas le point le plus important. La question n'est pas ce qu'un enfant peut faire pour la musique, mais ce que la musique peut faire pour un enfant. Il n'est pas d'enfant qui n'ait pas un potentiel pour la musique et l'action réciproque devient telle qu'il n'y a pas de vie sans musique. La musique fait partie de la vie, elle accompagne et enrichit la croissance de l'être du début de la vie jusqu'à la fin. Qu'on se souvienne; l'essentiel est avant tout de faire aimer la musique.

- Développement du sens rythmique chez l'enfant.

Le rythme est déjà présent dans l'enfant. Il faut en tenir compte et le développer. Dans presque toutes les maternelles on se sert de différents instruments à percussion pour une participation active à des jeux musicaux pour aider à améliorer le sens auditif de l'enfant. Exemple: un enfant qui bouge beaucoup: on se demande parfois pourquoi il n'arrive pas à prendre le bon rythme; si on lui met un tambourin entre les mains lors des jeux musicaux cela lui aidera beaucoup.

- Développement de la mémoire.

La mémoire, elle aussi, est une faculté qui se développe; mais plus on retarde ce développement, moins elle sera spontanée. La mémoire joue un rôle primor-

dial dans la musique. Le solfège et le chant sont des activités de la mémoire. Un enfant apprend plus aisément de mémoire un son musical qu'à le lire sur une portée. Ex: un jour j'ai pris une flûte à bec et j'ai joué deux sons et les enfants ont découvert sur le piano ces 2 notes.

- Education physique.

Jouer du piano, de la flûte à bec, chanter, exige la participation du corps entier mais sans effort exagéré. La tenue doit être correcte et détendue (piano). Pour le chant et la flûte à bec, la respiration profonde et sans effort.

(à suivre la semaine prochaine)

Baccalauréat en musique



Mlle JOCELYNE CARON, nièce de mesdemoiselles Laurette et Yvette Forget, du 765 rue Mathieu, à Terrebonne, une ancienne élève du Studio Y10, est maintenant bachelière spécialisée en enseignement secondaire: histoire, de l'Université du Québec à Montréal. Elle a passé son baccalauréat ce mois-ci et obtenu un brevet d'enseignement de la musique. Nos félicitations.

A la Ferme Léveillé - Lachenaie

WILLIE PRINCE

Couleur: Blond
Sexe: mâle

Naissance: Juin 1967
Allure: Trot

Prop.: M. Réal Giroux
Entr.: M. Réal Giroux

Cette année nous serons gâtés par un groupe de trotteurs vraiment de qualité. Parmi cette classe, il y a Willie Prince un bon trotteur pour qui les manques n'existent pas. L'an dernier partant dans la bar de 1.40 à 1.44 il a réellement fait

belle figure. M. Réal Giroux la saison dernière participait à son premier meeting de course. Avec une seconde saison et de l'expérience en plus M. Réal Giroux et son Willie Prince améliorera sûrement sa performance en piste. La nouvelle saison de course s'an-

nonce pleine de promesses pour M. Giroux.

Maintenant il y a des courses tous les dimanches à la piste Léveillé. Venez encourager tous ceux qui y participent.

N'oubliez pas l'ouverture officielle le 27 mai prochain. Ce dimanche-là, que tous se donnent rendez-vous.

Les cédules des courses sont une gracieuseté de la brasserie Molson de la bière Laurentide.

Prompt rétablissement à M. Hervé Mainville Sr.

A la semaine prochaine.

Surintendant à l'usine

M. Bruno Rettino a été choisi par un comité de sélection pour occuper le poste de surintendant à l'usine de filtration de la Ville de Terrebonne, en remplacement de M. Charles Chaput, dont la santé ne permet plus d'occuper cet emploi. M. Rettino, actuellement à l'emploi de Saint-Eustache, entrera en fonctions lundi le 21 mai.

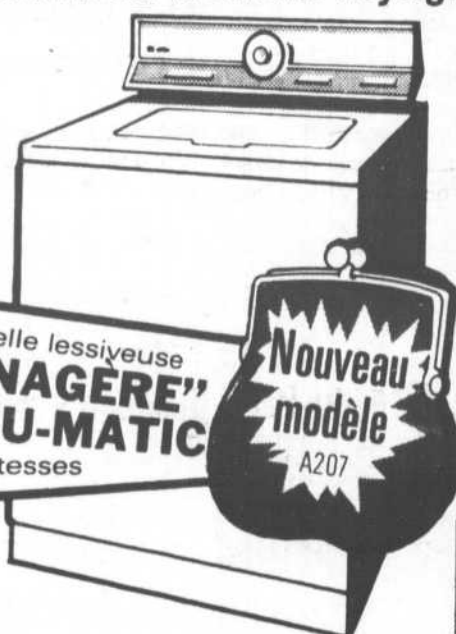
V'La L'Bon Temps D'Épargner...

chez roger ouimet inc.

Les nouvelles "MÉNAGÈRES" MAYTAG à bas prix sont arrivées...

La cascade d'épargnes commence le 17 mai

Nous avons de nouveaux prix excitants sur la Fiabilité Maytag!



La lessive n'a jamais été aussi facile!

La Sûreté MAYTAG... le plus important de tout!

Les Ameublements

roger ouimet inc.

704, rue Saint-Pierre

666-4296

Terrebonne



Boudrias & Chapleau Inc.

Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage électrique
391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE 666-4422



SILENCIEUX

GARANTIE ECRITE A VIE
sur silencieux de voitures
de fabrication américaine.
(Un an sur voitures importées)
PIECES ET MAIN-D'OEUVRE

AMORTISSEUR

TERREBONNE MUFFLER

Jean-Guy Meunier, propriétaire

852, Masson

666-7289

Terrebonne



GARANTIE
2 ANS OU
30,000 m.

INFORMATION POLITIQUE

Les assises de l'Union nationale du 18 au 20 mai au Centre Paul-Sauvé

L'Union nationale tiendra ses assises les 18, 19 et 20 mai au Centre Paul-Sauvé, à Montréal. Me Gabriel Loubier, chef du parti, prononcera une courte allocution dès le début, après quoi les délégués se répartiront dans les différents ateliers de travail.

Chacun des 110 nouveaux comtés du Québec seront représentés par 12 délégués officiels. Malgré nos recherches dans la région de Terrebonne, nous n'avons pu obtenir les noms des délégués de Terrebonne et de Terrebonne/Paroisse.

Assemblée de l'Association libérale provinciale de Terrebonne le 23 mai

Les membres du parti libéral provincial pour le nouveau comté de Terrebonne ont été invités à participer à une assemblée qui aura lieu mercredi le 23 mai au Chalet des citoyens de Bois-des-Filion, à 8h.

Il y aura élection au comité de direction pour la présidence, la vice-présidence, la trésorerie et aux postes de conseillers.

Etant donné la réorganisation de l'association pour le nouveau comté, tous les membres sont éligibles au poste de président et autres postes du bureau. Il n'y aura pas de scrutin pour le secrétariat, celui-ci étant comblé par le bureau à une réunion ultérieure.

On devra aussi désigner au sein du conseil de direction trois représentants par secteur, dont une femme et un jeune âgé de 25 ans ou moins. Ceux-ci seront élus pour les secteurs de Ville de TERREBONNE (ville et

paroisse), ROSEMERE (Lorraine), Bois-des-Filion, (Rosemere), SAINTE-THERÈSE (Blainville, Sainte-Thérèse-Ouest).

La carte de membre servira de titre de créance pour voter.

L'invitation a été envoyée aux membres par le secrétaire du comité provisoire, M. Denis Trahan.

Il est bien entendu que tous les partisans libéraux sont invités à cette importante réunion d'organisation.

Un bilan des réalisations

Au cours de l'assemblée générale de l'Association libérale provinciale du nouveau comté de Terrebonne, le député Denis Hardy, dressera un bilan des réalisations du gouvernement, tant sur le plan provincial qu'au niveau du comté.

Une fête du Parti Québécois à Québec

Le 19 mai, le Parti Québécois clôturera, par une fête au grand Colisée, sa campagne de financement. Les sources autorisées, sans pour autant donner de chiffre, laissent entendre que le succès de cette campagne dépasse de beaucoup celui de l'année dernière. C'est à cette occasion que sera lancée l'édition 1973 du programme du Parti Québécois: ce sera l'aboutissement d'un long processus de consultation qui aura donné au programme conçu par les membres eux-mêmes. Les personnes désireuses de se rendre à Québec en cette circonstance peuvent appeler au local du Parti Québécois où on leur

procurera un moyen de transport. Appelez le 435-3100.

"A huis clos"

D'où vient cette expression qui signifie "à portes fermées", et, par extension, "en petit comité", "secrètement"? Le Dictionnaire des locutions (Larousse) nous l'explique ainsi: "Le vieux mot huis, employé encore couramment pour porte dans le langage judiciaire, vient du latin ostium, du latin du VI^e siècle ustium (porte), et a pour dérivé huisier, littéralement "porteur".

Membres à l'honneur

Voici la liste des membres à l'honneur au Club Optimiste de Terrebonne pour avril: Roger Ouimet, Donald Myers, Lionel Varin, Marcel Corbeil, Arthur Béliveau, Laurent McKay, Yves Mathieu, Julien R. Lapointe, Jacques Ouimet, Richard Charbonneau, Me Robert Gravel, n.p., Marcel

Patenaude. Les membres honoraires: Denis Daunais, Bertrand Langlois. L'homme du mois: Maurice Latour.

Rallye-cycle

La semaine de sécurité à bicyclette du Club Optimiste de Terrebonne se terminera samedi le 19 mai, par le rallye-cycle qui est sous la responsabilité cette an-

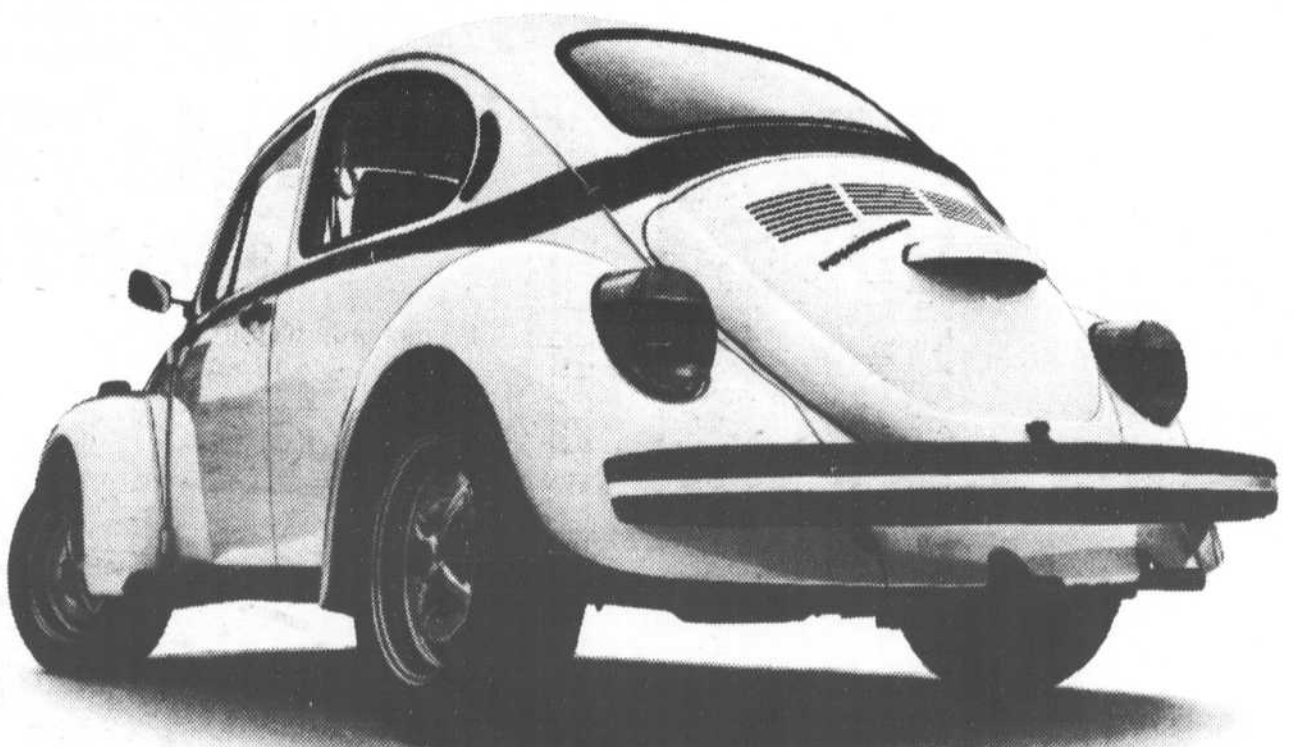
née de Marcel Patenaude aidé par Robert Pagé. Le rallye de samedi promet d'être sensationnel. L'enregistrement des cyclistes (jeunes, garçons et filles) se fait au poste de police de Terrebonne, tous les jours, de 4h à 6h.

Il y a dans l'amitié une perfection à laquelle bien peu de femmes sont accessibles. (Madeleine de Scudéry).

Club Opti à Sainte-Anne

Trois membres du Club Optimiste de Terrebonne, René Dubois, Claude Beausoleil et Jacques Guénette, ont participé pour une onzième semaine à un voyage à Sainte-Anne-des-Plaines où on doit fonder un semblable club. Il y a actuellement dans cette municipalité onze membres qui ont adhéré.

Une Volkswagen de Volkswagen: en série limitée.



La Volkspport.

Impossible? Ecoutez bien:

Elle est équipée de gros pneus radiaux montés sur des roues "mag". D'un volant modèle compétition, rembourré et recouvert de similicuir. De sièges baquets type sport, avec contours de vinyle et recouverts de tissu "antidérapant" pour vous maintenir fermement dans les virages.

Ainsi que d'un levier de vitesses à faible course pour des changements rapides.

Son moteur refroidi par air est moulé dans un léger alliage d'aluminium et magnésium comme celui d'un bolide de course "super V".

Sa suspension est indépendante aux quatre roues. A l'avant: amortisseurs et ressorts à boudin de type McPherson. Et l'essieu arrière est à double joint monté sur des jambes de force auxiliaires.

Elle est habillée d'une peinture au fini étincelant, jaune saturne ou argent métallisé et d'une ceinture noire tout autour.

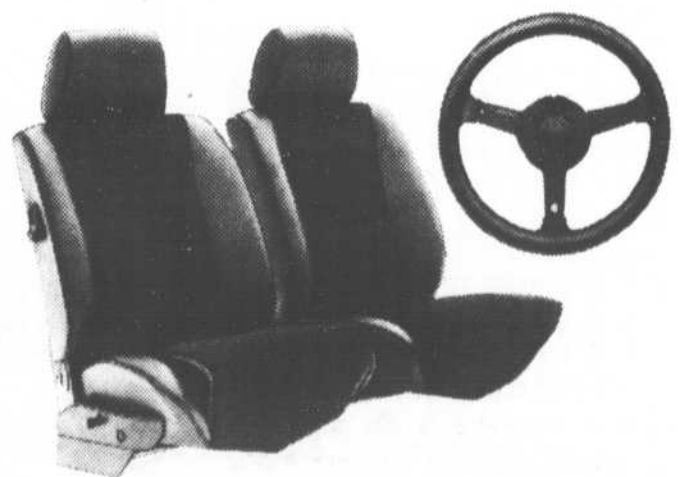
Options? Au choix: bandes de course,

tuyaux d'échappement évasés, radio stéréo. Et plus.

Si ça vous tente, faites vite.

Nous n'avons construit qu'une petite quantité de Volkspport.

Après tout, faut pas abuser des bonnes choses.



PAVAGE D'ASPHALTE

Equipement moderne pour tous les PAVAGES et REPARATIONS. Prix raisonnables

ESTIMES GRATUITS

Les Entreprises Boisvert Enr.

Paul-Aimé Boisvert, prop.

721, rue St-Pierre

666-8264

Terrebonne

Alexander Volkswagen Inc.

4100 CHEMIN GASCON/TERREBONNE/666-3782

Le nouveau directeur de la polyvalente Armand-Corbeil est maintenant en fonctions



LE NOUVEAU DIRECTEUR de la polyvalente, M. J.-Raymond Marcoux, à l'extrême-droite, a été accueilli par MM. Gilles Lauzon, directeur actuel, au centre, et M. Normand Tourangeau, représentant la direction générale de la Régionale Duvernay. (PHOTO: PIERRE MARTEL).



LE NOUVEL ADJOINT administratif à la polyvalente, M. André Côté, à droite, en conversation avec M. Charley Giudicelli, directeur-adjoint qui quitte son poste pour aller dans la fonction publique. (PHOTO: PIERRE MARTEL).

Naissances à Terrebonne

Les nouveau-nés suivants ont été baptisés en l'église paroissiale dimanche le 13 mai:

Marie, Lucienne, Nancy, fille de M. et Mme Marcel Archambault (Françoise Martin). Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Martin.

Jacqueline, Chantal, fille de M. et Mme Jean-Guy Bédard (Simone Lefebvre). Parrain, Réal Lafontaine, marraine, Jacqueline Lefebvre.

Joseph, Jean-Claude, Eric, Donald, fils de M. et Mme Claude Boulay (Lisette Lacombe). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Claude Lacombe.

Marie, Pascale, Caroline, fille de M. et Mme Guy Dufour (Marguerite Gilbert). Parrain et marraine, M. et Mme Réginald Dufour.

Marie-Hélène, fille de M. et Mme Marcel Guérette (Cécile Nadeau). Parrain et marraine, M. et Mme Julien Nadeau.

Marie-Anne, fille de M. et Mme Antonio Tascillo (Anna-Maria Ferullo). Parrain et marraine, M. et Mme Giovanni Ferullo.

Joseph, Michel, Yolande, Philippe, fils de M. et Mme Luc Therrien (Louise Blanchette). Parrain et marraine, Michel Blanchette et Yolande Blanchette, frère et soeur.

Nancy-Ann, fille de M. et Mme Gilbert Trudel (Sandra Baker). Parrain et marraine, M. et Mme Guy Forest.

Joseph, Serge, Daniel, fils de M. et Mme Florent Vincent (Florence Paquette). Parrain et marraine, M. et Mme Serge Roch.

Mariages

Samedi le 12 mai ont été bénis les mariages suivants:

Daniel Marchand, fils de M. et Mme Léandre Marchand et Carole Quevillon fille de M. et Mme Guy Quevillon.

Jean-Pierre Roux, fils de M. et Mme Germain Roux, et Estelle Allard, fille de feu Yvon et de Mme Elaine Allard.

Vendredi le 11 mai, avait lieu une brève mais chaude réception à l'école polyvalente Corbeil. La direction générale, représentée par M. Normand Tourangeau, présentait au personnel M. J.-Raymond Marcoux, récemment nommé directeur de cette école.

On se souviendra que M. Gilles Lauzon, après plus de trois ans de travail inlassable parmi nous, demanda et obtint une mutation pour l'école Saint-Joseph à Saint-François pour la prochaine année scolaire.

M. J.-Raymond Marcoux était jusqu'ici principal de l'école Saint-Polycarpe, à Vaudreuil. La régionale Duvernay a obtenu la libération immédiate de M. Marcoux de son poste pour lui permettre de s'intégrer dès maintenant au milieu scolaire de Terrebonne et de se familiariser avec les structures existantes.

Même s'il n'entre officiellement en fonctions que le 3 juillet, il oeuvre donc chaque jour parmi nous depuis lundi. De concert avec le conseil de direction (Mme G. Lauzon, G. Gamahe, J.-C. Vaillancourt, C. Giudicelli et A. Côté), on y prépare fébrilement l'organisation de la prochaine année scolaire.

Soulignons le travail précieux de M. Charley Giudicelli, directeur-adjoint, qui nous quitte cette année pour un poste dans la fonction publique. Notons aussi que l'école compte maintenant un nouvel adjoint administratif en poste depuis janvier en la personne de M. André Côté. Ce poste nouveau a été créé récemment par le ministère de l'Éducation dans les écoles secondaires du Québec afin d'assurer au personnel de direction la compétence au niveau de l'administration financière.

Pierre Martel
(collaboration spéciale)

Confirmations

Ont été confirmés dans la paroisse Saint-Louis-de-France de Terrebonne, le 28 avril, par S.E. Mgr Bernard Hubert, évêque de Saint-Jérôme, 119 filles et 129 garçons, soit 248 enfants en tout.

SAVIEZ-VOUS QUE
avec
toute réparation
mécanique chez
Lionel Grenier
Auto Inc.
541, ST-LOUIS - 666-3747

Vendeur Pontiac,
Buick, GMC
ON LAVE
VOTRE AUTO
GRATUITEMENT

Le livre des records

Le plus gros, le plus petit, le plus long, le plus court, le plus haut, le plus pesant, le plus chaud - cette collection de superlatifs a commencé lorsque Benjamin Guinness a recueilli tous les records mondiaux dans un petit livre publié depuis plusieurs années et qui tire maintenant à 7 millions d'exemplaires dans le monde.

Le livre "Guinness Book of World Records" est traduit en tchèque, danois, hollandais, français, finlandais, allemand, italien, japonais, norvégien, espagnol et suédois.

Quel est l'auteur qui a publié le plus grand nombre de volumes? Iosif Visarionovich Dzhughashvili, que nous connaissons mieux sous son nom de Josef Stalin, qui a "vendu" 672,058,000 exemplaires.

Le pire conducteur en record est sans doute cet individu de 75 ans qui commis 10 infractions aux règlements en l'espace de 20 minutes à McKinney, Texas, le 15 octobre 1966: conduite à gauche 4 fois, 4 "hit-and-run" et six autres accidents.

Le plus gros journal jamais publié fut l'édition du dimanche 10 octobre 1971 du New York Times, comprenant 15 sections comprenant 972 pages, 1,200,000 lignes de publicité et pesant 7 1/2 livres.

Le compositeur le plus

rapide: Wolfgang Amadeus Mozart qui écrivit, paraît-il, les symphonies 39, 40 et 41 en l'espace de 42 jours.

La plus longue interprétation au piano est celle de "Vexations" par Erik Satie, consistant en une composition de 180 notes que le pianiste doit répéter 840 fois; la performance dure 18 heures et 40 minutes. La

première présentation publique eut lieu en septembre 1963 à New York et on dut employer 10 pianistes. Le critique du New York Times tomba de fatigue à 4h du matin et à 6h, il ne restait plus que six personnes dans la salle. On rapporte qu'un masochiste cria à la fin de l'interprétation: "Encore!"

ABONNEZ-VOUS A

REVUE TERREBONNE

MAI 1973 A AOUT 1974

SEULEMENT \$ 5.00

(A l'extérieur de la zone de
40 milles de Terrebonne: \$6)

Je désire m'abonner à La Revue de Terrebonne, édition hebdomadaire.

NOM:
(lettres moulées, s.v.p.)

ADRESSE:

Découpez et postez avec un chèque ou mandat-poste à l'ordre de La Revue de Terrebonne, à

LA REVUE DE TERREBONNE

CASE POSTALE 55,
TERREBONNE



EN VEDETTE:

JACQUES O'BRIEN

excellent chanteur

**BAR,
SALLE A
MANGER**

LE MASCOUTAIN

Marcel Paquette, propriétaire, vous y accueille

ORCHESTRE
DU JEUDI
AU DIMANCHE
SOIR
Danse continuelle



M. Jean Gauthier est le nouveau directeur de l'usine Sonoco Limitée



M. JEAN GAUTHIER est maintenant le nouveau directeur de l'usine Sonoco Limitée située dans le parc industriel de Terrebonne. Il apporte à ses nouvelles fonctions une précieuse expérience acquise dans les domaines de l'administration et du génie industriel avec Price, Waterhouse Associés et Bélanger, Ouellette & Associés de Montréal.

M. Gauthier est né à Montréal et il fit ses études à Chomedey-Maisonnette et au Mont Saint-Louis. Il servit ensuite comme lieutenant dans l'Armée canadienne et poursuivit ses études dans différentes universités dont McGill. Après neuf années de travail et de collaboration, il accéda au conseil de direction d'une compagnie progressive dans la région de Montréal.

Longs états de service à la Sonoco Limitée de Terrebonne

Nombreux sont les employés de la Sonoco Limitée de Terrebonne qui comptent de longs états de services avec cette importante entreprise manufacturière de notre ville. Une liste qui a été remise à LA REVUE la semaine dernière démontre mieux que des mots la véracité de cette assertion.

Voici pour le bénéfice de nos lecteurs et surtout dans le but de rendre un hommage mérité à ces employés, la liste de ce personnel:

32 ANS

M. L.V. Damant.

31 ANS

MM. Robert S. Elliott, Fernand Gaudet et Philippe Lachapelle.

M. Wells nous quitte pour Toronto



M. GORDON WELLS, directeur de l'usine Sonoco Limitée, occupera le poste de directeur de l'usine de Sonoco à Scarboro, Ontario et il a quitté la direction de l'usine de Terrebonne qu'il occupait depuis douze ans

ici. Dans un communiqué émis par l'entreprise, on note que "sous sa vigilante direction et durant les douze années qu'il a passées à Terrebonne, Sonoco a connu un accroissement considérable dans sa production.

30 ANS

MM. Gérard Renaud, Léopold Pitot, Paul-Aimé Lepage et Florian Brière.

28 ANS

M. Lomer Baril.

26 ANS

M. Joseph Contant.

25 ANS

MM. Gordon H. Wells et Gérard Layette.

20 ANS

MM. Jean-Jacques Lamarre et Hector Brière.

15 ANS

MM. Robert Moody, Jean-Jacques Delisle et Gilles Lamoureux.

10 ANS

MM. Jacques Courcelles, Alcide Pelletier et Gilles Ouimet.

5 ANS

MM. Guy St-Michel, Peter Castagne, Paul-Emile Layette, Rosaire Bérubé, Gilles Pagé, Michel Philippe, Léo Broeckaert, Gilles Grenon, Réal St-Laurent et Yves Forget.



REMISE D'UN BOUTON DE SERVICE. Au cours d'une brève cérémonie qui avait lieu dans les bureaux de la Sonoco Limitée, rue Léveillé, les dirigeants ont remis à M. Gilles Pagé, son bouton de cinq années de services avec l'entreprise. Sur notre photo, de g. à dr. MM. Jean Gauthier, directeur général de l'usine, Gilles Pagé, Oliva Blanchette, contremaître, William (Bill) Drummond, chef de service et Gordon Wells, récemment transféré au bureau de Toronto. (PHOTO: LA REVUE)

Centre de main-d'oeuvre

Il y aura quelques jours de retard pour l'établissement du Centre de Main-d'oeuvre du Canada dans ses nouveaux bureaux du centre commercial des Seigneurs, sur le boulevard du même nom. Le Centre est toujours au 229 rue Sainte-Marie, contrairement à notre information de la semaine dernière.

Rallye-Auto père-fils

Vingt-sept participants louveteaux, éclaireurs et pionniers, ont participé dimanche le 29 avril, à Sainte-Thérèse, au rallye auto père-fils organisé par le mouvement scout du diocèse. Chez les Louveteaux, Robert Maquignaz de Terrebonne a remporté le troisième prix et le trophée du "meilleur observateur".



L'ACCROCHE-COEUR

GRENIER



Le tout nouveau soutien-gorge GRENIER qui s'agrafe devant. Il saura mettre en valeur vos plus ravissants décolletés. Se porte en Licou ou de façon régulière et, grâce à la jarretelle, peut s'attacher à votre gaine, basculotte ou bikini, pour un dos complètement nu.

32A — 36A

32B — 36B

32C — 36C

Blanc Ecrû

\$8.50

GRENIER... la base de votre élégance !

LINGERIE
MERCERIE

chez michel

641, RUE SAINT-PIERRE

TERREBONNE

CHARGEX

666-3391



LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

931, Léon-Martel
Tél.: 666-4689
TERREBONNE

TAPIS PRELART TUILE
TAPISSERIE DRAPERIES STORE





SPORTS

par GILLES CHAPUT

Veilleux et Lafrance avec les "Jets" de Pointe-aux-Trembles, au baseball

Jean Veilleux et Raymond Lafrance joueront au baseball dans une ligue "Junior A" cet été et les "Jets" de Pointe-aux-Trembles ont été bien heureux d'accueillir ces deux jeunes qui promettent beaucoup. La nouvelle nous a été annoncée par le responsable

du baseball à Terrebonne, M. Jean-Marie Lecours, qui a ajouté que Veilleux et Lafrance avaient commencé à jouer au baseball ici sous la direction de M. Philippe Daunais et qu'ils avaient continué avec MM. John Dowling et Albert Lafrance, deux entraîneurs.

Faute d'instructeurs, le baseball mineur retarde l'ouverture au 4 juin

Le comité du baseball mineur a retardé l'ouverture officielle des ligues "maison" au lundi soir 4 juin, à 6h30.

La température ralentit quelque peu l'organisation des ligues "maison" alors que le camp d'entraînement a été retardé par la pluie. Cependant la raison majeure qui a décidé le comité à retarder la saison est, sans contredit, le manque d'instructeurs bénévoles.

En effet, sur un total de

16 instructeurs responsables d'équipes et 16 aides, il y a seulement 5 responsables d'équipes inscrits et 4 aides pour un total de 9, soit 21 instructeurs en moins.

Afin de ne pas punir davantage les joueurs, il serait urgent que le comité du baseball mineur puisse recevoir l'aide d'instructeurs.

Tous ceux qui seraient intéressés sont priés de communiquer avec le président Raymond Marsolais au 666-4987 et de laisser leur nom.

L'organisation de la balle-molle est en marche à Terrebonne

Plusieurs groupements de notre ville se rencontraient jeudi soir le 3 mai à l'hôtel de ville de Terrebonne afin de jeter les bases d'une entente pour l'organisation des joutes de balle-molle qui se disputeront cet été sur nos losanges.

Le directeur du service de la récréation, M. Pierre Blais, a expliqué aux participants que son service offre aux organismes qui en font la demande des facilités pour organiser leurs loisirs, soit: terrains, équipements, animation, conseils techniques, mais que ce service n'est pas responsable de l'organisation des activités pour adultes; il fait da-

vantage la promotion des activités et aide, dans les cas extrêmes, l'organisation à se structurer.

Par ailleurs, le service veut aider les différentes disciplines sportives à se développer harmonieusement et encourage une bonne structure de chacune des disciplines.

Par exemple, le service de récréation a recommandé la formation d'un comité de balle-molle qui devra regrouper toutes les personnes de Terrebonne intéressées au développement de ce sport. Seul le comité sera l'interlocuteur auprès du service de la récréation et de son directeur et c'est lui

qui régira l'utilisation des terrains disponibles, c'est-à-dire qui doit jouer et quand.

M. Blais a aussi informé les personnes présentes qu'à cette date, les équipes provenant de cinq groupes différents, avaient demandé l'utilisation du terrain du Centre municipal de la rue Saint-Pierre et le directeur de la récréation a refusé jusqu'à maintenant, de déterminer l'utilisation de ce terrain, attendant les propositions du nouveau comité.

Six groupements étaient présents à cette réunion:

L'Association des Jeunes de coeur: MM. Jacques D'Amour, Raymond Langlois, Jean Piché, Rosaire Langlois, Paul-René Grondin.

Ligue des Francs-Copains: MM. Joseph Valiquette, Laval Ouellette, André Brousseau.

Ligue Hors-Pair: MM. Edgar Roussel, Jacques Michaud, Michel Lafleur.

Ligue National Safe: M. Jean-Paul Macchabée.

De l'équipe Terrebonne au sein de la ligue Hors-Pair: M. Yvon Quevillon.

Représentant d'une équipe indépendante: M. Fernand Lacelle.

MM. Jean-Marie Lecours, responsable du baseball mineur et M. Pierre Blais, directeur de la récréation étaient aussi présents.

La compagnie Jaymar qui avait demandé l'utilisation du terrain, n'était pas représentée à la réunion.

Une autre réunion d'un comité provisoire avait lieu mercredi soir le 9 mai à l'hôtel de ville.

Les nouvelles du Mini-Putt

Cette année encore il y aura beaucoup d'activités au Mini-Putt Terrebonne. Les cartes de membres A.P.P. et A.P.J. sont main-

tenant en vente au même prix que l'an dernier, soit A.P.P. \$5.00 et A.P.J. à \$0.50.

Voici la liste des tournois de l'été:

26 mai: qualification tournoi du printemps.

23 juin: tournoi invitation

30 juin: tournoi senior, 50 ans et plus à Bois-des-Filion.

21 juillet: tournoi invitation

24 juillet: qualification tournoi junior

4 août: finale du tournoi junior

4 août: tournoi féminin, finale régionale, Terrebonne.

25 août: qualifications tournoi par équipes.

N'oubliez pas de regarder l'émission Mini-Putt le dimanche de 5h30 à 6h. A l'émission du 3 juin, Carol Lavoie de Terrebonne se mesurera au représentant du Mini-Putt de Rigaud.

Les groupements qui aimeraient réserver le terrain Mini-Putt pour un tournoi n'ont qu'à communiquer avec Jean-Guy Carrière à 666-1530 ou 622-0497.

Au Mini-Putt



CAROL LAVOIE miniputter de Terrebonne participera à la télémission de dimanche le 3 juin au canal 10 et se mesurera au représentant du mini-putt Rigaud.

Voulons-nous un service d'urgence et des services de santé dans notre région?

Venez supporter le COMITE LA MA TER qui comprend les villes et municipalités de La Plaine, Lachenaie, Mascouche, Terrebonne et Saint-Louis-de-Terrebonne dans sa démarche en vue d'obtenir un

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES

VOTRE PRESENCE EST TRES IMPORTANTE ET INFLUENCERA LA DECISION DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES

HOTEL DE VILLE DE TERREBONNE, MARDI SOIR LE 22 MAI, A 8h P.M.

ALLONS-NOUS CONTINUER A TRANSPORTER NOS BLESSES ET NOS CAS D'URGENCE A MONTREAL?

LE MINISTRE EST SENSIBLE AUX MOUVEMENTS DE MASSE! VENEZ EN FOULE!



BUREAU: 666-3749

304, RUE LANGLOIS

HEROUX & FILS INC.

MANUFACTURIERS

PORTES & CHASSIS

PORTES - LOUVRES EN GROS

ARMOIRE - VANITE

BOITE POSTALE 26

TERREBONNE

Inscrivez vos enfants maintenant

- ORGUE
- PIANO
- CHANT
- BALLET

STUDIO YLO

Mme Laurette (Yvon) Séguin, propriétaire

694, rue Armand-Corbeil Terrebonne

Confort familial et performance :

DATSUN 510

sedan 4 portes

Profitez des spéciaux du Garage Dumoulin, à l'occasion de son 3e anniversaire.



GARAGE DUMOULIN LTEE

8115, BOUL. LEVESQUE

SAINT-FRANCOIS

665-7450 - 665-7459

NOUVEAU!

Toute la gamme des motos SUZUKI



chez

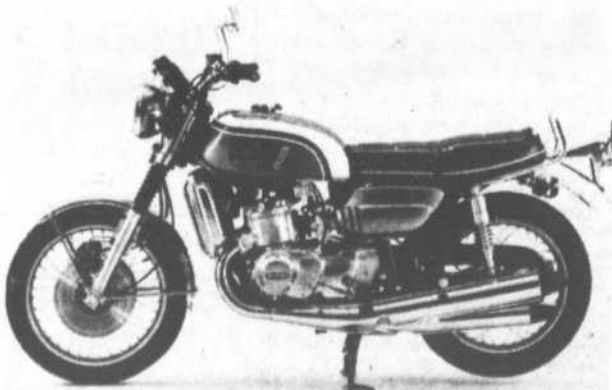
PELLETIER SPORTS ENR.

1725, MOODY

666-9495

TERREBONNE

VENTE et SERVICE



Le champion du monde SUZUKI, avec moteur refroidi à l'eau.

Un budget de \$29,725 pour les fêtes du tricentenaire

Le comité du tricentenaire de Terrebonne, ville et paroisse, a déposé à une assemblée du 18 avril, le budget des fêtes qui marqueront cet été le 300e anniversaire d'établissement de la seigneurie de Terrebonne. Selon le texte qui a été remis à LA REVUE, le comité prévoit des dépenses de \$29,725. Voici quelques notes sur ce budget:

Administration générale	\$2,100
Publicité	4,600
Journée d'ouverture	6,800
Journée des Expos	350
Réceptions	3,750
Bal d'époque (déficit)	400
Journée de fermeture	4,225

Frais de représentation	2,000
Divers	5,500

Le comité anticipe des recettes de \$4,700 pour les différentes manifestations, laissant un déficit de \$25,025. Il faudra donc recourir à des subventions des gouvernements supérieurs et les maires ont décidé de demander à Ottawa et Québec une aide financière; en plus le comité devra recourir à une souscription publique surtout parmi les fournisseurs, les corps publics et intermédiaires. Soulignons que la Paroisse Saint-Louis a souscrit \$1,000 et Terrebonne \$2,000 comme premiers versements pour les fêtes.

La Garde paroissiale, hôte de l'Union régionale des Trois-Rivières

Jeudi le 3 mai, la Garde paroissiale Saint-Louis était l'hôte de l'assemblée de l'Union régionale des Gardes paroissiales des Trois-Rivières, dont notre Garde fait partie. L'assemblée avait lieu à l'hôtel de ville ici.

Un cours fut donné au cours de la réunion par M. Bernard Dussault, directeur adjoint de la Chambre de

Commerce du Québec en administration d'associations.

M. le maire François Paquin, M.D., a rendu visite aux membres au cours de la réunion et prononça des mots de bienvenue.

MM. François Charbonneau et Wilfrid Hamel ont assisté au bal de coton de l'Union régionale à Saint-

Boniface, samedi le 12 mai. Actuellement, la Garde Saint-Louis a mis sur pied une vente de stylos à bille qui va bon train. Si on vous sollicite ces jours-ci, nous vous prions de bien vouloir nous encourager afin que notre Garde puisse continuer à progresser.

Nous espérons offrir bientôt à la population de Terrebonne de la belle musique militaire car nous sommes en pourparlers avec le Conseil municipal pour l'obtention des instruments

de l'ex-Harmonie de Terrebonne.

Les camions sur le pont

Surprise: jeudi avant-midi, le 10 mai, à 11h. juste avant de traverser l'ancien pont de Terrebonne (interdit aux véhicules lourds) une grosse remorque de la United Van Lines

de Montréal a passé sur ce bon vieux pont comme si de rien n'était. Quand nous avons essayé d'avertir le chauffeur, celui-ci a pris nos gestes comme un salut et a passé tout droit.

Nouveau bureau

Le Dr M. Lemaire a maintenant son bureau de médecin au 261 boulevard des Braves, dans la propriété du Dr J.-M. Parent. Au téléphone: 666-3841.

Actions B.P.C.

La Banque Provinciale du Canada offrait récemment à ses actionnaires le droit d'acquérir une nouvelle action au prix de \$12,50 pour chaque lot de 8 actions détenues. 95,8 pour cent des 650,000 actions offertes ont été souscrites à la fin d'avril dernier. Le capital action de la BPC s'établira maintenant à \$11,700,000.



SOYEZ PRUDENTS!

VERIFICATION COMPLETE DE VOTRE AUTO POUR L'ETE

STATION-SERVICE



MARCEL GENDRON

714, BOULEVARD DES SEIGNEURS
666-3477 TERREBONNE

Le code postal: le système de tri du courrier le plus rapide au monde.

Le nouveau système du code postal adopté par le ministère des Postes accélérera la livraison du courrier partout au Canada.

Le code postal est tellement précis qu'il peut désigner un côté de rue, un édifice à bureaux ou une conciergerie. Et il est assez flexible pour satisfaire à nos besoins jusqu'en l'an deux mille ou plus.

Nous l'instaurons région par région et distribuons le code postal de chacun individuellement.

Vous avez reçu une enveloppe bleue et blanche du ministère des Postes.

Cette enveloppe contient votre code postal. Elle contient aussi un carnet d'adresses pour inscrire le code de vos amis, des petits collants et un

exemplaire des cartes affranchies que vous pouvez vous procurer au bureau de poste et adresser à tous vos correspondants.

Facile à comprendre

Le code postal est constitué de deux groupes de lettres et de chiffres, toujours disposés dans le même ordre. Ex.: J1H 1R2

Le premier groupe, l'indicatif régional, est fait d'une lettre, un chiffre, une lettre. Il désigne progressivement une des 18 régions du Canada, une ville et même un secteur de cette ville.

Le deuxième groupe, l'indicatif local, est fait d'un chiffre, une lettre, un chiffre. Il désigne, dans une ville, un côté de rue entre deux intersections ou même l'édifice dans lequel vous

travaillez ou, en milieu rural, un bureau de poste desservant un ou plusieurs villages.

Facile à retenir

Alors, apprenez vite votre code postal et donnez-le à tous vos correspondants pour qu'ils l'utilisent. (N'oubliez pas d'utiliser le leur.)

Plus vite l'usage du code se répandra, plus tôt il sera efficace et accélérera la livraison de votre courrier.

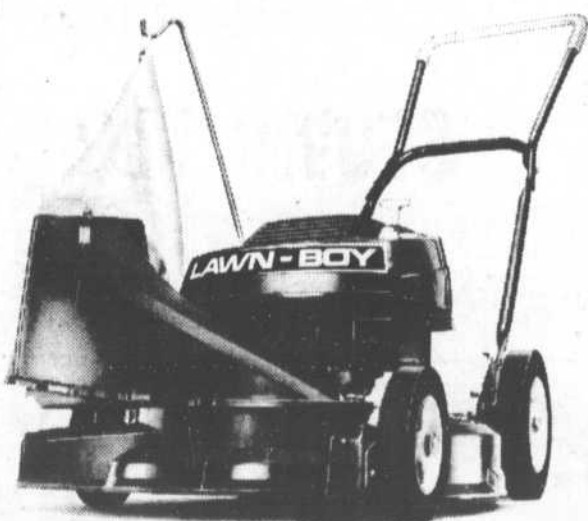
Dans la région ouest du Québec, si vous n'avez pas encore reçu votre code postal, demandez-le à votre bureau de poste.

c'est quoi ton code postal?



LAWN-BOY

D'été en été il vous en coûte moins...



Au fil des années, vous aurez lieu de vous féliciter de votre Lawn-Boy. Notamment pour ses 17 dispositifs sécuritaires qui en font la marque de tondeuse à gazon la plus digne de confiance.

Lawn-Boy

Une aubaine des années durant

LEVEILLE  **SERVICE**

Tél.: 666-4117

501, boul. Terrebonne Terrebonne

POSTAL CODE POSTAL
Postes Canada
Canada Post

Aménagement industriel dans la région aéroportuaire

- * Les parcs industriels de Lachute/Brownsburg, Saint-Jérôme, Sainte-Thérèse et Terrebonne devront être agrandis
- * A cause des contraintes spatiales et des limites municipales, ils devront avoir une dimension intermunicipale

Le secteur industriel offre aujourd'hui dans la région environ 16,000 emplois. On trouve les concentrations d'industries manufacturières dans les agglomérations urbaines de Ste-Thérèse, St-Jérôme, Lachu-

te-Brownsburg et Terrebonne et à un degré moindre à St-Eustache. On trouve aussi des industries moins importantes dans certains villages comme St-André et Ste-Anne-des-Plaines, et ici et là sur le territoire. Tous

les centres importants ont au moins un parc industriel municipal, de même qu'un certain nombre de zones industrielles.

La stratégie régionale de développement industriel est très près des grands objectifs du plan. Premièrement, en vue de maximiser les avantages économiques qui découleront de l'implantation de l'aéroport, un parc industriel et commercial aéroportuaire (PICA) devrait être créé à proximité immédiate du site opérationnel.

Deuxièmement, afin de réduire au minimum les déplacements vers le lieu de travail, de développer l'autonomie vers le lieu de travail, de développer l'autonomie de centres et de consolider le tissu urbain, des parcs industriels devront être agrandis dans chacune des cinq agglomérations. A cause des contraintes spatiales et des limites municipales, il est presque certain que ceux-ci devront avoir une dimension intermunicipale.

Troisièmement, en assurant le respect de l'environnement, les municipalités pourront, par un zonage industriel judicieux, désignant des sites bien choisis, réserver l'espace nécessaire aux besoins des trente prochaines années. Or, ceci nous amène tout naturellement à établir la précision d'une hiérarchie physique et opérationnelle de l'espace industriel.

Les avantages d'une structure hiérarchique sont nombreux. Premièrement, le PICA attirera une clientèle particulière qui aura possiblement des besoins spécifiques qui pourront être satisfaits dans les parcs de secteur (ex.: un fabricant qui importe par avion des composants électroniques, pourrait se procurer les boîtiers sur le marché local puisqu'il s'avérerait non économique de les importer).

Deuxièmement, les parcs intermunicipaux de secteur présentent plusieurs avantages

(mise en commun des ressources, localisation rationnelle, dimensions suffisantes) qui permettraient d'attirer une variété d'activités par une promotion plus efficace. Actuellement, les parcs industriels de municipalités voisines sont souvent en concurrence; les sites industriels sont morcelés et mal localisés et la desserte en services est souvent déficiente.

Enfin, les zones industrielles municipales complèteraient les parcs industriels de secteurs en constituant une réserve de terrains pour une planification à long terme.

Les prévisions des besoins de la sous-région en espace industriel ont été élaborées sur la base des tendances passées du taux de croissance de l'emploi et de la consommation d'espace, de même que sur les perspectives d'avenir. Deux des cinq centres, St-Jérôme et Terrebonne, ont un besoin presque immédiat de plus d'espace.

La mise en oeuvre du plan industriel dépend donc de stratégies qui doivent être adoptées par tous les niveaux de la hiérarchie. L'idée d'un parc industriel

à proximité immédiate de l'aéroport (au sud) qui chercherait à capitaliser sur le développement rapide du fret aérien est à l'étude depuis plusieurs mois. Trois programmes d'études de faisabilité distincts et interreliés sont en cours. Il s'agit de:

MOPECA: Montréal, port d'entrée pour le cargo aérien, par l'OPDO.

PICA: parc industriel et commercial aéroportuaire, par le ministère de l'Industrie et du Commerce.

TDM: transfert, distribution and manufacturing centre, par le ministère de l'Expansion économique et régionale.

Des décisions sont attendues à la suite du dépôt des résultats de chacune de ces études. La réalisation au niveau municipal de la stratégie énoncée exige la création de commissions industrielles intermunicipales,

lesquelles pourraient déjà commencer à définir les modalités de mise en oeuvre du parc industriel de secteur. Les municipalités membres de la commission d'urbanisme du Secteur Sud ont déjà formé une commission industrielle.

Quant aux zones et réserves industrielles, leur identification et la précision des modes de contrôle qui leur seront appliqués seront étudiées au cours de la préparation des plans d'urbanisme.

Concours olympiques

Le Conseil scolaire contribuera à la promotion du concours olympique dans toutes les écoles sous sa juridiction en fournissant à celles qui en feront la demande des médailles olympiques.

666-3201

MERCERIE pour HOMMES
DONAT ST-YVES Inc.

Marchand de chaussures
Tous genres de pré-lars — Valises et sacs de voyage
757, ST-FRANÇOIS-XAVIER, TERREBONNE

BIJOUTERIE

A. McLAUGHLIN

agent officiel des
MONTRES DE QUALITE BULOVA
ACCUTRON ET CARAVELLE

pour hommes et dames
Bijoux — Cadeaux

931 Léon-Martel — 666-4689
TERREBONNE



VASTE CHOIX
CHEZ OSCAR

ROBES
CHANDAILS
BLOUSES
PANTALONS

à nos prix sans équivalent!

DEPUIS 25 ANS à votre service!

CHEZ OSCAR

LINGERIE POUR DAMES ET ENFANTS

694, Saint-Pierre

Terrebonne

Tél.: 666-3102



VIANDES DE QUALITÉ

Spécialiste des viandes de BOEUF.
Commandes pour congélateurs avec
emballage gratuits
et congelé si désiré



ADRIEN LIMOGES ET SON EQUIPE
garantissent votre satisfaction



SALAISSON ADRIEN LIMOGES INC.

126, RUE CHAPLEAU * 666-4470 * TERREBONNE

- PLANTATION
- ENTRETIEN
- TERRASSEMENT
- CLOTURE
- TROTTOIR
- TAILLE D'ARBUSTES

MURS DE PIERRE — ROCAILLE — PATIOS

**PAYSAGISTE DES
MILLE-ILES ENR.**

Marcel Fréchette, propriétaire

597, rue Gagnon Tél.: 666-4357 Terrebonne



ROMEO COMTOIS
Fourrures

201, RUE SAINT-JOSEPH
(angle Saint-François)

666-1554
TERREBONNE

ENTREPOSAGE DE FOURRURES

- Confiez vos précieuses fourrures à des experts

Ne laissez pas vos fourrures se détériorer durant les grandes chaleurs d'été.

Nous les placerons dans des voûtes modernes et réfrigérées à humidité et air contrôlés, à l'abri des mites.

ALLONS CHERCHER ET LIVRONS

- Nettoyage • Location
- Estimé gratuit
- Assurances contre feu et vol
- Réparation • Vente
- Teinture

CHAQUE FOURRURE ENTREPOSEE
VOUS DONNE DROIT AU TIRAGE
D'UN JOLI CHAPEAU DE FOURRURE
D'UNE VALEUR DE \$75.



**L'AMENAGEMENT DES ESPACES VERTS
DANS LA REGION AEROPORTUAIRE**

- * Environ 27,500 acres doivent être affectées à des aménagements récréatifs de caractère régional
- * L'aménagement des grandes étendues de la forêt de Terrebonne en forêt-parc à usages multiples

L'aménagement de la région aéroportuaire doit offrir la possibilité de combler autant que possible ce déficit, tout en prévoyant les besoins futurs à desservir.

Le déficit en espace est actuellement de l'ordre de 35,000 acres. Or, la région aéroportuaire, avec son paysage particulièrement agréable et varié, offre un potentiel énorme dans ce domaine. L'accessibilité grandissante dont elle bénéficie avec la construction des autoroutes 13, 50 et 19 et éventuellement, du trans-

port en commun régional, l'amènera à jouer un rôle de première importance. En effet, environ 27,500 acres doivent être affectées à des aménagements récréatifs à caractère régional afin de satisfaire à la demande qui s'y exercera en l'an 2000. Déjà, 15,000 acres devraient être aménagées à court terme dans l'annexe B. Pour satisfaire cette demande, le schéma d'aménagement identifie quatre zones récréatives majeures:

- * Oka
- * Carillon/St-André
- * St-Colomban

* Forêt de Terrebonne
Celles-ci sont reliées par un circuit panoramique, support pour de nombreux équipements (musée, halte routière, restaurant, plage, marina, etc.) ou linéaires (pistes et sentiers divers, espaces verts linéaires, etc.). Il emprunte la vallée de la rivière du Nord et longe le lac des Deux-Montagnes et la rivière des Mille-Iles, en relation constante avec les grands trajets touristiques: haute vallée de la rivière du Nord, plateau Laurentien, Outaouais, St-Laurent. Plusieurs programmes

d'envergure découlent du concept d'aménagement proposé:

- * l'extension du parc Paul-Sauvé à Oka, en direction de la Grande Baie et de la colline du Calvaire;
- * le réaménagement et l'extension du parc Dollard-des-Ormeaux à Carillon;

* création d'un centre écologique dans le secteur de la baie de Carillon;

* l'aménagement d'un parc provincial à St-Colomban;

* l'aménagement de grandes étendues de la Forêt de Terrebonne en forêt-parc à usages multiples.

Leurs réalisations sont surtout de responsabilité provinciale (ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche) ou fédérale, et des pas importants ont été franchis dans la réalisation d'un grand nombre d'entre eux.

Toutefois, ils ne sont envisagés que comme des amorces au développement de nombreuses initiatives provenant du niveau municipal, du milieu institutionnel, comme du secteur privé.

ZOOM PHOTOLAB

LABORATOIRE PROFESSIONNEL DE
PHOTOGRAPHIE EN COULEUR

SPECIALITE
AGRANDISSEMENT
(CROPPING)

45 RUE ST JACQUES
MONTREAL 126
TEL 288-5444

LE COMTE

REMBOURRAGE ENR.

Spécialité:

CHAISES DE CUISINE

Réparations de mobiliers de salons.
Estimation gratuite à domicile

Dépositaire des tapis
"Royaloom-Concorde"

5315, rue Sophie 666-9660 Terrebonne

Sarrazin
SERVICE ENR.

REPARATION

Machines à coudre - Machines à laver et sècheuses, accessoires électriques.

Vente - Pièces
LOCATION DE MACHINES
734, St-Jean-Baptiste,
Terrebonne, 666-3824

ASSORTIMENT DE PATRONS McCALL

Le RENDEZ-VOUS de la COUTURIERE

Mme Rita Malouin, prop.

Deux magasins pour vous servir:

455, Thérberge 548, des Seigneurs
Terrebonne Tél.: 666-8067

TISSUS A LA VERGE
TISSUS IMPORTES

Le rendez-vous de l'économie
et de la qualité...

LE SUPER-MARCHE IDEAL
OU L'ON TROUVE DE TOUT

DANCOSE

- Les meilleures viandes à bas prix
- Un choix incomparable d'épicerie
- Les provisions pour la famille
- Un assortiment de fruits et légumes

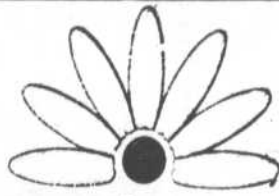


BIERE et
PORTER

TEL: 3792
666

STATIONNEMENT FACILE
121, RUE ST-JOSEPH

Inglis-



A prix populaires du printemps

No 1 de la gamme, les Royal vous sont maintenant proposées — sans supplément de prix — avec panneau avant similibois.

LA LAVEUSE vous offre 5 cycles, dont "Super-lavage" et "Super-pressage permanent". 5 réglages de températures d'eau par boutons-poussoirs. Réglage variable du niveau d'eau. Filtre à charpie autonettoyant. Distributeurs électriques de javel et d'assouplisseur de tissus.

LA SECHEUSE prévoit 2 cycles automatiques et le séchage minuté. Un dispositif garantissant le fini des articles de pressage permanent. 5 boutons de réglage de chaleur (dont articles délicats). Lampe à ultra-violets; tambour de séchage fixe.



Gratuit

Avec l'achat d'une laveuse: une boîte de 20 lbs de détergent All, spécialement conçu pour machines à laver automatiques!

VOYEZ LA GAMME COMPLETE
DES APPAREILS **Inglis**
EN MONTRE AU MAGASIN

Les Aménagements
roger ouimet inc.

704, RUE SAINT-PIERRE

666-4296

TERREBONNE

LES NOUVELLES DE LA PLAINE

Tout sur une assemblée du Conseil municipal de La Plaine, le 7 mai

Voici un résumé des débats d'une assemblée du Conseil municipal de La Plaine, lundi le 7 mai, réunion à laquelle participaient les conseillers Jean-Guy Chaput, Emile Roy, Marcel Gladu, Joseph Charbonneau, Herman Mathieu et Bernard Guilbault, sous la présidence de M. le maire Philippe Villeneuve. La secrétaire-trésorière: Mme Louise Côté.

LES FACTURES DU MOIS - A. Renaud, chauffage, \$21.79; Hydro-Québec, rues, \$100.39; Centre municipal, \$34.96; Jacques Villeneuve, transport, pierre, \$73.87; Lagacé Inc., \$357.11; Claude Mathieu, inspecteur en bâtiments, \$43.15; H.-Paul Venne, ordures ménagères, \$246.88; Bell Canada, \$20.54; Henri Chaumont, inspecteur voirie, \$61.35; Gilles Villeneuve, \$12.40; Pierre Villeneuve, transport pierre, \$169.58; Alfred Bastien, ditto, \$113.29; Maurice Villeneuve, ditto, \$11.96.

VERIFICATION - Les comptables agréés Parent & Rouleau sont chargés de la fermeture des livres avant l'entrée en fonctions d'un nouveau secrétaire-trésorier. (Roy/Chaput).

DEMISSION - La démission de Mme Louise Côté comme secrétaire-trésorière a été acceptée et sera en vigueur dès que les livres auront été vérifiés et qu'un nouveau secrétaire sera assermenté. (Guilbault/Chaput).

SECRETAIRE - Mlle Madeleine Ouimet sera autorisée à signer les chèques et autres effets comme secrétaire-trésorière, dès son entrée en fonctions (Guilbault/Charbonneau).

HUILE - L'inspecteur municipal a été autorisé à étendre 5,000 gallons d'huile sur les chemins municipaux gravelés. (Chaput/Gladu).

PLAQUES - La secrétaire-trésorière a été autorisée à acheter les plaques de noms de rues et d'arrêts pour le domaine du lac André. (Chaput/Charbonneau).

ANNULATION - Le règlement concernant une entente pour la création d'une commission conjointe d'urbanisme a été annulé, étant donné le refus de participation de Lachenaie et Mascouche. (Roy/Gladu).

TAXES - A compter de maintenant, le taux des taxes foncières générales et des taxes spéciales sera fixé par simple résolution du Conseil. (Guilbault/Mathieu).

BON - Un bon de garantie sera pris pour Mlle Madeleine Ouimet en tant que secrétaire-trésorière de la municipalité. (Charbonneau/Mathieu).

AUTORISATION - Les ingénieurs Leroux, Leroux, Nantel, Papin & Associés ont été autorisés à faire un

relevé dans la montée Mathieu en marge de l'affaire Béland (Roy/Gladu).

DOMAINE JEROME - Avis de dépôt d'un règlement a été fait par le conseiller Mathieu pour les fossés, ponts et gravelage des rues non municipalisées du domaine Jérôme.

Le secrétariat municipal à La Plaine installé au Centre municipal

(LA PLAINE) Le Conseil, à son assemblée du 7 mai, a adopté une résolution de MM. Bernard Guilbault et Joseph Charbonneau, afin que le bureau de la secrétaire-trésorière soit

PLAQUES - La secrétaire a été autorisée à acheter des plaques de noms de rues et panneaux de signalisation pour les rues du règlement 147B. (Charbonneau/Mathieu).

DEMANDE - Il a été demandé au ministère de la Voirie, pour appuyer la demande du Conseil scolaire, d'élargir le pont de la rue de l'Eglise au coin de la rue Villeneuve. (Chaput/Roy).

installé au Centre municipal.

Le secrétariat sera ouvert de 9h à midi et de 1h à 4h du lundi au vendredi, et de 7h à 9h le soir, le vendredi.

Les rebuts encombrants seront enlevés lundi le 21 mai, à La Plaine

(LA PLAINE) Afin de contribuer le plus possible au nettoyage et à l'embellissement de la municipalité, Le Conseil municipal informe les citoyens qu'un camion de M. H.-P. Venne passera, lundi le 21 mai, pour recueillir tous les re-

buts encombrants qui ne sont pas ordinairement ramassés: branches, arbustes, pierre, terre, meubles, réfrigérateurs, cuisinières, etc. On voudra bien déposer ces rebuts le long des rues ou terrains pour aider les éboueurs.

NOUVELLES DE LA PLAINE

CONFIRMATION - Le neuf mai, Mgr René Audet, totre évêque, a conféré le sacrement de confirmation à trente-trois élèves de deuxième année.

DIACONAT - Le treize mai, en l'église Saint-Roch-de-L'Achigan, M. Claude Renaud, fils de M. et Mme Charles-Edouard Renaud (Olive Villeneuve), a reçu l'ordre sacré du diaconat. Claude est professeur de catéchèse à la polyvalente et animateur de pastorale dans la paroisse de Saint-Roch. Nous lui souhaitons de la persévérance.

REMERCIEMENTS - A madame et monsieur André Côté. Les quelques mois qu'ils ont passés au secrétariat ont sans doute été d'un apport précieux.

Mlle Madeleine Ouimet succède à Mme Côté. Elle est née un 19 mars de Marcel Ouimet et Laurette Chaumont. Elle a fait ses études primaires à l'école paroissiale, a terminé ses études secondaires à la régionale de Duvernay et obtint un diplôme en informatique après trois ans au Collège Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse-de-Blainville.

Elle est secrétaire du projet "Initiatives locales" dont la municipalité est responsable. Mademoiselle Ouimet est actuellement en fonctions au secrétariat de la municipalité, édifice du Centre municipal, 675 de l'Eglise. Au téléphone: 223-3049. Bon succès!

TRANSACTION - M. Gilles Villeneuve a vendu le Lac-des-Plaines à M. Denis Villeneuve de Ville de Blainville.

PROMPT RETABLISSEMENT - A notre curé, M. l'abbé Robert Crépeau, qui fait un séjour à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

Hausse de tarif

(LA PLAINE) Le tarif de \$7.50 par maison payé à M. Henri-Paul Venne pour la cueillette des ordures ménagères a été haussé à \$10.00 et ce jusqu'à l'expiration du contrat. Cette décision a été prise à l'assemblée du Conseil municipal, à son assemblée de lundi le 7 mai. sur une proposition Mathieu/Charbonneau, conseillers.

Studio Bernard Rivet
366 OUEST FLEURY
MONTREAL H3T 1P4

389-3272
666-8795

Flattez votre palais en vous régaland de nos délicieux mets

NOUS N'ACHETONS QUE LES PRODUITS DE PREMIERE QUALITE!

LE FAMEUX NOM INTERNATIONAL!

chez NAPOLI
Pizzeria Restaurant



LE NOM PAR EXCELLENCE ET LA MERE DE LA PIZZA

**SPAGHETTI
RIGATONI
RAVIOLI
LASAGNA
GNOCCHI
SUBMARINES
CLUBS
SALADES
SANDWICHES**

LE PLUS GRAND CHOIX DE PIZZA DE TOUT LE QUEBEC:

101 SORTES DE PIZZAS
666-9211

FRIED CHICKEN

CRISPY, DELICIOUS!

Nouveau...
**TI-CUI-CUIT
POULET FRIT
PANÉ**

chez NAPOLI

CRUSTILLANT, DELICIEUX!

FRIED CHICKEN

2 morceaux de poulet frit pané 1.50 D E
2 pieces Fried Chicken
4 morceaux de poulet frit pané 2.40
4 pieces Fried Chicken
6 morceaux de poulet frit pané 3.35
6 pieces Fried Chicken
8 morceaux de poulet frit pané 4.30
8 pieces Fried Chicken
10 morceaux de poulet frit pané 5.00
10 pieces Fried Chicken
15 morceaux de poulet frit pané 7.00
15 pieces Fried Chicken
20 morceaux de poulet frit pané 9.00
20 pieces Fried Chicken

& POULET B-B-Q

INCLUS AVEC TOUS LES
POULETS: PATATES FRITES,
SALADE DE CHOU, SAUCE
ET PAIN! FRENCH FRIED,
COLESLAW, SAUCE & BREAD
INCLUDED WITH CHICKEN!



POULET B-B-Q.

POUR COMMANDER:
666-9219

LIVRAISON GRATUITE Rapide

À TERREBONNE, TERREBONNE HEIGHTS, ILE ST
JEAN, MASCOUCHE, LACHENAIE, ST-LOUIS-
TERREBONNE, ST-FRANCOIS, ETC....

ou venez vous détendre dans notre salle à manger climatisée, située au

**794 DES SEIGNEURS
TERREBONNE**

OUVERT TOUS les JOURS de 10.30 A.M. à 1 A.M.
VENDREDI & SAMEDI de 10.30 A.M. à 3 A.M.

**VENTE
EXTRAORDINAIRE**

DE PNEUS



PRIX IMBATTABLES!

D78 x 14 GOOD YEAR BELTED BLANC	\$26 .00
E78 x 14	\$27 .00
F78 x 14	\$28 .00
G78 x 14	\$29 .00
H78 x 15	\$33 .00
G78 x 14 POLYESTER BLANC	\$28 .00
H78 x 15	\$30 .00



**POURQUOI NE PAS HABILLER
VOTRE VOITURE A LA STATION-
SERVICE DANS LE VENT?**

CONRAD LEBEAU

**808 MASSON
TERREBONNE
TÉL.: 666-4769**



service général - mécanique - remorquage

Des manifestations marquent la journée des groupes ethniques dimanche



Une partie des invités et représentants des corps publics, sociaux et autres devant le cénotaphe du boulevard des Braves, avant la cérémonie. (PHOTO: PIERRE MARTEL — LA REVUE)



Me Marian Lewandowski, dépose une couronne au pied du cénotaphe du boulevard des Braves lors des cérémonies de dimanche. (PHOTO: PIERRE MARTEL — LA REVUE).

Plusieurs dizaines d'invités ont participé dimanche aux manifestations qui marquaient ici la journée des groupes ethniques sous l'égide de l'Amicale des Vétérans de Terrebonne.

Le représentant du gouvernement polonais en exil à Londres, Me Maria Lewandowski, a présenté des décorations à plusieurs personnes au cours d'une impressionnante cérémonie à l'église.

Il a aussi déposé une couronne au pied du mo-

nument aux Braves, de même que de nombreux représentants des corps publics de la région et des mouvements sociaux de notre ville.

Une réception suivait à l'hôtel de ville.

SUR VOTRE CARNET

EN MAI

SAMEDI LE 19 - Rallye-cycle du Club Optimiste Terrebonne à l'hôtel de ville.
JUSQU'AU 25 - Exposition de l'A.F.E.A.S. à la Bibliothèque municipale Terrebonne.

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

Jacques **Guenette**
FOURRURES

VENTE — REPARATION

MANTEAUX
TOUT FAITS
ET SUR MESURE
PRIX MODIQUES

TERREBONNE 666-8592
155 ST-ANDRE

Clinique de baseball le 22 par la FBAQ de la région Lanaudière

Les représentants de la région Lanaudière de la Fédération du baseball amateur du Québec (FBAQ) ont autorisé une clinique de baseball pour tous les joueurs de la région.

Cette clinique aura lieu le 22 mai, de 7h. à 11h. le soir, au Centre municipal de la rue Saint-Pierre et en

cas de pluie, elle se déplacera au gymnase de l'école Saint-Louis, rue Saint-Sacrement.

Tous les joueurs de Saint-Louis-de-Terrebonne, de Lachenaie et de Mascouche sont particulièrement invités à participer à cette importante clinique qui sera donnée par des dirigeants des Expos de Montréal et de la FBAQ, en collaboration avec le baseball mineur de Terrebonne.

Vouloir arriver, c'est avoir déjà fait la moitié du chemin. (Alfred Capus).

Mariage vendredi

A 11h. de l'avant-midi, vendredi le 18 mai, sera béni le mariage de Jean Bourque, fils de feu Viateur et Mme Pauline Bourque, et Louise Collette, fille de M. et Mme Louis-Paul Collette.

"Le rendez-vous de la jeune fille dans l'vent et de la dame soucieuse de son élégance..."

BOUTIQUE JOHANE

ENSEMBLES D'ETE
SPORT ET HABILÉ
POUR TOUTES OCCASIONS

Ouvert : Mardi, mercredi, samedi de 10 a.m. à 5 h 30 p.m.
Jeudi et vendredi : de 10 a.m. à 9 p.m.

TEL.: 666-4542

555 COTE DE TERREBONNE



LE CLUB OPTIMISTE DE TERREBONNE

VOUS INVITE, GARÇONS ET FILLES
DE MOINS DE 16 ANS

RALLYE-CYCLE SAMEDI, LE 19 MAI

Départ à 1 heure p.m.
devant l'hôtel de ville
de Terrebonne



INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

en vous rendant au poste de police
de Terrebonne, à l'hôtel de ville;
date limite des inscriptions :

VENDREDI, LE 18 MAI, A 6 H P.M.



MARCEL PATENAUDE,
président
du comité
rallye-cycle

Adjoint :
Robert Pagé



Réjean Crevier,
président
Club Optimiste

PARTICIPEZ NOMBREUX AU RALLYE-CYCLE DU CLUB OPTIMISTE TERREBONNE

TERREBONNE-PAROISSE

Assemblée du Conseil municipal

(TERREBONNE/PA-ROISSE) Voici quelques notes sur une assemblée du Conseil municipal tenue lundi le 7 mai, sous la présidence de M. le maire Louis-Gilles Ouimet et à laquelle participaient les conseillers Rolland Proulx, Hervé Paquet, Rémi Gadbois, Raoul Chartrand, Léopold Mignacco et René Boisvert. La secrétaire-trésorière, Mlle Danielle Longchamps.

AVIS - Le conseiller Léopold Mignacco a donné avis de présentation d'un règlement pour le creusage et le nettoyage des fossés de la rue Diane.

PLAN - Le plan de subdivision de terrains appartenant à M. Donat Lauzon a été accepté. Le Conseil a aussi accepté un plan de M. Gérard Debien. Il en a été de même pour le plan de subdivision de M. Léo Demers.

VERIFICATION - L'ingénieur Alfred Trottier a été autorisé à faire les vérifications en marge d'une rue

(Sylvie) qui doit être donnée par M. Georges Chapeau.

MINI-GOLF - La demande de construction d'un mini-golf et d'un champ de pratique à l'arrière d'un motel sur le chemin Martin a été acceptée.

INSPECTEUR - M. Guy Ouimet a été nommé inspecteur agraire pour l'année en cours.

PEINTURE - Il a été demandé au ministère de la Voirie qu'on repeinture le pont Valiquette; il s'agit ici de la troisième demande.

PLAN - Le plan de subdivision de terrains appartenant à M. Guy Ouimet a été accepté.

TAXE - Le Conseil comme tel n'a pas voulu intervenir dans l'affaire du remboursement de la taxe d'amusement chargée par la Ville de Terrebonne à la desserte Saint-Jean-Baptiste pour une soirée récréative, cette soirée ayant été tenue dans la ville même, mais le maire Ouimet a promis de faire les démarches néces-

Maire suppléant



M. RAOUL CHARTRAND a été nommé maire suppléant pour la municipalité de la Paroisse Saint-Louis de Terrebonne, pour les mois de mai, juin et juillet.

saires pour essayer d'obtenir un résultat.

A L'ETUDE - La demande pour un permis de ferronnerie dans la Côte de Terrebonne, demande faite par M. Arsenault, a été remise pour étude à l'assemblée de juin.

PROPOS... ET COMMENTAIRES

par J.-P. JACQUES

Ca bouge dans la ligne "Amicale" M. Naud demeure avec l'équipe. La fièvre de la balle-molle gagne peu à peu le cœur des amateurs de Bois-des-Filion après plus de sept mois d'inactivité. Dans moins d'une semaine, le cri "Au jeu" se fera entendre de nouveau alors que le 21 mai les Dauphins ouvriront officiellement leur saison locale au terrain du Chalet des citoyens contre les Eperviers. Cette année, les Dauphins devraient en faire voir de toutes les couleurs à leurs partisans. D'excellents jeunes prospects et des vétérans, la spectaculaire formation s'est fixé comme objectif de remporter le championnat de la ligue. Pour relever un tel défi, M. Claude Roy a été délégué afin de mener sa brillante équipe au sommet du classement. Il va sans dire que Roy aura à surmonter plusieurs obstacles d'ici la fin du calendrier régulier. Toutefois il pourra compter sur un noyau de jeunes qui n'est certes pas à dédaigner. Les fidèles admirateurs des Dauphins auront de nouveau l'occasion d'applaudir l'homme à tout faire, M. René Aubin qui mettra ses talents de coiffeur à chacune des rencontres. Par ailleurs, il sera intéressant de surveiller les Cardinal, Gaugeon, Ethier, Dubreuil, des gars qui ne manquent pas d'agilité à leur poste respectif, M.C.R.

Le directeur des services à Bois-des-Filion M. Berthier D'Amboise me dit qu'il est décidé à prendre tous les moyens à sa disposition pour faire de B.D.F. une municipalité propre et accueillante pour ceux qui auraient le désir de vivre parmi nous. Un nettoyage en règle se fera très bientôt; fini les cours de "scrap" de tout genre, de vieilles automobiles sur les terrains privés, sur les terres environnantes, ainsi que les chalets abandonnés. Des mesures sévères seront prises contre ceux qui ne respectent pas les règlements. Dans le passé on a beaucoup travaillé dans ce sens mais les résultats ont été presque nuls; espérons que Berthier aura plus de suc-

s'est vu imposer la plus triste des tâches, celle de dire adieu à ses amis. Les pressions par ici et par là avaient porté fruits, et avec le cœur bien gros M. Bourassa annonçait aux fidèles qu'en ce dernier dimanche de mai 1940 la desserte n'existait plus comme telle, mais bien comme l'église de la paroisse Saint-Maurice de Bois-des-Filion du comté de Terrebonne.

(Les recherches sont de M. François Daoust) à suivre.

cès, c'est ce que nous lui souhaitons sans réserve.

Je termine en vous disant



Les représentants du Mini-Putt de Bois-des-Filion l'été dernier. Nous leur souhaitons bonne chance cette année.

Mini-Putt de B.D.F.

(BOIS-DES-FILION) Il y aura encore cette année beaucoup d'activités au Mini-Putt local et les cartes de membres (APP à \$5 et APJ à 50 cents) sont en vente maintenant.

Voici une liste des tournois cet été:

- 26 mai: qualification tournoi printemps.
- 23 juin: tournoi invitation
- 30 juin: tournoi senior 50 ans et plus.
- 21 juillet: tournoi invitation.
- 24 juillet: qualification tournoi junior
- 4 août: finale, tournoi junior.
- 4 août: tournoi féminin finale régionale Terrebonne.
- 25 août: qualifications tournoi par équipes.

que j'aurais des commentaires fort intéressants à faire sur l'actualité locale, mais n'en ai aucunement le cœur cette semaine pour des "raisons personnelles..." Laissons les événements se dérouler et soyons bons observateurs et formons nos propres opinions. Je démissionne "en quelque sorte pour cette semaine".

Les dames qui aimeraient se joindre à la ligue de femmes, le mardi soir, n'ont qu'à communiquer avec Mme Huguette Carrière à 622-0497 ou 622-6112 Mme Thérèse Regimbald à 625-2585.

Il y aura tournoi pour les garçons de moins de 16 ans le 26 mai, à 2h. p.m. Le gagnant ira à la télévision le lendemain 27 mai.

EN BON FRANÇAIS

DECIMER - c'est mettre à mort une personne sur dix, désignée par le sort. Par extension, ce mot signifie faire périr un certain nombre de personnes sur un nombre beaucoup plus grand. Il est impropre de dire, par exemple: les lapins ont été décimés à 75 p. cent.

L'amitié est l'amour sans ailes. (Lord Byron).

NOUVELLES DE BOIS-DES-FILION



1913-1973
60e ANNIVERSAIRE

NOTRE ÉGLISE ET SON CLOCHER

Une cheminée bien montée, faite avec du bon matériel mais qui avait le malheur de chevaucher sur un mur en ciment qui la réduisait de moitié en hauteur à sa base, et dans l'espace qui restait arrivait l'unique tuyau qui servait deux fournaies. Comme conséquence; mauvaise tire et chauffage très difficile mais surtout fumée en abondance et continuelle. D'ailleurs les murs noircis

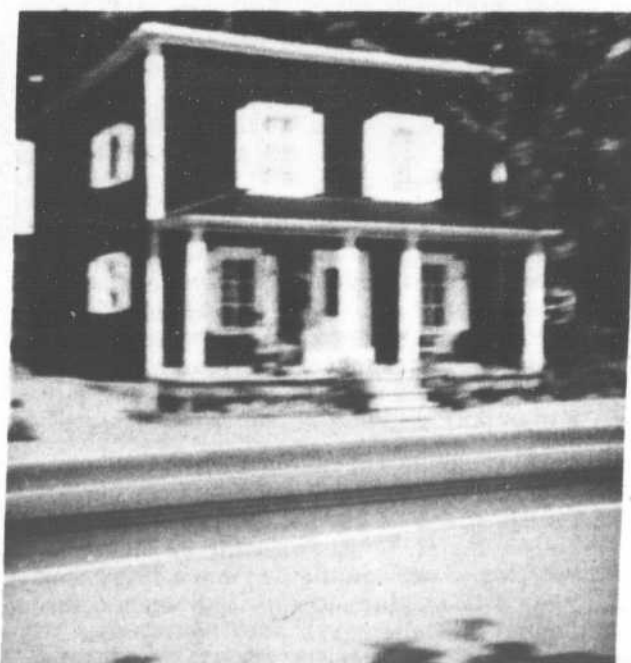
en témoignaient; ces murs eux-mêmes étaient faits on dirait pour absorber entièrement cette fumée. Est-ce l'humidité ou la pauvreté des matériaux, comme ailleurs, qui faisaient mauvais office? Une chose est certaine c'est qu'il y avait l'impossibilité de les nettoyer, même à la brosse ou au balai qui normalement en aurait eu raison. Une fournaise montée avec deux vieilles (fournaies) dont les

pièces ne pouvaient pas toutes s'assortir, travaillait on ne peut plus mal à chasser le froid et l'humidité; elle était elle-même rongée par la rouille, qui avait beau jeu dans une cave pas du tout ventilée, ouverte d'un seul côté par un petit soupirail ou l'on ne peut passer les gros quartiers de bois de chauffage. Donc un ménage complet s'imposait, et il y avait des réparations urgentes à faire.

Muni de l'autorisation de l'archevêché, par l'intermédiaire de l'archidiacre, on dut se mettre à l'oeuvre. Une partie du travail fut effectué en 1938, mais c'est en 1940 que vinrent les grosses réfections et les grandes dépenses. En cette fin de mai 1940, j'affirme y avoir mis toute mon attention et avoir pris les avis d'hommes consciencieux et connaisseurs. D'après un architecte, paroissien d'été tout à fait désintéressé, les travaux s'imposaient si on ne voulait pas voir crouler la baraque dans quelques années. Le coût total des réparations, s'est élevé à plus de \$2000. et il reste encore une chapelle qui ne peut servir de base à une église future comme on se le proposait, parce que les fondations ne sont pas assez solides. Ces notes sont rédigées dans seul but de servir à l'histoire future."

Et c'est signé Donat Bourassa prêtre desservant.

Voici l'histoire de la desserte qui tire à sa fin. Après 3 ans de service auprès des paroissiens de St-Maurice de pont David, l'abbé Bourassa qui avait besogné à la charge des réparations, tel que l'élargissement du toit, les cheminées... etc, l'abbé dis-je



La maison de Mlle Clarinthe Limoges qui a été rénovée depuis son achat il y a de nombreuses années. Nous sommes sur la route 29, ou le chemin Adolphe-Chapleau, à Bois-des-Filion.

PALMARES WESTERN

Compilation "Lionel Bourque" shérif.
Poste de radio CFLV — 1370 au cadran

- | | |
|--|-------------------|
| 1- Penses-tu encore à moi | Gaétan Richard |
| 2- Mille après milles | Willie Lamothe |
| 3- Qui prendra la relève | André Marcoux |
| 4- Il est parti Mimi | Mimi Babin |
| 5- Tout le monde court après la chance | Shirley |
| 6- Je pleure et je tremble | M. Laframboise |
| 7- Une gerbe de fleurs | Diane Robert |
| 8- Qui t'appelle | Roxanne Charette |
| 9- Le diable par la queue | R. Charlebois |
| 10- La saison des baisers | Marcel Larivière |
| 11- Espoir d'amour | Trio-mix-elle |
| 12- Il a sûrement un autre amour | Viviane Vachon |
| 13- Le train d'amour | Guy Rousseau |
| 14- Le soleil se lève | Willie Lamothe |
| 15- Ne pars pas | Diane Gauthier |
| 16- Ce n'était | Renée Martel |
| 17- La chaîne de nos coeurs | Marcel Martel |
| 18- Un verre sur la table | Aldei Duguay |
| 19- En toi je vois l'amour | Uclide Poitras |
| 20- Padre | Les Frères Hachey |

Palmarès de C.F.M.L. Radio Cornwall 1170 au cadran. Animateur Yvon Lemire du lundi au vendredi de 3h p.m. à 5h p.m. Très facile à capter dans notre région à l'émission "Western Juke Box".

*Ce disque est disponible aux

VARIETES RICHARD

422A, Chapleau

Bois-des-Filion

Un gars de chez nous, très populaire dans la région de Cornwall.

LES NOUVELLES DE LACHENAIE

Le Conseil adopte la constitution de la Commission municipale des loisirs

(LACHENAIE) Le projet de constitution qui avait été étudié et accepté par les membres d'un comité formé en vue d'élaborer un tel document, a été accepté par le Conseil municipal à son assemblée du lundi 7 mai et la Commission municipale des Loisirs de Lachenaie a été officiellement reconnue par les membres de l'administration.

Les membres du comité étaient Mme DesNeiges White-Mathieu et MM. Roland Dupré, René Paquette, Maurice Robitaille, Ezimère Parent, André Bourassa, Claude Boisvert, Germain Guilbeault et Paul-Aimé Bernier, représentant les secteurs de la ville.

L'espace manque pour donner tous les détails pertinents. Il suffit de savoir que la commission nouvelle veut assurer une juste répartition du budget annuel qui lui sera alloué afin de satisfaire le mieux possible tous les secteurs touchés par elle. La commission, répondant au Conseil municipal, exigera des associations existantes qu'un budget soit présenté dès le début de l'année fiscale, soit avant le 31 décembre. Aucun achat, aucune facture

ne sera présentée pour acceptation par la Ville de Lachenaie, sans avoir été, au préalable, , été soumis par la commission.

Le bureau de la commission sera constitué de dix membres, dont un président général et neuf directeurs; ceux-ci représenteront les trois associations existantes, l'Association culturelle et sportive, les Loisirs de la Montée et les

Loisirs au-pied-du-mont, qui chacune enverra trois délégués.

Les assemblées auront lieu le dernier dimanche du mois (sauf en juillet) de 7h30 à 9h30.

La commission rencontrera le Conseil municipal quatre fois par année afin de faire le point.

Elle a pour buts d'assurer l'existence des loisirs, garantir le bon fonctionnement des secteurs, favoriser les rapports entre les associations et provoquer une collaboration au niveau d'activités communes.

Un compte rendu de l'assemblée du Conseil municipal de Lachenaie, le 7

(LACHENAIE) Les membres du Conseil municipal s'assemblaient lundi soir le 7 mai, soit MM. Henri Coulombe, Florent Barbe, Yvan Meunier, Emile Aubry, Raoul Mathieu et Eugène Latour, sous la présidence de M. le maire Jos. Edouard Sarrazin. Le secrétaire-trésorier, M. Roger Lepage.

INONDATION - Le Conseil a approuvé la liste des comptes concernant les dépenses effectuées lors de l'inondation de mars, soit \$877.94 et a demandé au secrétaire-trésorier de la faire parvenir au ministère des

Richesses naturelles pour recouvrement.

PLANS - Les ingénieurs Leroux, Leroux, Nantel, Papin & Associés ont été autorisés à présenter plans, devis et estimés de travaux à être exécutés rue Someca, soit égout sanitaire et pluvial et certaines entrées d'eau. (Barbe/Coulombe).

Le Conseil a aussi demandé à ces ingénieurs de faire une compilation et un relevé des numéros de portes existant dans les limites de la ville. (Latour/Aubry).

CONGEDIEMENT - M. Claude Boulanger a été démis de ses fonctions de su-

rintendant municipal et son salaire lui a été versé jusqu'au 12 mai. Il doit remettre tous les objets appartenant à la municipalité. (Adopté à l'unanimité).

DEPOTS - Un dépôt de \$4 le pied linéaire pour une entrée principale standard de 16 pieds sera exigé de tout propriétaire désirant une entrée d'auto excavée dans toute bordure de béton existante. (Latour/Barbe).

BORDURES - Le Conseil désire connaître l'emplacement exact où les propriétaires nouveaux veulent leur entrée d'auto avant que ne débute la construction des bordures en béton. (Meunier/Aubry).

REGLEMENTS - Le Conseil a adopté les règlements 211, 212 et 213 qui prévoient les travaux suivants: construction d'une conduite d'aqueduc dans la route 29 et l'amélioration d'une station de pompage existante (\$32,000), aqueduc, égout sanitaire et pluvial sur certaines rues (\$322,800), pavage, bordures de rues (\$212,800). Ces règlements seront soumis aux électeurs propriétaires mardi soir le 22 mai, à 7h, à l'école Notre-Dame.

DELEGUE - Le conseiller Henri Coulombe représentera le Conseil et la ville de Lachenaie aux cérémonies organisées par l'Amicale des Vétérans de Terrebonne, dimanche le 13 mai. (Latour).

ASSEMBLEES - Les travaux d'agrandissement à l'école Notre-Dame par le Conseil scolaire de Terrebonne nécessiteront l'emploi d'une autre salle pour les assemblées municipales et le Conseil a demandé qu'on lui permette d'utiliser la salle de l'école Saint-Charles. (Mathieu/Coulombe).

SERVICE POSTAL - A la suite d'une lettre du 18 avril de M. Roland Comtois, député fédéral, il sera demandé à M. Comtois d'organiser une rencontre entre le Conseil municipal et le ministre des Postes, M. André Ouellet au sujet du service postal dans Lachenaie. (Raoul Mathieu).

ORDURES - Un avis sera envoyé à M. Armand Chayer afin qu'il se conforme aux lois et engage le personnel nécessaire lorsqu'il enlève les ordures ménagères dans la ville. (Florent Barbe).

ROUTE 29 - Les accotements de la route 29 étant dans un mauvais état et la chaussée étant fissurée à plusieurs endroits, une demande sera adressée à la Voirie provinciale, division de L'Assomption, pour remédier à ces défauts.

SECTEUR EST - Le Conseil n'ayant pas reçu de réponse au sujet d'une étude sur l'alimentation en eau potable du secteur est à même le réseau de Charlemagne (Repentigny), on demandera à l'autorité provinciale de répondre à cette demande datée du 15 novembre 1972.

DEMANDE - Il a été demandé à M. Goodman de procéder au nivellement de son terrain à l'entrée du domaine Lachenaie.

EBOULIS - On réitérera une demande faite au ministère des Richesses naturelles au sujet d'éboulis en bordure de la rivière Saint-Jean-Baptiste.

Une fois ce dossier complété, il a été décidé, au cours de la réunion mensuelle du 7 mai, qu'une rencontre ait lieu avec des représentants de la ville voisine afin de régler ce problème.

Assemblées municipales

(LACHENAIE) Durant juin, juillet et août, les réunions du Conseil municipal débiteront à 8h30 au lieu de 8h.

Lachenaie a refusé une facture

(LACHENAIE) Le Conseil municipal a décidé de constituer un dossier qui renfermera les données nécessaires pour justifier son refus de paiement d'une facture envoyée récemment par la ville de Terrebonne au montant de \$15,430.63 représentant un ajustement de la consommation d'eau pour l'année 1972.

Abonnez-vous au journal



Téléphonez dès maintenant à

666-3948
666-4952



PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE LACHENAIE

AUX ELECTEURS PROPRIETAIRES
D'IMMEUBLES IMPOSABLES DE LA
VILLE DE LACHENAIE, COMTE L'ASSOMPTION.

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier que le conseil à son assemblée régulière du 7 mai 1973, a adopté les règlements suivants à savoir :

REGLEMENT NO 211 — Concernant la construction d'une conduite d'aqueduc sur la route 29 et l'amélioration de la station de pompage existante sur le lot P-45 dans la Ville de Lachenaie, et autorisant un emprunt de \$32,000.00.

REGLEMENT NO 212 — Concernant la construction d'aqueduc, d'égout sanitaire et d'égout pluvial sur les rues: 61-84, 58-143, 61-135, 58-172, 61-95, 58-164, 61-124, 58-170, 61-78, 61-61, 45-19, 53-128, 53-144, 53-145 et 53-161, dans la Ville de Lachenaie et autorisant un emprunt de \$322,800.00.

REGLEMENT NO 213 — Concernant l'exécution de travaux de pavage et bordures sur les rues: 61-84, 58-143, 61-135, 58-172, 61-95, 58-164, 61-124, 58-170, 61-78, 61-61, 45-19, 53-128, 53-144, 53-145 et 53-161, dans la Ville de Lachenaie et autorisant un emprunt de \$212,800.00.

Avis public est aussi donné, que ces règlements sont déposés au bureau du secrétaire-trésorier au 3341 Notre-Dame, Lachenaie, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau soit de 9 hres a.m. à midi et de 1 hre p.m. à 5 hres p.m. du lundi au vendredi.

Avis public est en outre donné qu'une assemblée des électeurs-proprétaires d'immeubles imposables est par les présentes convoquée, et sera tenue le mardi 22 mai 1973, à 7 hres p.m., en la salle de l'école Notre-Dame, et que là et alors lesdits règlements seront soumis aux électeurs pour approbation.

Donné à Lachenaie, ce 9ième jour de mai mil neuf cent soixante-treize.

ROGER LEPAGE,
secrétaire-trésorier.

CYR & NEPVEU INC.

Matériaux de Construction

323, MONTEE GAGNON
STE-ANNE-DES-PLAINES

AUBAINES DU PRINTEMPS

435-0907
435-2508

PLUSIEURS
SPECIAUX
NON
ANNONCES

2 x 3 EPINETTE NO 1	9¢ pi. lin.
2 x 4 EPINETTE No 1	12¢ pi. lin.
4 x 4 EN CEDRE	45¢ pi. lin.
1 x 6 EPINETTE NO 1	12¢ pi. lin.

PRESSWOOD 5/8" — La feuille \$4.95
PREFINI: A PARTIR DE \$3.20 la feuille



Peintures
**CROWN
DIAMOND**
25% d'escompte



PANNEAUX
PREFINIS

FEUILLES 4 x 8
Lavan
Feuille \$2.95

MASCOUCHE

Mascouche adopte son plan de zonage

(PV) C'est lundi dernier, le 7 mai, que la ville de Mascouche a finalement adopté son plan de zonage et son règlement d'urbanisme. Une centaine de citoyens assistaient à l'assemblée, ce soir-là, et ont été obligés d'entendre la lecture du document, ce qui devait durer tout près d'une demi-heure. On a pu constater que le plan de zonage est très élaboré et a sans doute nécessité de nombreuses heures de travail de la part du responsable de ce projet, M. André Demarbre.

Celui-ci a par ailleurs répondu aux questions de l'assistance concernant le plan qui avait été affiché dans la salle municipale et donné quelques précisions sur les détails du règlement. Le responsable de l'Urbanisme à la ville de Mascouche a tenu compte de nombreux facteurs dans l'élaboration de ce plan: occupation des sols, nature de ceux-ci, emplacement des grandes voies de circulation routière et ferroviaire, emplacement des artères de circulation dans les municipalités voisines, prévisions démographiques, etc. Une importance particulière a été accordée à la conservation des espaces verts et des espaces agricoles et ceci afin de satisfaire aux recommandations gouverne-

mentales en matière d'environnement et de conservation des terres arables.

Les autres zones ont toutes été établies selon les besoins prévus pour les quinze prochaines années, en ce qui concerne le commerce, l'industrie et le secteur résidentiel. Les artères locales sont également prévues entre les différents quartiers et une planification des équipements (usine de pompage, centres récréatifs, arènes, piscines, etc.) a également été préparée en fonction des besoins de la population pour les prochaines années.

Ce règlement abroge et remplace le précédent règlement concernant le zonage et affectera sensiblement le développement de Mascouche en l'orientant de façon positive plutôt qu'au gré des promoteurs et spéculateurs de tout acabit. On ne peut d'ailleurs porter un jugement valable sur ces documents sans les étudier bien à fond tellement ils sont complexes; les citoyens de Mascouche peuvent les consulter, au secrétariat municipal et examiner les plans à loisirs.

Il est à noter que ce règlement n'entrera en force qu'après l'assemblée d'électeurs prévue pour le 25 mai, à huit heures du soir, en la salle municipale.



Ce dessin nous fait voir les principales zones du plan directeur adopté par la ville de Mascouche. Il s'agit d'un dessin très sommaire mais on peut y constater quand même où sont situées les zones agricole, industrielle, commerciale et les espaces verts. L'emplacement industriel est situé de chaque côté de la voie ferrée du Canadien Pacifique et s'étend de l'autoroute 640 à la rue Ste-Marie; un centre commercial est prévu à l'intersection 640 et 18 tandis que la zone agricole s'étend dans la partie nord-est du territoire. De chaque côté de la rivière Mascouche et, principalement, en bordure du coteau, un espace vert devra être conservé. Des plans détaillés et montrant les détails de chacune des zones peuvent être consultés, au secrétariat et les citoyens de Mascouche sont invités à le faire, en tout temps, durant les heures de bureau.

Candidat aux élections scolaires



M. Jean-Guy Paquette nous informe qu'il sera candidat officiel aux élections scolaires qui auront lieu en juin prochain (si nécessaire). M. Paquette sera candidat dans le quartier électoral scolaire No 12, où M. André Proulx avait été élu, l'an dernier. M. Proulx aurait annoncé sa décision de ne pas être candidat, cette année.

LES Jouvencelles DE MASCOUCHE

Les Jouvencelles Albatros vers le meilleur

Lors de la dernière réunion de l'exécutif des Jouvencelles Albatros, il a été voté qu'un trophée soit remis au joueur de baseball non pas le plus utile mais le plus sympathique aux yeux des jeunes du corps. Personnellement, je crois que ça donnera un tout autre aspect au corps qui se répercutera même chez nos jeunes joueurs de Mascouche. Ce sera intéressant à suivre.

M. Marcel Leclerc que les anciennes connaissent très bien, a été contacté et a accepté de revenir parmi nous comme instructeur. On sait que M. Leclerc a été champion dans des

compétitions individuelles en percussion. C'est sûrement une bonne acquisition d'avoir M. Leclerc parmi nous.

Au sujet de l'Epluchette de blé d'inde, il est possible que la date du 11 août soit changée pour des raisons que l'on vous fera connaître dans une édition prochaine. A surveiller de près.

Et pour terminer, quelques corps de clairons ont été contactés pour participer à la St-Jean que l'on fête à Mascouche. Donc, beaucoup de travail pour nos Jouvencelles Albatros et beaucoup de plaisir pour vous.

Yvon Leblond,
Publiciste.

Dans le régime des âmes, il faut une tasse de science, un baril de prudence et un océan de patience. (Saint-François de Sales).



Le responsable de l'Urbanisme à la ville de Mascouche, M. André Demarbre, a eu l'occasion d'expliquer aux membres Optimistes le plan directeur récemment adopté par l'administration municipale. On voit ici M. Demarbre montrant le plan de la partie centrale de la ville de Mascouche; à la table d'honneur, on reconnaît M. Pierre-Emile Larose, vice-président du Club Optimiste Mascouche, Roland Provencher, président et Mme André Demarbre.

Des citoyens demandent l'élargissement de la montée Saint-Georges

(PV) A la suite d'une requête des citoyens du secteur Côte-Georges et Lac Samson les autorités municipales ont demandé l'aide des ingénieurs du ministère de la Voirie pour connaître les mesures à prendre pour procéder à l'élargissement de la chaussée sur la Montée St-Georges.

Il est bien évident que cette requête fait suite à la mort accidentelle du jeune Louis Samson qui a été heurté par une voiture alors qu'il marchait en bordure de la route. Cette situation prévaut sur bien des routes du Québec: le piéton ou le cycliste qui y circule risque sa vie surtout lorsqu'il croi-

Des offres demandées pour le courrier dans la route rurale 1 à Mascouche

Le ministère des Postes demande actuellement et ce jusqu'au 23 mai, des offres

se deux véhicules qui se rencontrent; les mesures qui sont susceptibles d'être prises par Mascouche nous feront peut-être voir une façon de solutionner ce problème.

pour un contrat de cinq ans pour la livraison du courrier dans la route rurale No 1 de Mascouche. Le préposé doit effectuer la livraison du lundi au samedi inclusivement.

Les formules sont disponibles dans les bureaux de poste de la région: Mascouche, Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Mas-

couche-en-haut et Lachenaie. Les offres seront reçues à Montréal jusqu'à 3h. mercredi le 23 mai.

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

Finira-t-on par adopter une politique de loisirs cohérente à Mascouche?

(PV) Si on peut reprocher à la Ligue des Propriétaires de Mascouche d'adopter parfois une attitude qui ressemble à de la politiquerie, il arrive souvent que les questions qui sont soulevées par des représentants de cet organisme soient très logiques.

Il en est ainsi du commentaire que faisait M. Petit à la dernière assemblée du conseil. Celui-ci faisait remarquer qu'on ne peut demander aux citoyens de s'adresser aux représentants des associations de loisirs pour des questions qui concernent ce sujet car ces personnes sont des bénévoles qui n'ont absolument aucun compte à rendre à la population. Les membres des associations de loisirs sont souvent tellement occupés qu'ils n'ont ni le temps ni le devoir d'accepter les plaintes et les critiques de leurs concitoyens. C'est donc aux élus du peuple et à leurs employés que le public peut s'adresser et c'est ce que faisait M. Petit en adressant ces questions aux membres du conseil.

Ceci nous amène à revenir sur un sujet dont La Revue a parlé à plusieurs reprises dès les débuts de l'organisation de loisirs municipaux à Mascouche, il y a deux ans. L'auteur de ces

lignes demeure convaincu qu'on ne pourra jamais arriver à des réalisations vraiment efficaces dans le domaine des loisirs municipaux tant que les structures de ce service seront conditionnées par les associations de loisirs déjà en place. Il suffit que certains troubles surviennent à l'intérieur d'un comité de loisirs pour que la population de tout un secteur soit privée de ce service pour lequel elle paie, comme tous les autres citoyens.

Le responsable de la Récréation, à Mascouche, M. Gérard Pesant, s'efforce de coordonner les activités des différentes associations de loisirs; il ne ménage ni les heures, ni les efforts en ce sens. Mais, il sera toujours difficile d'arriver à des résultats vraiment valables, dans les circonstances actuelles: on peut "quêter" des subventions à droite et à gauche, rapiécer les divers embryons de "ligue de hockey ou de baseball" qui existent aux quatre coins de la ville, offrir des cours de natation ou tout autre sport mais il s'agit là d'activités qui se créent presque par elles-mêmes, sans que la population sache vraiment où l'on s'en va. M. Pesant ne peut compter sur la collaboration définitive et effi-

cace de qui que ce soit car chacun de ceux qui oeuvrent dans les loisirs municipaux (sic) est d'abord soumis à la constitution de sa propre association de loisirs. Seule la bonne volonté de chacun permet de connaître des résultats vraiment étonnants dans le domaine des loisirs, à Mascouche. Mais on se rend bien compte que ces réalisations sont très fragiles et constamment remises en question.

Contrairement à ce qui a été affirmé par le représentant de la Ligue des Propriétaires, à la dernière assemblée, il existe beaucoup d'activités auxquelles les jeunes de Mascouche peuvent s'inscrire mais la confusion règne et on ne peut blâmer la population d'être mal renseignée à ce sujet.

Il est à souhaiter que le conseil municipal se décide, une fois pour toutes, à adopter une politique de loisirs qui soit valable pour tous ceux qui veulent consacrer du temps à cette cause, qu'ils soient bénévoles ou salariés.

Les séances du Conseil de Mascouche: un divertissement enrichissant

(PV) Ceux qui croient que les séances du conseil municipal sont des assemblées ternes et ennuyeuses ne sont certes jamais venues aux séances du conseil de Mascouche. Il est très rare, en effet, que les assemblées du conseil de cette ville ne soient pas marquées de débats intéressants, souvent humoristiques et parfois même tapageurs.

Il faut dire que l'on y retrouve réunis tous les éléments susceptibles d'animer les discussions: des membres du conseil dont l'expérience des assemblées publiques n'est plus à faire, des représentants de corps intermédiaires qui cherchent parfois "la bête noire", des citoyens à leur naturel dont certains ne connaissent parfois rien du tout à l'administration municipale, d'autres qui se servent de leur connaissance du milieu ou de leur influence locale pour essayer de mettre le conseil "en boîte", etc. Ajouter à cela, un maire qui n'a pas la langue dans sa poche et dont la patience n'est pas la vertu principale et vous avez là réunis tous les éléments des assemblées politiques dont les Québécois sont très friands.

Mais il n'y a pas que cet aspect que l'on pourrait qualifier de négatif; les participants peuvent jouer un rôle très important à ces réunions: ils ont l'avantage, à Mascouche, de pouvoir y prendre une part très active. Ils peuvent transmettre les griefs de leurs concitoyens sur différents sujets qui concernent l'administration municipale; ils peuvent également rapporter dans leur secteur, des nouvelles fraîches sur les décisions qui viennent d'être prises par le conseil et surtout, ils peuvent apprendre (peut-être inconsciemment) que les citoyens d'une ville ne sont pas indépendants les uns des autres et qu'aucun problème ne peut être résolu sans la collaboration de plusieurs personnes. On apprend aussi que l'administration municipale est régie par des lois que les gouvernements supérieurs appliquent rigoureusement et qu'il est à peu près impossible d'agir avec célérité dans les cadres de la Loi des cités et villes ou du Code municipal.

Les nouveaux citoyens de Mascouche ne sont pas les

plus indifférents aux sujets qui sont discutés au conseil. On en voit un nombre de plus en plus important à chacune des réunions et ils ont au moins la logique, contrairement à certains citoyens moins nouveaux, de ne pas quitter la salle sitôt que leur problème a été discuté. C'est d'ailleurs ces derniers qui apportent souvent les critiques les plus constructives car ils ne sont pas influencés par les rancœurs politiques et l'esprit de vengeance qui animent quelquefois certains "vieux de la place" (sans généraliser).

En un mot, les assemblées du conseil concernent tous les citoyens de Mascouche et tous ceux qui s'intéressent à cette ville. C'est à se demander si un citoyen peut porter un jugement valable, sur l'administration municipale quant il n'assiste jamais aux assemblées du conseil.

Bref, tout le monde est invité et pour ceux qui l'ignoraient mentionnons que les assemblées régulières du conseil ont toujours lieu le premier lundi de chaque mois.

Reprise de l'audience sur le congédiement du chef Bourgeois

(PV) C'est mardi le 15 mai que reprenait l'audience de l'appel du chef Bourgeois concernant son congédiement. La reprise devait se faire à 10 heures mais elle fut reportée à 2 heures p.m., à cause du fait qu'aucun sténographe officiel n'était disponible, pour l'avant-midi.

DEMANDES DE PRECISIONS DE ME PAQUETTE

Contrairement à ce que nous avions présumé, dans notre dernier article, c'est à nouveau le procureur de la ville de Mascouche qui poursuit son interrogatoire de l'ex-chef Bourgeois.

Me Paquette a demandé plusieurs précisions à l'ex-chef sur son travail au service de police de Mascouche et sur les relations qu'il avait avec les membres de son service.

Répondant toujours aux questions de Me Paquette, l'ex-chef Bourgeois a nié avoir travaillé pour des établissements licenciés de Mascouche. Il a admis s'être rendu à plusieurs reprises, au Domaine Monette mais a souligné qu'il se rendait là pour discuter avec son ami qui était aussi propriétaire de l'établissement. Il affirma n'avoir jamais reçu aucune contribution ni aucun salaire des tenanciers d'établissements licenciés, à Mascouche.

L'AFFAIRE GERBEX

On a à nouveau fait état de l'affaire Gerbex, en cour

et on en entendra certainement parler davantage puisque Gilles-André Paquette ("Beaver") est parmi les témoins à comparaître lors de la reprise de l'audience qui devait avoir lieu le lendemain, soit mercredi le 16 mai. Les détails du témoignage de l'ex-chef de même que ceux qui suivront seront publiés dans la prochaine édition, l'heure de tombée de notre journal ne nous permettant pas d'élaborer davantage.

Heures d'affaires des Caisses

(MASCOUCHE) On voudra bien prendre note que les heures d'affaires des Caisses populaires Mascouche et de Mascouche-Ouest sont les suivantes: lundi, mardi, mercredi, de 10h à 15h; le jeudi, de 10h à 20h; le vendredi, de 10h à 18h. A noter que la Caisse à Mascouche-Ouest est fermée de midi à 1h.

Démission

M. Charles Valois, directeur général du Collège Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse, a remis sa démission comme tel le 2 mai, démission qui a été remise au président du conseil d'administration du Cégep, M. Jean-Guy Therrien le matin même. Le directeur des services pédagogiques, M. Léon Debieu, assume maintenant les pouvoirs et fonctions de directeur général.

Le gel des cours se poursuivait la semaine dernière dans ce Cégep.

Requête de 519 citoyens pour des vitesses réduites sur English Road

Si vous êtes parmi les 519 personnes qui ont signé la requête priant la Ville de Mascouche d'afficher et de faire contrôler la vitesse des véhicules motorisés dans le secteur du Mascouche-en-Haut, nous avons le plaisir de vous informer que votre requête a été reçue d'une façon favorable par le conseil municipal lors de la réunion régulière du 7 dernier.

Si vous figurez parmi ceux que nous n'avons pas pu rejoindre, voici le texte de la requête: "Nous demandons à la Ville de Mascouche de poser les limites de vitesse d'ici un (1) mois dans Mascouche Heights: c'est-à-dire vingt (20) milles à l'heure dans toutes les rues secondaires, et trente (30) milles à l'heure sur le Chemin des Anglais seulement. Nous demandons une collaboration particulière de la police afin de faire respecter ces limites par tout véhicule motorisé."

Nous tenons à vous souligner que nous nous sommes adressés à notre conseiller, M. Thomas Wood, afin de nous assurer de son appui au préalable. Bien que d'accord en principe, M. Wood s'est abstenu d'apposer sa signature afin de ne pas "causer des troubles" au sein du conseil.

Nous avons constaté, cependant, que le conseil n'a pas été "troublé" par votre requête. Au contraire, M. Gilles Forest, le maire, s'y est intéressé jusqu'au point de nous demander si nous voulions que des panneaux

indiquant vingt (20) milles à l'heure soient affichés sur chaque rue secondaire. A la suite d'une réponse affirmative de notre part, il a demandé la collaboration de la population adulte de notre secteur afin que les panneaux, une fois installés, ne soient pas arrachés ou endommagés par des éléments destructifs.

Quant à la surveillance accrue que nous avons demandée de la part de la police, M. le Maire nous a promis de faire augmenter les circuits de patrouille. Il s'est abstenu, toutefois, de nous dévoiler la fréquence actuelle de ceux-ci, citant des raisons d'efficacité qui pourraient être mise en échec par de telles informations. Nous avons alors prié le maire de voir à ce que les circuits de patrouille soient effectués aux heures qui coïncident avec les horaires de nos enfants lorsqu'ils jouent dans la rue.

Nous tenons à remercier M. le Maire pour l'accueil sympathique qu'il a accordé à votre requête.

Mesdames, Beanjamin, Bettez, Crescent, Dupuis, Hammond, Hassam, Rosco, Storey, Walsh, M. Random.

La plupart des hommes ont un moment dans leur vie où ils peuvent faire de grandes choses, c'est celui où rien ne leur semble impossible. (Stendhal).



MINI-NOUVELLES de Mascouche PIERRE VIGNEAULT

COMMENT ÇA COUTE?

Il est étonnant de constater que la taxation pour les différents règlements qui sont adoptés par le conseil de Mascouche est presque toujours plus élevée que celle à laquelle les citoyens s'attendent. Pourtant, avant l'adoption de tout règlement, il y a une assemblée d'électeurs à laquelle les citoyens sont convoqués et, au cours de cette réunion, ils peuvent obtenir des chiffres précis sur le montant des taxes qu'ils auront à payer. Certains citoyens sont convaincus que le montant des taxes imposées est différent de celui qui est approuvé par les électeurs et si tel est le cas, ils ont certainement raison de se plaindre. C'est là un sujet sur lequel l'auteur de ces lignes reviendra dans une prochaine édition après avoir obtenu tous les documents requis.

QUE LA LUMIERE SOIT! Les citoyens du secteur Domaine de Provence pourront bientôt jouir de l'éclairage des rues mais ces travaux ne seront pas complétés avant quelques mois. C'est l'information que

nous a communiquée M. Gérard Pagé, conseiller dans ce secteur qui nous a précisé que la même réserve s'appliquait à tous les secteurs où ces travaux sont projetés, notre Hydro étant propre, propre, propre mais pas vite, vite, vite!

ENCORE HECTOR!

C'est notre concitoyen Hector Morin qui a obtenu le contrat pour les travaux d'aqueduc sur la rue Lauzon, dans le quartier Mascouche-Heights. Il avait soumis la plus basse soumission et ce contrat lui revenait et il est heureux que ces travaux soient exécutés par un citoyen de notre ville.

UNE SOIREE BIEN REUSSIE - Le Souper de Fin de Saison de la Ligue des Joyeux Copains a été très bien réussi et l'enthousiasme régna tout au long de cette soirée qui avait lieu à l'école Mascouche-Ouest, la semaine dernière. Dans notre prochaine édition, nous aurons plus de détails concernant cette activité, qui fut réalisée par M. Henri Raymond, président de cette ligue.

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE



AU SOUPER MIXTE DES OPTIMISTES - Le Club Optimiste Mascouche n'a peut-être pas encore sa "Gamique" comme celui de Terrebonne mais il a ses "gamines", quatre mini-optimettes d'une dizaine d'années dont la mine espiègle révèle bien leur état d'esprit. Elles ont été photographiées alors que le président du club, Roland Provencher, remettait à M. André Demarbre, conférencier au souper mixte, un cadeau-souvenir. Dans l'ordre habituel, on reconnaît ici: Jocelyne Vigneault, Sylvie Pesant, Roland Provencher, André Demarbre, Marie-Andrée Pauzé et Sylvie Bélanger.

EN VOYAGE - Les professeurs de danse Danielle et André, de Mascouche ont été photographiés à l'aéroport de Dorval, alors qu'ils s'approprièrent à prendre l'avion pour un séjour de trois mois, en Angleterre, où ils participeront à un concours de danse et à des études complémentaires, en ce domaine. Danielle porte dans ses bras les magnifiques trophées remportés lors de la compétition provinciale qui avait lieu récemment à Montréal; Danielle et André se sont classés en première place dans la danse latine et en seconde position, dans la danse moderne.



Au karaté

Des jeunes de Mascouche se méritent deux médailles au championnat provincial des Jeux Optimistes

(PV) Des élèves des professeurs André Raymond et Reynald Leclerc ont fait très belle figure aux Jeux Optimistes puisqu'ils se sont mérités une médaille d'argent et une médaille de bronze tandis qu'un autre élève se classait au quatrième rang.

Ces trois sportifs étaient dans la catégorie "poids léger" et ont défait des concurrents venus de tous les coins du Québec pour participer à cette compétition provinciale. Il s'agit d'André Léveillé (2e, médaille d'argent), Alain Quirion (3e, médaille de bronze) tandis qu'Alain Xhignesse se classait au quatrième rang. Il est à noter que les cours de karaté n'ont débuté qu'il y a huit mois, à Mascouche et que ces jeunes ont triomphé dans les compétitions régionales avant de se rendre à la compétition provinciale. Nous aurons des photos dans notre prochaine édition et, dans l'intervalle nous félicitons les vainqueurs et leurs professeurs.

POUR LE DEFILE DE LA ST-JEAN

Mascouche revivra les années 1900

(PV) C'est sous le thème de "Mascouche, au début du siècle" que sera présenté le défilé de la St-Jean, dans cette ville. Les responsables du défilé, M. Marc Fafard et M. Réal Lachapelle ont déjà élaboré avec l'aide de quelques citoyens, les détails de cette manifestation qui prendra le départ, dimanche, le 24 juin, à 1h.30, dans la cour de l'école Sacré-Coeur.

En tout, une douzaine de chars allégoriques feront partie du défilé qui illustrera les différents aspects de la vie, à Mascouche, au début du siècle. On y illustrera la vie religieuse, économique, agricole et sociale sur des chars qui seront préparés grâce à la collaboration de divers marchands et associations de la ville.

Le parcours du défilé a été limité au centre-ville afin d'éviter les problèmes que l'on a connus lors du récent défilé du Carnaval d'Hiver et pour assurer une concentration de spectateurs tout au long du parcours.

Le départ se fera de l'école Sacré-Coeur et le cortège empruntera ensuite la rue St-Henri, la rue St-Pierre, la rue Dupuis, la rue Laurier, pour revenir en direction du pont, sur la rue St-Henri. Il tournera à droite sur la rue Ste-Marie, à gauche sur la montée Masson et à gauche à nouveau, sur la rue Dupras pour prendre fin à son point de départ.

M. Fafard a déjà commencé à faire les différentes démarches pour assurer le succès de cette activité et tout indique que ses espoirs ne seront pas déçus.



Lors de leur souper mixte, la semaine dernière, les Optimistes de Mascouche ont rendu hommage aux mamans pour souligner la Fête des Mères. Quatre charmantes mini-optimettes ont présenté leurs hommages aux mamans par une chanson et un poème qu'elles avaient composés et leur ont remis, à chacune, une rose. La maman du plus grand nombre d'enfants vivants a été honorée de façon particulière et c'est Mme Roger De Séve, la mère d'André De Séve qui a mérité la gerbe de fleurs avec quatorze enfants. Elle reçoit cette gerbe des mains de Sylvie Bélanger en présence du président, Roland Provencher.



L'imprimerie Mascouche est maintenant installée dans un nouveau local, plus vaste et plus moderne, en plein centre de la ville de Mascouche. On reconnaît ici, M. Gaston Casavant qui, avec la dextérité qu'on lui connaît est en train de compléter l'impression de formules d'inventaire dans le local situé au 1255 St-Henri; il est à noter que le numéro de téléphone demeure le même qu'auparavant, soit: 474-2666.

MASCOUCHE LUMBER Enrg.
Lucien Riopel, prop.

666-8651
2940, DUPRAS,
MASCOUCHE

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Portes et châssis
Finition
Menuiserie
Peintures
"Martin Senour"

Armoires de cuisine

Toujours un excellent service... et des prix raisonnables

A. COUTU ENRG

MENUISERIE
GENERALE
PORTES
CHÂSSIS
MOULURES
spécialité:
ARMOIRES DE CUISINE
de qualité

Tél.: 474-2891
Rés.: 474-2859

1216, boul. St-Henri
Mascouche

GÉRARD BEAUCHAMP ASSURANCES INC.
Courtiers d'assurances.

Assurance automobile: aucun cas refusé.
V-2C, V-30C le même jour

636, boul. l'Ange-Gardien, l'Assomption 589-5575
Après les heures de bureau: Jacques Beauchamp 474-0876

DRAPERIES DY-LOU ENR.
(Mme G. Cusson, prop.)

CONFECTION ET DECORATION
SPECIALITES: VALENCES
STORES ET POLES DE TOUS GENRES
— MATERIEL A LA VERGE —

CHOIX DE TISSUS POUR
ROBES ET ENSEMBLES
couturière à votre service

2973, STE-MARIE 474-0673 MASCOUCHE



Province de Québec
Ville de Mascouche
Aux contribuables
de la susdite Ville

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES
DONNE par le soussigné, greffier-administrateur de la susdite ville, aux personnes majeures possédant la citoyenneté canadienne et propriétaires d'immeubles imposables intéressés dans le règlement no 277, pourvoyant à l'imposition des taxes nécessaires pour procurer à la Ville de Mascouche les revenus dont elle a besoin, pour rencontrer les dépenses prévues à son budget 1973.

Avis public est par les présentes donné à toutes les personnes concernées par le règlement no 277 décrit plus haut, que le Conseil municipal de la Ville de Mascouche a adopté ce règlement à sa séance publique tenue le 7 mai 1973.

Que ledit règlement est présentement déposé au bureau du greffier-administrateur de la Ville de Mascouche, à 2929 rue Dupras, pour examen de tout intéressé.

DONNE à Mascouche, ce 16ième jour de mai mil neuf cent soixante-treize.

JEAN FAFARD,
greffier-administrateur.



Province de Québec
Ville de Mascouche
Aux contribuables
de la susdite Ville

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES
DONNE par le soussigné, greffier-administrateur de la susdite ville, aux personnes majeures possédant la citoyenneté canadienne, propriétaires d'immeubles imposables et intéressés par le règlement no 273, pourvoyant à la confection de travaux d'aqueduc, de fossés ainsi que de ponceaux et pavage d'asphalte, sur les rues Lauzon, Alphonse, Bernard, Sunny Side et centre du quartier Mascouche Heights et prévoyant un emprunt total de \$87,000.

Avis public est par la présente donné à toutes les personnes concernées par le règlement no 273 décrit plus haut, que le Conseil municipal a adopté ce règlement le 5 mars 1973.

Que ledit règlement est présentement déposé au bureau du greffier-administrateur de la Ville de Mascouche, 2929 rue Dupras, pour examen de tout intéressé.

DONNE à Mascouche, ce 16ième jour de mai mil neuf cent soixante-treize.

JEAN FAFARD,
greffier-administrateur.

Garde d'honneur de Lachenaie

La Garde d'honneur de Lachenaie participait dimanche à Terrebonne, à la parade en l'honneur des groupes ethniques, qui avait lieu dans cette ville, et qui était organisée par l'Amicale des Vétérans. Dans l'après-midi, la Garde faisait sa première apparition publique dans Lachenaie même en paradant depuis le bas de Lachenaie jusque chez Mme S. Venne où on

fit un salut d'honneur à cette mère de la ville. Nous tenons à remercier nos invités d'honneur et les citoyens qui ont bien voulu se déplacer à cette occasion. Du fait même, nous espérons avoir souhaité une bonne fête à toutes les mères de notre ville.

Une bonne fête particulière pour les mères de nos cadets et de nos gardes.



PROVINCE DE QUEBEC
LA VILLE DE TERREBONNE

AVIS PUBLIC

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ENLEVEMENT DES ORDURES MENAGERES

Avis est par le présent donné qu'en vertu du nouveau contrat d'enlèvement et transport des déchets dans la Ville de Terrebonne, il ne se fait aucune cueillette les jours fériés.

En conséquence, il ne se fera aucune cueillette des ordures ménagères le jour de la fête de la Reine, lundi le 21 mai 1973.

L'enlèvement des ordures se fera le prochain jour d'enlèvement régulier, soit jeudi le 24 mai.

GUY ST-PIERRE, directeur,
Service des Travaux publics.



PROVINCE DE QUEBEC
LA COMMISSION
SCOLAIRE DE
TERREBONNE

AVIS PUBLIC

APPEL NOMINAL DES CANDIDATS ET ELECTION

AVIS PUBLIC est par la présente donné par le soussigné Marcel Théorêt, directeur général, que :—

Lundi, le 4 juin 1973, de midi à deux heures de l'après-midi, heure en vigueur dans la Ville de Terrebonne, en la salle des délibérations de la Commission scolaire, au 697, rue St-Sacrement, Terrebonne, aura lieu la mise en candidature en vue de l'élection des commissaires aux sièges 1, 6, 11, 12 et 15 de la Commission scolaire de Terrebonne et que le scrutin, s'il y a lieu, aura lieu lundi le 11 juin 1973.

Donné à Terrebonne, ce seizième jour de mai mil neuf cent soixante-treize.

MARCEL THEORET,
directeur général.



Province of Quebec
Town of Mascouche
To the Ratepayers
of the aforesaid Town

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Clerk-Administrator of the aforesaid Town, to all persons of full age, who are Canadian citizens, entered in the valuation roll in force, interested in the by-law no.: 273 providing to the construction of aqueduct, ditches and paving on Lauzon St., Bernard, Alphonse, Sunny-Side, and Center Road in Mascouche Heights, and providing to a loan of \$87,000.

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN to all persons interested in the by-law above described that the municipal Council of the Town of Mascouche has adopted the said by-law at a public meeting held on March 5, 1973. And that everyone may take communication of the said by-law at the undersigned clerk-administrator's office at 2929 Dupras Street.

GIVEN at Mascouche, this 16th day of May one thousand nine hundred and seventy-three.

JEAN FAFARD,
Clerk-administrator.



Province of Quebec
Town of Mascouche
To the Ratepayers
of the aforesaid Town

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Clerk-Administrator of the aforesaid Town, THAT :

TO ALL PERSONS OF FULL AGE, who are Canadian citizens, entered in the valuation roll in force, and interested in the by-law no.: 277 providing to the taxes to be levied by the Town of Mascouche so as to have the necessary revenues to meet the expenses required by the 1973 Budget.

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN, to all persons interested in the by-law above described that the municipal Council of the Town of Mascouche has adopted the said by-law at a public meeting held on May 7th, 1973.

And that everyone may take communication of the said by-law at the undersigned clerk-administrator's office, 2929 Dupras Street at Mascouche.

GIVEN at Mascouche, this 16th day of May one thousand nine hundred and seventy-three.

JEAN FAFARD,
Clerk-administrator.



PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE MASCOUCHE
Aux contribuables de la susdite ville

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier-administrateur de la susdite ville, aux personnes majeures possédant la citoyenneté canadienne, propriétaires d'immeubles imposables et intéressés par le règlement no 281 relatif au zonage, à la construction, à son usage et à celui des terrains à travers toute la municipalité de Mascouche.

Avis public est par les présentes donné à toutes les personnes concernées par le règlement décrit plus haut, que le Conseil municipal de la Ville de Mascouche a approuvé ledit règlement à sa séance publique tenue le 7 mai 1973, en assemblée régulière.

Et que ledit Conseil, à cette même séance, conformément à l'article 426-1 de la Loi des Cités et Villes, a passé une résolution à l'effet qu'une assemblée soit tenue dans la salle des délibérations du Conseil, sise au 2934, rue Dupras, à Mascouche, à compter de 19 heures, le 25 mai 1973.

A cette assemblée, si au moins six (6) personnes présentes et habiles à voter sur un tel règlement demandent que ledit règlement soit soumis pour approbation aux personnes majeures ci-haut mentionnées, propriétaires d'immeubles imposables compris dans le territoire visé par ledit règlement, le greffier fixera alors sur-le-champ le jour et l'heure du vote sur un tel règlement. Dans le cas contraire, ce règlement aura la réputation d'avoir été accepté par de tels électeurs intéressés par ledit règlement.

Que ledit règlement est présentement déposé au bureau du greffier-administrateur de la Ville de Mascouche, 2929 rue Dupras, pour examen de tout intéressé.

DONNE à Mascouche, ce 16ième jour de mai mil neuf cent soixante-treize.

JEAN FAFARD,
greffier-administrateur.



PROVINCE OF QUEBEC
THE TOWN OF MASCOUCHE

To the ratepayers
of the aforesaid Town

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, clerk-administrator of the aforesaid Town, to all persons who are Canadian citizens, propertyowners registered in the valuation roll in force, and interested in the by-law no.: 281 referring to the zone and to the construction, in its use and to all lands across the municipality of Mascouche.

Public notice is hereby given to all these persons concerned in the said by-law above described that the municipal Council of the Town of Mascouche approved the said by-law at a public meeting held on May 7, 1973.

And that the said Council at the same meeting adopted a resolution according to the article 426-1 of the Cities and Town's Act, to the effect that a public meeting will be held where the Council sits in the Town Hall at 2934 Dupras Street, at 19 hours on May 25, 1973.

At this meeting, if at least six (6) persons of full age and interested in the said by-law and qualified to vote on such by-law, ask this by-law be submitted to the approval of such persons interested, the Town Clerk of the Town of Mascouche shall fix for voting in such by-law a date and hour, otherwise the said by-law is deemed to have been approved by such persons.

Everyone may take communications of the said by-law at the undersigned at the Town Clerk-administrator's office, at 2929 Dupras St., Mascouche.

GIVEN at Mascouche, this 16th day of May one thousand nine hundred and seventy-three.

JEAN FAFARD,
Clerk-Administrator.

PETITES ANNONCES

Tarif: \$1.00 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en surplus: \$0.05. Nous ne prenons pas les petites annonces au téléphone. Vous pouvez les placer aux endroits suivants: Pharmacie Ouimet, 748, rue Saint-Pierre; Pharmacie Messier, 546, rue Masson; Pharmacie Mathieu, 900, boulevard des Seigneurs; Salon du Livre, 185, rue Saint-André; Variétés Chez Léo, 694, rue Saint-Pierre; au journal, 695, rue Thérèse. La Revue de Terrebonne étant publiée chaque semaine, vous devez remettre vos annonces au plus tard le samedi précédant la publication. Pour annonce encadrée sur une colonne: le double des annonces ordinaires.

A VENDRE

Propriétés Commerciales

Maison au 796 chemin Pin-court; 4 grandes pièces plus chambre de bains. 477-0398 ou 1-371-2042. Appel interurbain permis. (25-2-9-16P).

Cause départ, terrain 67 x 100, Mascouche-Ouest, près école. Se rue et Des Erables. Tél.: 674-7312, après 6h. p.m. (9-16-23 P).

BUNGALOW

5 pièces, neuf, directement du constructeur, pas de commission de vendeur. Votre crédit est bon. Pas de comptant. Inf.: Janssens & Lachelle 666-3419, 666-4056 (JNO).

Bungalow, 5 chambres, 2 salles de bains, salle de jeu. Fourneau et poêle encastres. Service d'aqueduc et d'égouts. Rue pavée. 1077 rue Suzanne, 477-5393 (P).

Terrain avec services 100 x 100. Résidentiel. Tél. 474-2188 (16-23P).

A LOUER

4 pièces, 220, maison seule, rue Rawlinson, Terrebonne-Heights, libre. Tél.: 477-5993 (9-16P).

Ile Saint-Jean, grand 5 1/2, bas de duplex. Aussi sous-sol 2 1/2, réfrigérateur et cuisinière fournis, chauffés. Inf. 666-6573 (9-16).

Logis de 3 app., 220, eau chaude, libre immédiatement. 715 St-Jean-Baptiste. Inf.: 666-3205 (P).

Chambre et pension, prix raisonnable, tranquille, place idéale. Pas d'enfants. 1469 Labelle, Mascouche-Heights. 477-0983 (P).

Logement neuf, 3 pièces, tapis mur à mur, chauffé, éclairé. 666-9965 (P).

Logement 4 1/2, couple seulement, semi-chauffé, entrées laveuse-sécheuse. \$85. Haut. 7000 boul. des Mille-Îles, St-François. 666-9340 (P).

Sous-sol chauffé, poêle, réfrigérateur. Libre début août. 3 1/2 app. 666-6920 (P).

Terrebonne, appartement 2 pièces, chambre, cuisine, réfrigérateur, poêle. Maison tranquille. Stationnement. 1305 St-Louis. 666-7331 (P).

Bachelor meublé, 1 1/2, chambre de bains, entrée privée. Idéal pour personnes âgées. 666-3025 (P).

A VENDRE

Divers

A VENDRE - Lessiveuses et sècheuses automatiques, réfrigérateurs, lessiveuses manuelles, cuisinières. En bonne condition. 666-3295 (JNO).



Ameublements Andrea

2611, BOUL. ST-CHARLES, LACHENAIE — 666-4163

SPECIAL: meubles non peints ou peints à votre goût.

MATELAS en spécial

• Tricolette 89¢ lb

Préart Congoleum

4 vge largeur

• Coupons Fortrel \$3

\$1.15 vge

Orgues Hammond neuves, vendre ou louer, depuis \$745. En montre 3825 Côte de Terrebonne. Après 6h. 666-4246 (P).

Set de cuisine. Le soir. 666-9606 (P).

Tapis ovale rouge 9 x 12 comme neuf. \$50. Bateau 15 1/2 pl. fibre de verre, moteur Mercury 65 HP, parfaite condition. 705 E. Raymond, app. 1. (P).

Carrosse, couchette 27 x 52, poussette, traîneau. 666-7647 (P).

Carrosse, parfaite condition. Presque neuf. 666-6144 (P).

Téléviseur couleur 21", très beau meuble noyer \$100. 477-0191 (16-23P).

Robe de mariée, neuve, \$75. S'ad. 867 St-François-Xavier, Terrebonne (P).

ON DEMANDE

Etudiants, étudiantes. Faites-vous de \$300 à \$500 durant vos vacances en vendant les produits Familex qui sont très appréciés dans votre région. Tél.: 666-4765 ou écrire à André Bisson, 6567 des Mille-Îles, St-François (Laval) (9-16-23 P).

Serveuse, situation permanente. S'adresser au 421 boul. Chapleau, Bois-des-Filion (P).

Compagnie internationale besoin urgent 5 hommes temps plein, partiel, très bon salaire. Auto nécessaire. 477-0266 (16-23P).

Demande travail à la journée. 477-5923 (P).

Serveuse et cuisinier à temps partiel. Chez Napoli 794 des Seigneurs, Terrebonne. 666-9211.

AUTOMOBILE

Rambler American 1969, verte, automatique, 6 cyl. 2 portes, 40,000 m. Prix à discuter. S'ad. à 666-7496 après 6h. (P).

Chevelle 1966, 175. Après 6h. 666-8059 (P).

ON DEMANDE SERVANTE

30-50 ans. Ménage.

Cuisine. Bonnes conditions de travail.

666-8608

OPERATRICES DEMANDEES

sur machines régulières "Overlock" et à boutons. Dans manufacture de robes. Travail à section. S'adresser au 110, rue St-André, Terrebonne. Tél.: 666-4161.

TERREBONNE CASUALS INC.

ON DEMANDE

Couturières avec expérience dans les draperies. Bonnes conditions de travail. S'ad. à Draperies des Seigneurs. Travail à domicile.

666-1380

On demande personne d'expérience

sur moulin à coudre pour les chaussures. S'adresser à la

Home Shoe & Footwear Limited

281, boul. des Braves,

Terrebonne

Meteor 1964, V8, automatique, 2 portes Hardtop, bon ordre. 381-7820 (P).

Yamaha 1972, 1000 milles, trail. 100 cc. comme neuve. Après 6h. 622-3303 (P).

Volkswagen 1968, radio, bonne mécanique, \$450. 666-9877 (P).

Chevrolet 1963, très bonne condition. 666-4728 (P).

GARDE D'ENFANTS

Accepterais bébé naissant à 4 ans. A la journée ou semaine. Cour clôturée, références. Tél.: 666-9856 (9-16P).

Garderait enfant à la semaine ou journée, bon chez-soi, bas avec cour. S'ad. 2580 du Verger, Mascouche (P).

Garderait enfants à la journée ou semaine. Le midi ou après 4h. 666-7188 (P).

Garderait enfants 2 à 6 ans, jour, semaine, bon prix, bons soins. 666-4778. Réfrigérateur à vendre. \$20. (P).

Remboursement Alban-Chesterfield

- ESTIMATION GRATUITE
- TERMES FACILES
- 5 ANS DE GARANTIE

522-7624

MATELAS NEUFS ET RECONSTRUITS

ATELIER La Plaine
390 Rte 65 223-2763

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66 boul. Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Plaines. Meubles neufs et usagés. Reprises de finance et anti-quités.

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66, boul. Ste-Anne Ste-Anne-des-Plaines
Tél.: 625-9625

COURS DE CONDUITE AUTOMOBILE

Commission scolaire Le-Roy, collaboration avec AUTO-ECOLE C. DESROCHERS, permis no 6, du ministère des Transports. TRENTE HEURES de théorie sur des sujets variés. SIX HEURES de pratique. Choix d'autos récentes. Livre de cours fournis. Un bon cours coûte moins cher qu'un accrochage!

581-4200

(28 mars - 8 août incl.)

PROVINCE DE QUEBEC

LA VILLE DE
TERREBONNE



DEMANDE: GREFFIERS ET SCRUTATEURS POUR LE

REFERENDUM DU SAMEDI 26 MAI

Les personnes intéressées à occuper les postes de greffiers et scrutateurs au référendum sur l'île des Moulins qui aura lieu SAMEDI, LE 26 MAI 1973, entre 9 h le matin et 7 h l'après-midi, sont priées de communiquer immédiatement et au plus tard mardi le 22 mai, à 5 h p.m., avec le soussigné, en composant 666-4123.

Le temps employé par ces personnes sera rémunéré à raison de \$22.00 pour les greffiers et de \$27.00 pour les scrutateurs.

Jean-Jacques Lauzon,
secrétaire-trésorier.

VENTE DE "MAI"

Machines à coudre Singer et autres marques \$20. et plus



- TOUTES MARQUES
- Réparations garanties
- Pièces en stock
- Vente - Service
- 16 ans d'expérience
- Accessoires de couture

Service à domicile
Estimé gratuit
Terrebonne et région

Centre de Couture
"Terrebonne"
538, Masson (J.-C. Planf.)
666-8386 - 321-6936

COURS PRIVES de couture et de dessin de mode

S'adresser à
Mme Carmen Deschênes
Tél.: 666-6350

COTTAGE A VENDRE

Neuf appartements. Prix à discuter. Libre.

666-1380



Fiducie du Québec

une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

PROPRIETES A VENDRE

TERREBONNE

Spacieux bungalow, 6 pièces, 4 chambres, sous-sol semi-fini. Grand patio, terrain payagé. Garage. Prix: \$22,000. 10% comptant.

TERREBONNE-HEIGHTS

Beau terrain boisé 100 x 100, sur rue pavée, service d'eau. \$1,700.

LACHENAIE

Bungalow, 5 pièces, plus abri d'auto. Sous-sol isolé. Tapis mur à mur inclus. \$13,500.

TERREBONNE

4 petits bungalows, plus grand terrain vacant sur bord de l'eau. Possibilité d'excellents revenus. Prix demandé \$35,000.

MASCOUCHE-OUEST

Bungalow 24 x 36, brique, 2 chambres, plus salle à diner. Sur terrain, 100 x 100. \$12,000. Hypothèque à 8 1/2 %.

Sans obligation, appelez

MME MICHELLE VEZINA
représentante

666-4359

Bureau: 735-6381



Nous finançons l'achat ou la vente de propriétés

BAS PRIX



CES PRIX SONT EN VIGUEUR
DU 8 AU 31 MAI

	PRIX COURANTS	PRIX ATLAS
ALBERTO 13 oz	2.98	1.68
ALBERTO 11.5 oz	1.98	1.11
ANACIN 100's	1.45	.91
ANACIN 6 oz	.98	.61
ANUSOL 12's	1.59	.96
ANUSOL 25 g	1.45	.87
AQUA MANA 1 oz	.85	.57
ARRID 6 oz	2.50	1.67
ATLAS 4 oz	1.59	.91
BABY MAGIC 8 oz	.29	.18
BAN 2.5 oz	1.29	.77
BIAT JAY	2.11	1.44
CALADRYL 6 oz	.65	.37
CEPACOL 22 oz	1.75	.97
CLOSE-UP 150 ml	1.99	1.17
COLGATE 100 ml	1.65	.98
CONFIDENTS 48's	1.28	.81
CORO 1 oz	.98	.67
CURAD 60's	1.19	.48
CURITY 300's	1.19	.53
CURITY 8 oz	.59	.31
CURITY 13 oz	1.75	.87
CURITY	.59	.34
CURITY	.69	.38
CURITY	.79	.44
CURITY	1.05	.58
CURITY	1.15	.64
CUSHION GRIP 7 g	.98	.61
DELSY	4 roul.	.71
FACELLE MODERNE	6 roul.	.99
FACELLE ROYALE 180's	4/81	.81
FACELLE ROYALE	2 roul.	.59
FASHION QUICK	2.49	1.28
F.D.S. 1 oz	1.85	1.14
FLUSHAWAYS 60's	2.26	.65
FLUSHAWAYS 60's	2.45	.75
FLUSHAWAYS 60's	2.53	.85
G.E.	21.95	13.47
G.E. 3's	1.80	1.27
G.E. 3's	2.40	1.78
HERBAL ESSENCE 8 oz	1.85	.92
HERBAL ESSENCE 8 oz	1.39	.69
JOHNSON'S 9 oz	1.45	.91
JOHNSON'S 15.8 oz	2.29	1.23
JOHNSON'S 120's	1.87	1.17
KIRO-LAC 2 oz	2.79	1.54
KIRO-LAC 7.5 oz	1.39	.78
KODAK FILMS	1.32	1.08
KODAK FILMS	1.69	1.38
LISTERINE 15 oz	1.38	.99
LISTERINE 11.9 g	1.39	.87
MAX de GILLETTE	22.95	15.53
MITCHELL 4.5 oz	3.50	2.12
MOUSS 48's	1.68	.68
NAIP 4.5 oz	1.35	.97
NICE & LASY	2.65	1.47
NIVEA 4.1 oz	1.49	.94
NIVEA 6 oz	1.69	1.07
OLD SPICE 9 1/2 oz	3.05	1.82
OLD SPICE	2.25	1.34
PAMPERS 30's	1.59	.99
PAMPERS 15's	.99	.59
PAMPERS 30's	1.83	.99
PAMPERS 12's	.99	.59
PAMPERS 12's	1.19	.79
PROTEIN 21 4 oz	.79	.59
PSSESSST 7 oz	2.10	1.04
Q-TIPS 270's	1.79	.99
RESDAN 6 oz	1.47	.94
SCHICK 7's	1.09	.74
SCOTTIES 200's	2/.73	.73
SECRET 5 oz	1.37	.87
SELUN 4 oz	2.42	1.48
SKINNY DIP 2 oz	2.25	1.47
SKINNY DIP 4 oz	2.25	1.47
SOFTIQUE 6 oz	2.79	1.81
STAY-FREE 10's	.79	.48
STREPELLS 24's	1.39	.81
TENSOR	2.50	1.34
THE DES CAMELITES 90 g	2.59	1.73
VANQUIN 12's	2.77	1.53
VASELINE 8 oz	.89	.61
VASELINE 16 oz	1.59	.94
VITALIS 7 oz	1.43	.86

NOMBREUX AUTRES BAS PRIX MATHIEU

pharmacie
Yves MATHIEU
900 PLACE des SEIGNEURS
terrebonne 666-6664

Expo d'arts plastiques à la polyvalente

Nos concitoyens et particulièrement les parents des élèves sont cordialement invités à participer à une exposition d'arts plastiques qui aura lieu à la polyvalente Armand-Corbeil, les 22, 23, 24 mai, de 7h30 à 10h. au salon des étudiants.

On y présentera des travaux des élèves du secondaire 2, 3, 4 et 5 soit des oeuvres à deux dimensions: peinture, dessin, collage, gravure et des travaux à trois dimensions: céramique et sculpture.

Mme Raymond Rivet est la responsable de l'exposition, étant chef de la section des arts plastiques.

Subvention à des clubs de motoneigistes

Le ministère des Transports vient de verser \$75,040 en subventions réparties entre 52 clubs de motoneiges, dont le Club de motoneige de la Vallée de Mascouche, \$2,325.00 avec 465 motoneigistes.

Dans la région, le club de Rawdon a reçu \$1,215., ce-

lui de Repentigny, \$2,980. et celui de L'Assomption, \$2,680.00.

Remboursement aux agriculteurs

Le service du financement des opérations du ministère de l'Éducation a informé le comité exécutif du Conseil scolaire de Terrebonne, qu'un montant de \$16,534.37 lui sera versé à titre d'avance en rapport avec le remboursement aux

agriculteurs de la région de 35 p.cent de la taxe scolaire 1971-1972.

Le comité exécutif attendra du ministère les directives concernant le remboursement aux agriculteurs.

Démission d'un policier

(BDF) Nous apprenons que le policier Daniel Thibodeau du service de police de Bois-des-Filion a remis sa démission qui sera en vigueur le 23 mai.

QUALITÉ ALUMINIUM

INST.

Portes et fenêtres en aluminium

Fenêtres panoramiques

Persiennes décoratives

Auvents en fibre de verre
avec charpente en aluminium

VENTE — INSTALLATION
REPARATIONS GENERALES

RAOUL FLEURY, PROP.

466 Chartrand Terrebonne
Tél.: jour 666-8798 soir: 3576

Tél.: 666-8641

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIE

BIERE • PORTER

Heures d'affaires :

Tous les jours (excepté le dimanche)
de 7h a.m. à 10h p.m.

623 ST-PIERRE

TERREBONNE



ameublements **VENNE & McLAUGHLIN**

MEUBLES DE TOUT STYLE A PRIX REDUITS

931, RUE LEON-MARTEL

666-8762

TERREBONNE



NOUS VOUS AIDERONS
À RÉALISER VOTRE DÉCORATION

**DRAPERIES
FAITES SUR
MESURE**

SERVICE GRATUIT A DOMICILE SANS AUCUNE
OBLIGATION D'ACHAT

666-8762

draperies

VENNE &
McLAUGHLIN

931, RUE LEON-MARTEL

666-8762

TERREBONNE



VOYEZ NOS
ENSEMBLES

• TOUS STYLES
• TOUS PRIX
• DE QUALITÉ

TELEVISEURS

ACCESSOIRES
DE MAISON

Une visite et
vous êtes
convaincus !